



Montageanleitung

assembly instruction
notice de montage
assemblage-instructie

SACHSEN
KÜCHEN

DE - Bitte nutzen Sie als Inhaltsverzeichnis die PDF-Lesezeichen.

EN - Please use the PDF bookmarks as the table of contents.

FR - Veuillez utiliser les signets PDF comme table des matières.

NL - Gebruik de PDF-bladwijzers als inhoudsopgave.

ES - Utilice los marcadores PDF como índice.



DE - Gefahr durch fehlerhafte Montage

EN - Danger if improperly installed
FR - Risque dû à un montage défectueux
NL - Gevaar door foutieve montage
ES - Peligro por un montaje erróneo



DE - Quetsch- und Klemmgefahr

EN - Danger of being crushed or pinned
FR - Risque d'écrasement et de coincement
NL - Risico op verplettering en inklemming
ES - Peligro de aplastamiento y atrapamiento



DE - Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten

EN - Danger of injury due to sharp edges
FR - Risque de blessure par contact avec les bords coupants
NL - Risico op letsel door scherpe randen
ES - Peligro de lesión por bordes cortantes



DE - Nicht auf Möbel steigen - Kippgefahr!

EN - Do not climb on furniture - Risk of tip-over!
FR - Ne pas monter sur les meubles - Risque de basculement!
NL - Klim niet op meubels - Kantelgevaar!
ES - No subirse a los muebles - Peligro de vuelco!



DE - Gefahr durch Kleinteile

EN - Danger of small parts being ingested
FR - Risque dû à de petites pièces
NL - Gevaar door kleine onderdelen
ES - Peligro por piezas pequeñas

Allgemeine Informationen



Die Montage einer Sachsenküche sollte von dafür geschulten Fachkräften, unter Beachtung der allgemeinen handwerklichen Regeln des Arbeitsschutzes sowie nachfolgender Montagehinweise, durchgeführt werden.

Sanitär- und Elektroinstallationen dürfen nur von entsprechend ausgebildeten Fachkräften durchgeführt werden. Vor der Montage der Küche ist zu prüfen, ob alle notwendigen Anschlüsse fachgerecht und funktionstüchtig vorhanden bzw. verlegt sind.



Herstellerspezifische Montage- und Justieranleitungen für besondere Beschlagsgruppen (Klappen-, Schwingbeschläge, Drehböden, Stauraumbeschläge) sowie Einbauanleitungen für Geräte, Spülen und Beleuchtungen liegen den jeweiligen Bauteilen bei und sind gesondert zu beachten. Die beiliegenden Pflege- und Wartungsanleitungen sind zu beachten und dem Endkunden nach Abschluss der Arbeiten auszuhändigen.



Wenn die aufgeführten Montagehinweise nicht beachtet oder die Montage fehlerhaft ausgeführt wird, kann es zur Beeinträchtigung der Gebrauchsfähigkeit bzw. zu Sach- und Personenschäden kommen. Für dadurch entstandene Schäden übernimmt Sachsenküchen keine Gewährleistung!



Die Beschaffenheit der Wände, der Decke und des Bodens ist besonders zu berücksichtigen. Das mitgelieferte Befestigungsmaterial zur Montage am Mauerwerk ist ausschließlich für massive, feste Wände geeignet. Bei allen anderen Decken-, Wand- und Bodenbeschaffenheiten hat der Monteur für geeignetes Befestigungsmaterial zu sorgen. Hängeschränke sind so an der Wand zu befestigen, dass auch unter Belastung keine Gefahr des Herunterfallens besteht.



Vor Bohrarbeiten ist zu prüfen, dass sich im Bereich der Bohrpunkte keinerlei Wasser-, Strom-, Gas-, Heizungs- oder Abwasserleitungen befinden.



Der im Beschlagkarton liegende Produktinformations-Code (orangefarbener Aufkleber) mit der AB-Nummer und dem Barcode mit Produktinformationen, ist an einer frei zugänglichen Stelle (z. Bsp. Innenseite Spülenschrankkorpus) anzubringen.

General information



The assembly of our kitchen should be carried out by trained specialists, observing the general rules of industrial safety as well as the following assembly instructions. Sanitary and electrical installations may only be carried out by appropriately trained specialists. Before installing the kitchen, it must be checked whether all necessary connections have been made or installed correctly and functionally.



Manufacturer-specific assembly and adjustment instructions for special fitting groups (flap fittings, swing fittings, rotating floors, storage fittings) as well as installation instructions for devices, sinks and lighting are enclosed with the respective components and must be observed separately.

The enclosed care and maintenance instructions must be observed and handed over to the end customer after completion of the work.



Failure to observe the installation instructions or incorrect installation may result in impaired usability or damage to property or persons. Sachsenkitchen does not assume any warranty for damages caused by this!



The condition of the walls, the ceiling and the floor must be taken into account in particular. The supplied fixing material for mounting on masonry is only suitable for solid walls. For all other types of ceiling, wall and floor, the installer must ensure that suitable fixing material is available. Wall cabinets must be fastened to the wall in such a way that there is no danger of falling even under load.



Before drilling work, check that there are no water, electricity, gas, heating or sewage pipes in the area of the drilling points.



The product information code (orange sticker) with the order number and the barcode with product information, located in the hardware box, must be attached to a freely accessible place (e.g. inside of the sink cabinet body).

Consignes d'ordre général



Le montage de notre cuisine doit être effectué par des spécialistes qualifiés, en respectant les règles générales de sécurité industrielle ainsi que les instructions de montage suivantes. Les installations sanitaires et électriques ne doivent être réalisées que par des spécialistes dûment formés. Avant d'installer la cuisine, il faut vérifier si tous les raccordements nécessaires ont été effectués ou installés correctement et fonctionnellement.



Les instructions de montage et de réglage spécifiques au fabricant pour des groupes de ferrures spéciaux (ferrures à clapets, ferrures pivotantes, sols tournants, ferrures de rangement) ainsi que les instructions de montage pour appareils, éviers et éclairage sont jointes aux composants respectifs et doivent être respectées séparément. Les instructions d'entretien et de maintenance jointes doivent être respectées et remises au client final à la fin des travaux.



Le non-respect des instructions d'installation ou une installation incorrecte peut entraîner des problèmes d'utilisation ou des dommages matériels ou corporels. Sachsenküchen n'assume aucune garantie pour les dommages causés par ce fait !



L'état des murs, du plafond et du sol doit notamment être pris en compte. Le matériel de fixation fourni pour le montage sur maçonnerie ne convient qu'aux murs massifs. Pour tous les autres types de plafonds, murs et sols, l'installateur doit s'assurer que le matériel de fixation approprié est disponible. Les armoires murales doivent être fixées au mur de manière à ce qu'il n'y ait aucun risque de chute même sous charge.



Avant les travaux de forage, vérifiez qu'il n'y a pas de conduites d'eau, d'électricité, de gaz, de chauffage ou d'égout dans la zone des points de forage.



Le code d'information produit (autocollant orange) avec le numéro de commande et le code-barres avec les informations produit, situés dans la boîte de quincaillerie, doivent être fixés à un endroit librement accessible (par exemple à l'intérieur du corps de l'évier).

Algemene instructies



De montage van onze keuken moet worden uitgevoerd door geschoold personeel, met inachtneming van de algemene regels voor industriële veiligheid en de volgende montage-instructies. Sanitaire en elektrische installaties mogen alleen worden uitgevoerd door daarvoor opgeleide vakmensen. Voor de installatie van de keuken moet worden gecontroleerd of alle noodzakelijke aansluitingen correct en functioneel zijn uitgevoerd of geïnstalleerd.



Specifieke montage- en instelvoorschriften van de fabrikant voor speciale armatuurgroepen (kleppen, zwenkarmaturen, draaibare armaturen, draaiende vloeren, opbergarmaturen) alsmede montagevoorschriften voor apparaten, spoelbakken en verlichting zijn bij de betreffende componenten ingesloten en moeten afzonderlijk in acht worden genomen. De bijgevoegde onderhouds- en onderhoudsinstructies moeten in acht worden genomen en na afloop van de werkzaamheden aan de eindklant worden overhandigd.



Het niet in acht nemen van de montagehandleiding of een onjuiste installatie kan leiden tot een verminderde bruikbaarheid of schade aan eigendommen of personen. Sachsenküchen aanvaardt geen garantie voor schade die hierdoor ontstaat!



In het bijzonder moet rekening worden gehouden met de toestand van de wanden, het plafond en de vloer. Het meegeleverde bevestigingsmateriaal voor de montage op metselwerk is alleen geschikt voor massieve wanden. Voor alle andere plafond-, wand- en vloertypes moet de installateur ervoor zorgen dat geschikt bevestigingsmateriaal beschikbaar is. Hangkasten moeten zo aan de wand worden bevestigd dat er geen gevaar bestaat om ook onder belasting te vallen.



Controleer voor het boren of er zich in de buurt van de boorpunten geen water-, elektriciteits-, gas-, verwarmings- of rioolleidingen bevinden.



De productinformatiecode (oranje sticker) met het ordernummer en de barcode met productinformatie, die zich in de beslagverpakking bevindt, moeten op een vrij toegankelijke plaats (bijv. binnenin de spoelbak) worden aangebracht.

Información general



El montaje de nuestra cocina debe ser realizado por especialistas formados, observando las normas generales de seguridad industrial, así como las siguientes instrucciones de montaje. Las instalaciones sanitarias y eléctricas sólo podrán ser realizadas por especialistas debidamente formados. Antes de instalar la cocina, debe comprobarse si todas las conexiones necesarias se han realizado o instalado de forma correcta y funcional.



Las instrucciones de montaje y ajuste específicas del fabricante para grupos de herrajes especiales (herrajes de trampa, herrajes giratorios, suelos giratorios, herrajes de almacenamiento), así como las instrucciones de instalación para dispositivos, fregaderos e iluminación, se adjuntan a los respectivos componentes y deben observarse por separado.

Las instrucciones de cuidado y mantenimiento adjuntas deben observarse y entregarse al cliente final una vez finalizados los trabajos.



La inobservancia de las instrucciones de montaje o un montaje incorrecto pueden perjudicar la utilidad o provocar daños materiales o personales. Sachsenküchen no asume ninguna garantía por daños causados por este motivo.



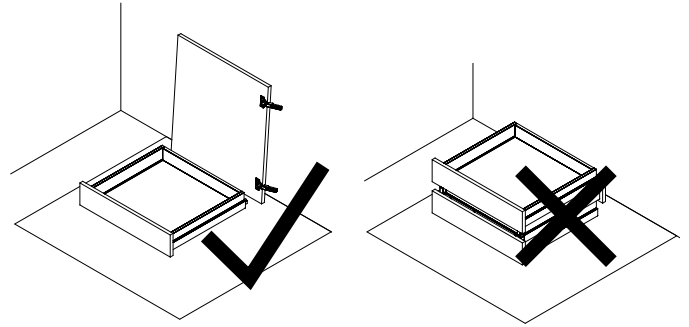
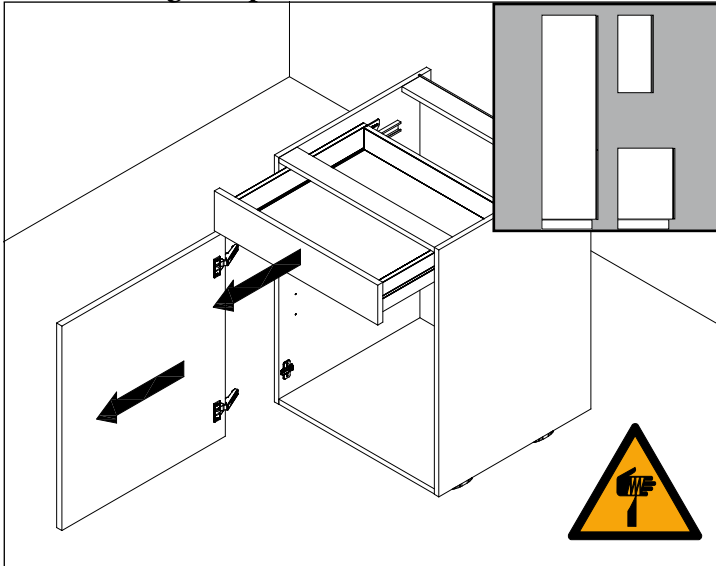
Debe tenerse especialmente en cuenta el estado de las paredes, el techo y el suelo. El material de fijación suministrado para el montaje en mampostería sólo es adecuado para paredes sólidas. Para todos los demás tipos de techo, pared y suelo, el instalador debe asegurarse de que dispone del material de fijación adecuado. Los armarios murales deben fijarse a la pared de forma que no exista peligro de caída incluso bajo carga.



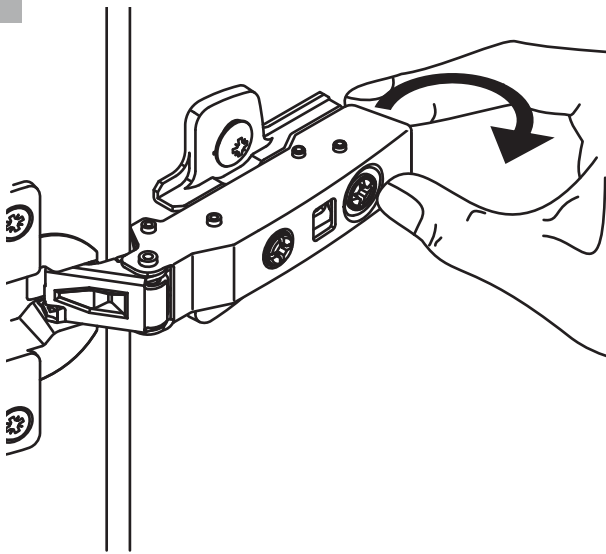
Antes de los trabajos de perforación, compruebe que no haya tuberías de agua, electricidad, gas, calefacción o alcantarillado en la zona de los puntos de perforación.



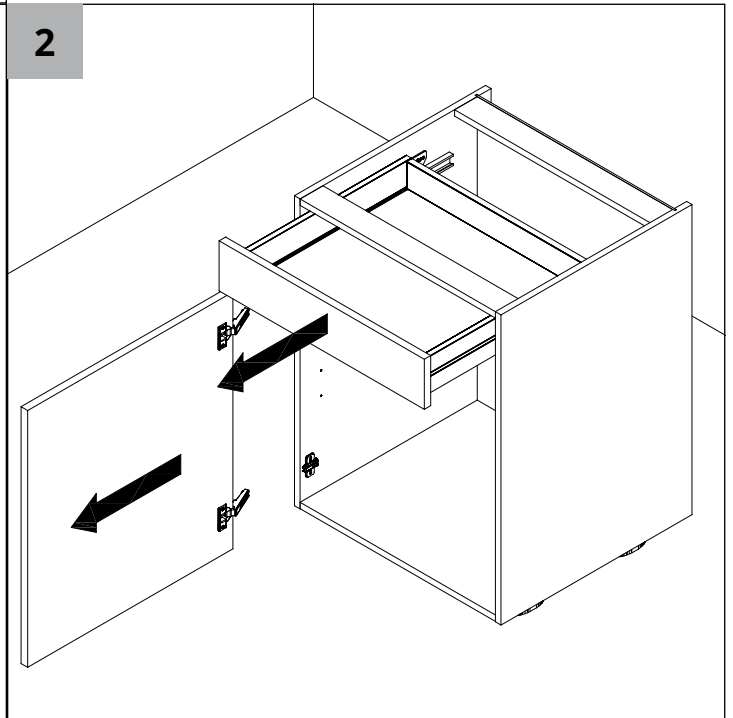
El código de información del producto (pegatina naranja) con el número de pedido y el código de barras con la información del producto, situados en la caja de herrajes, deben fijarse en un lugar de libre acceso (por ejemplo, en el interior del cuerpo del mueble del fregadero).



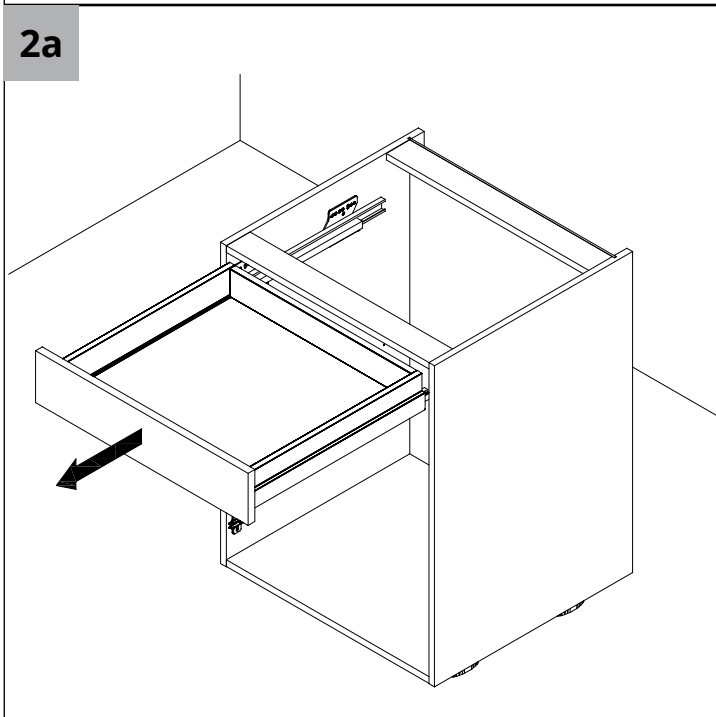
1



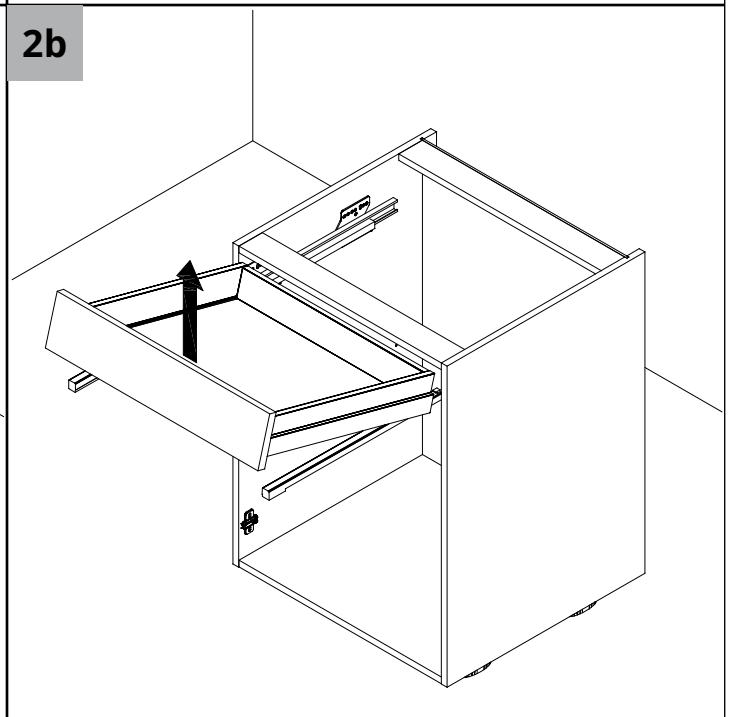
2



2a

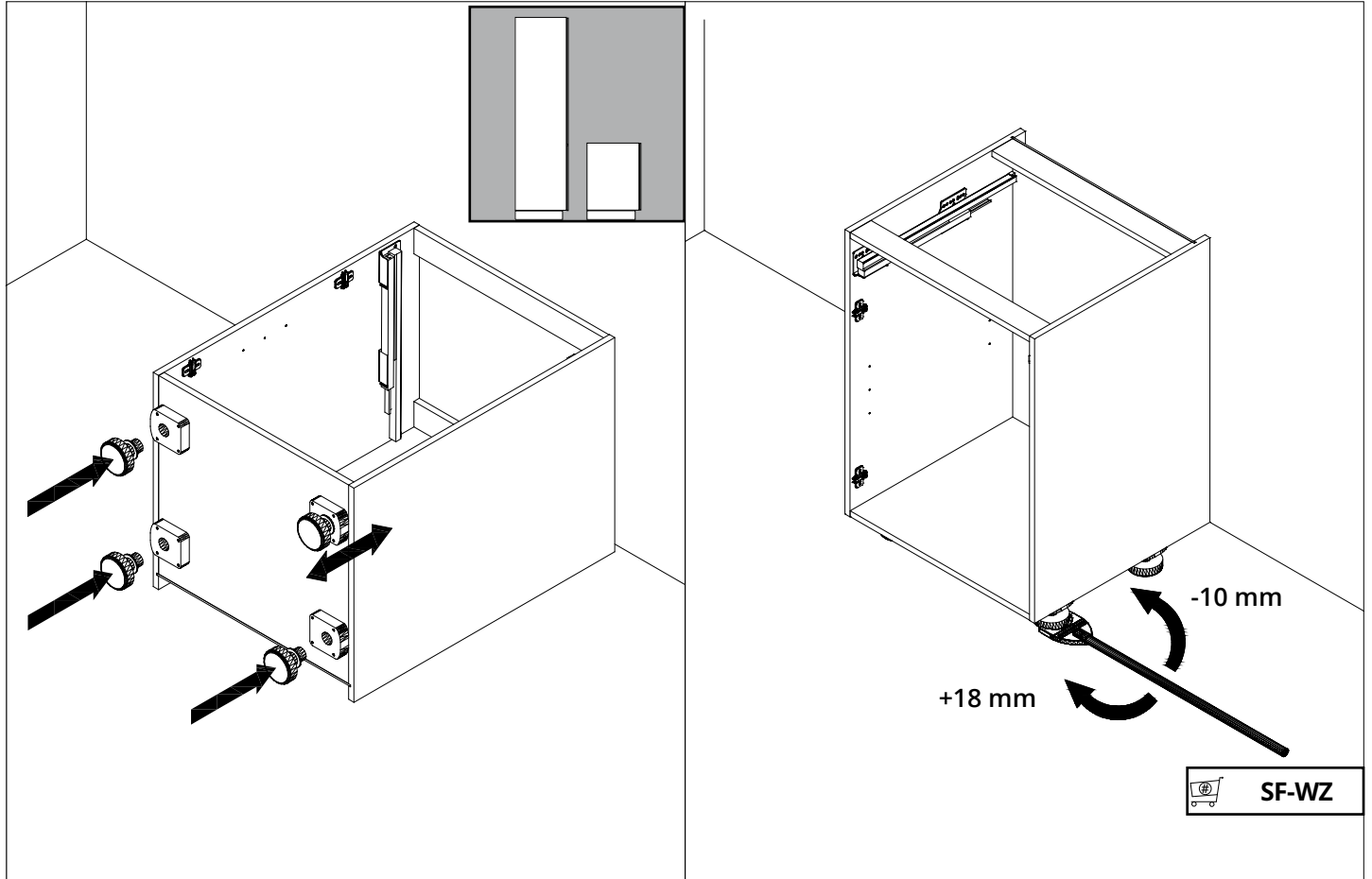


2b

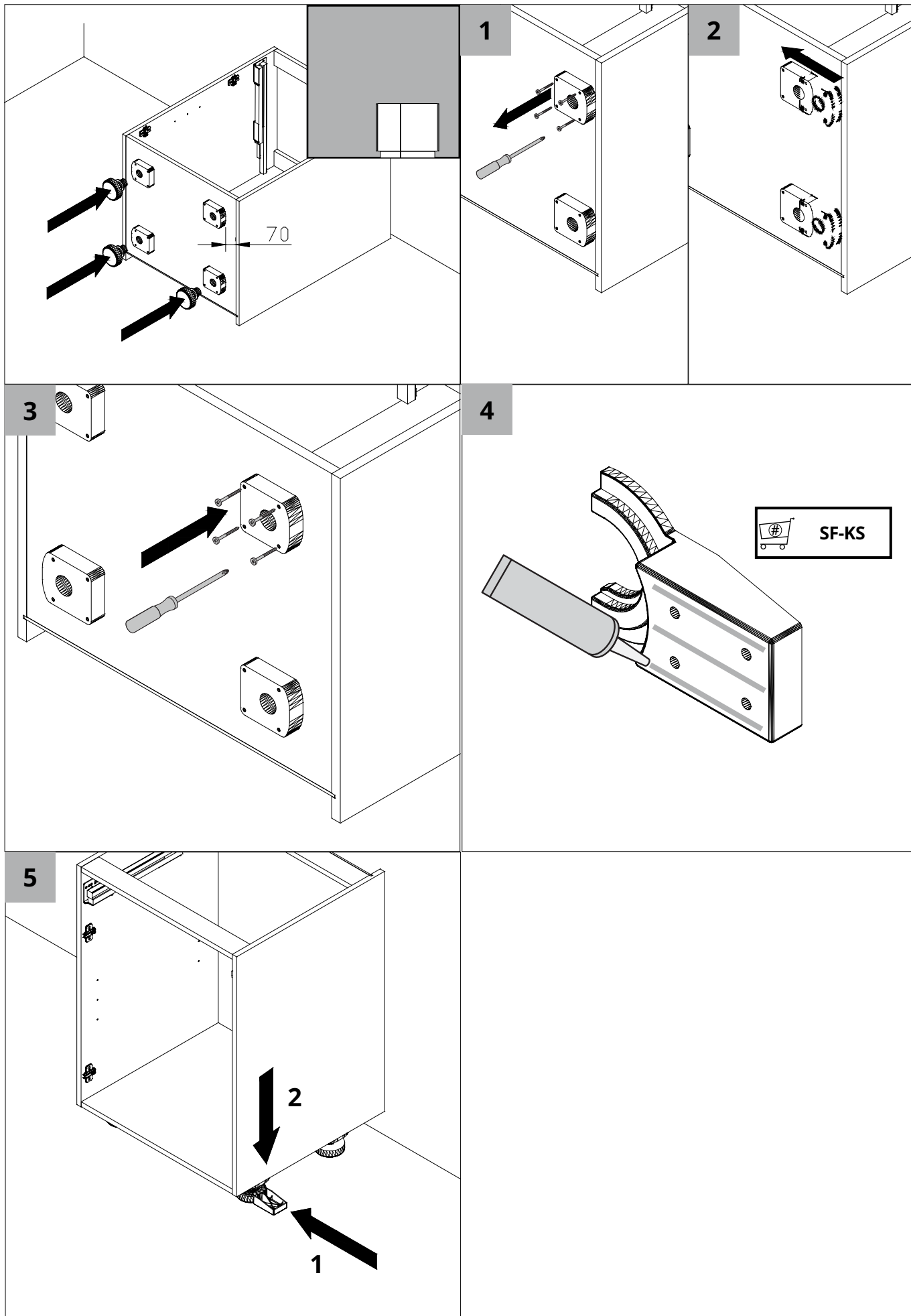


Sockelfüße / Plinth feet / Pieds de socle /

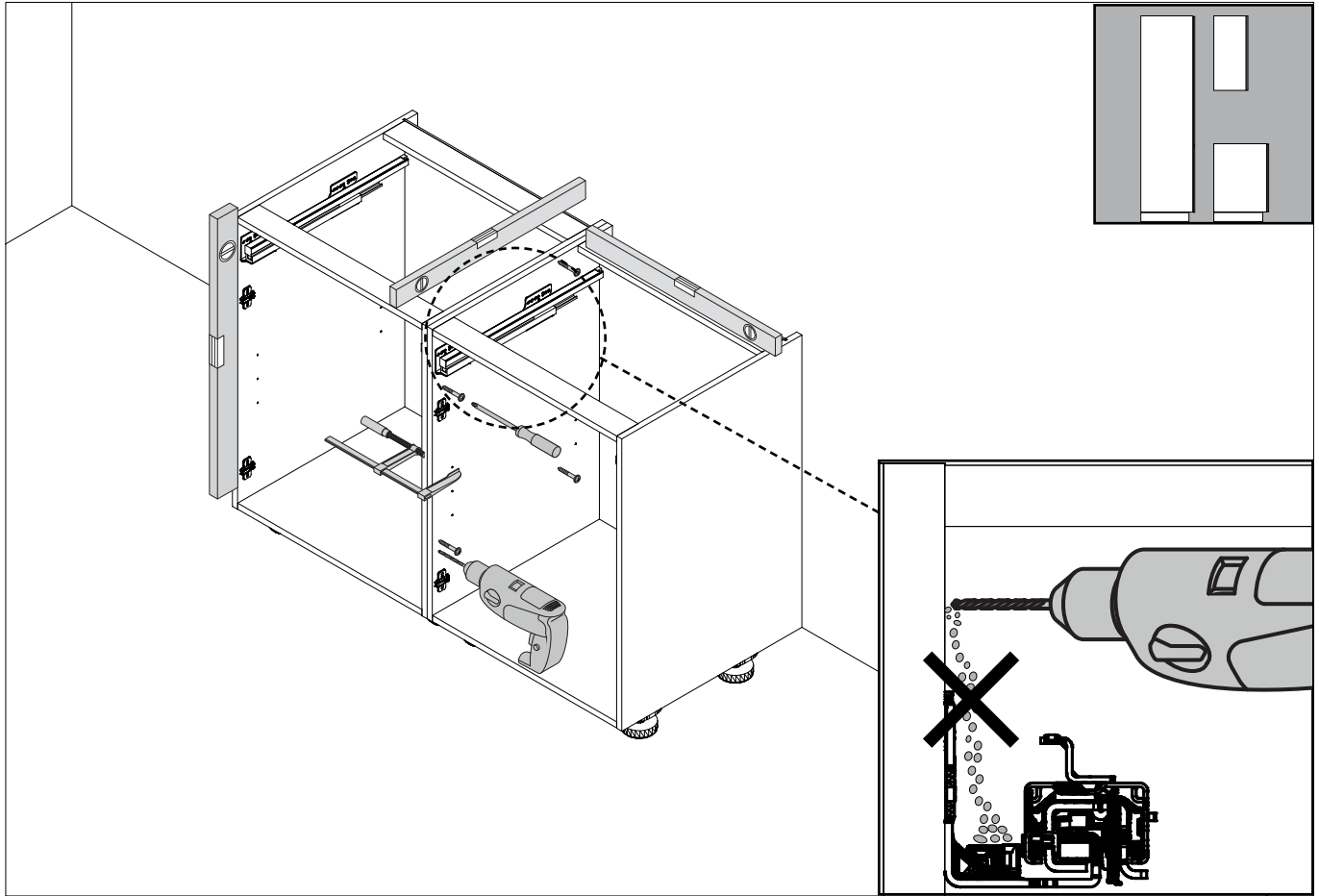
Plintvoeten / Pies del zócalo



Sockelfüße / Plinth feet / Pieds de socle /
Plintvoeten / Pies del zócalo

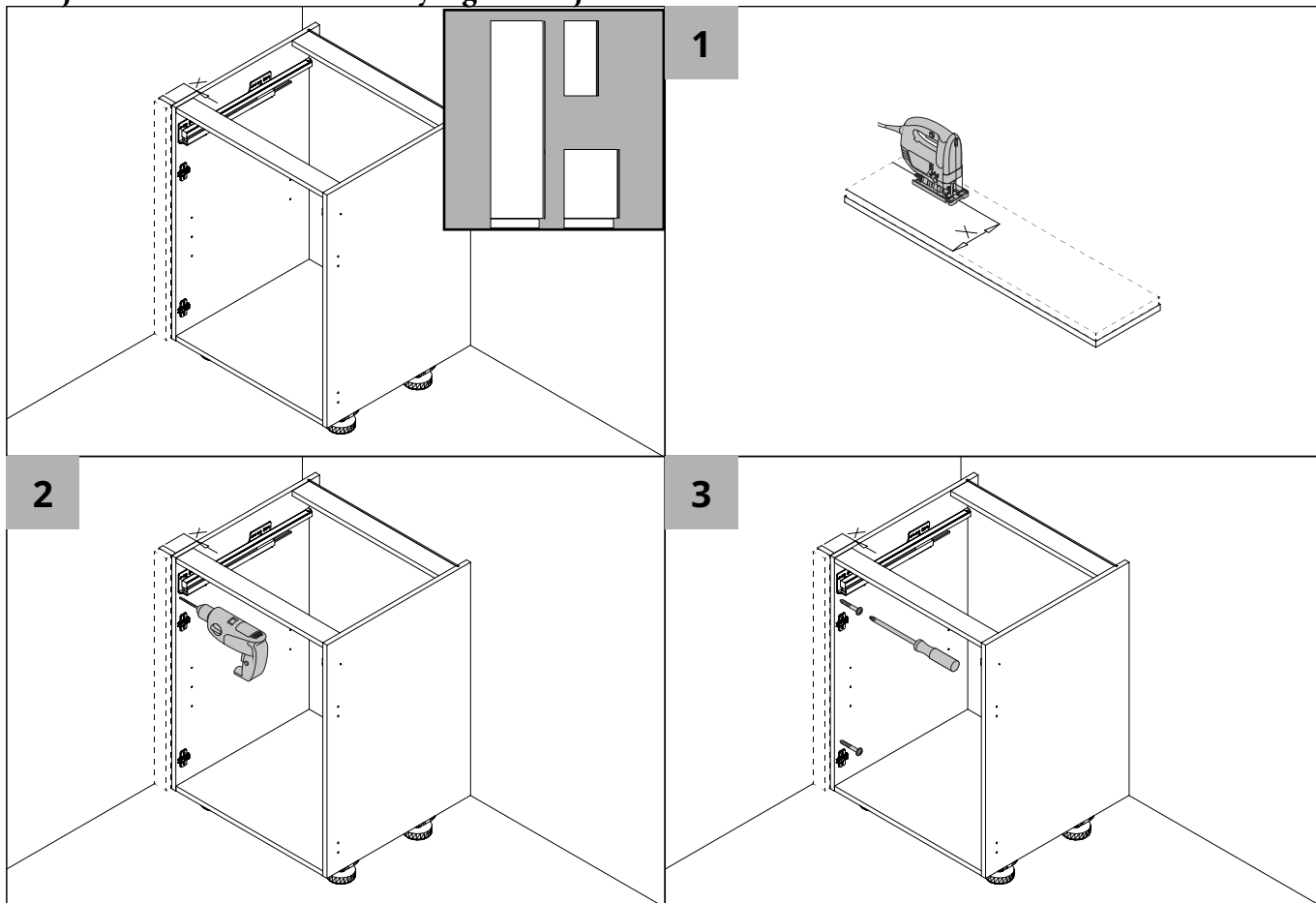


Schränke verbinden / Connect cabinets / Connecter les armoires /
Kasten verbinden / Conectar los armarios

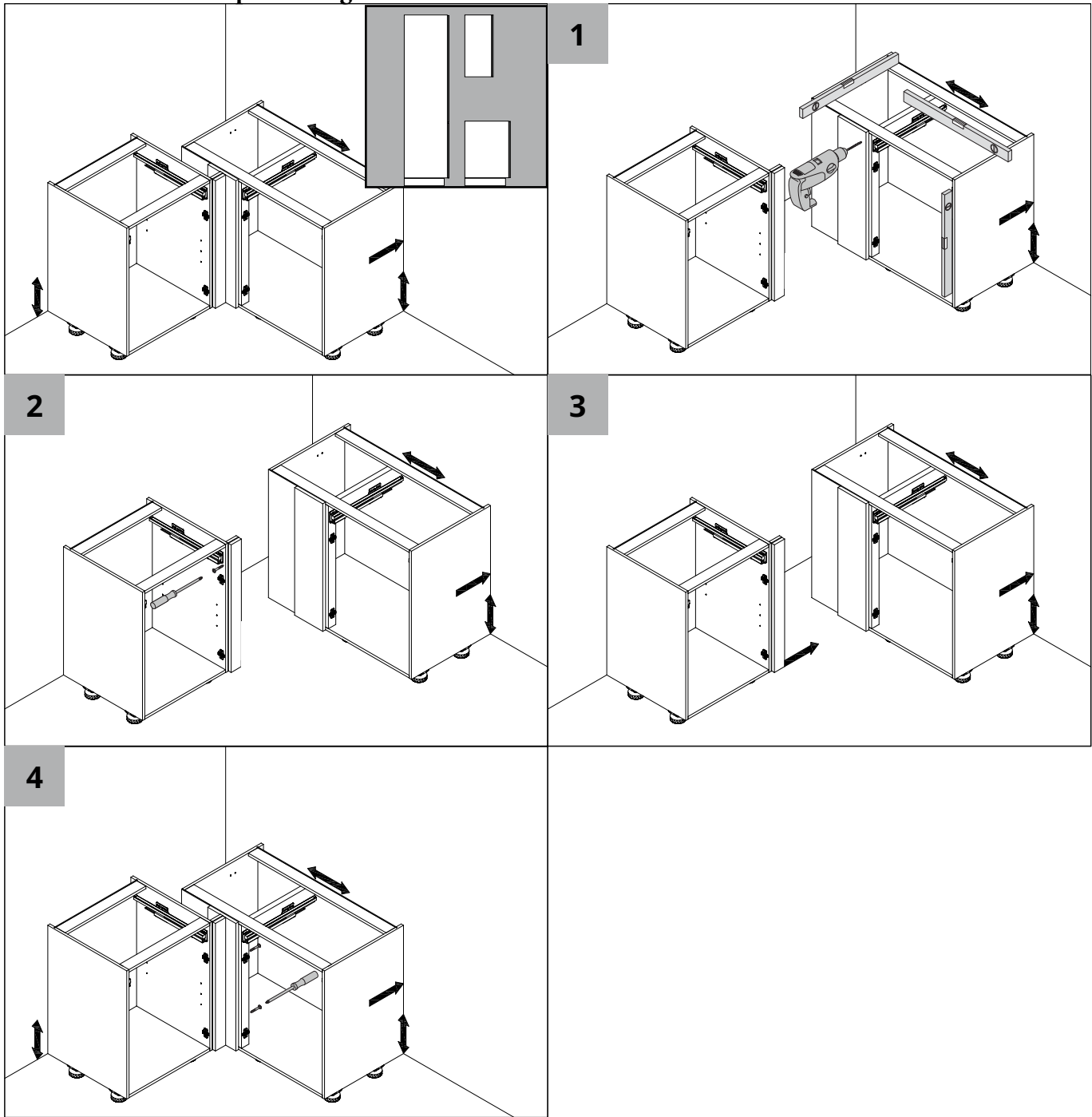


Schattenleiste & Passstück / Cover strip & filler / Filleur (caisson) /

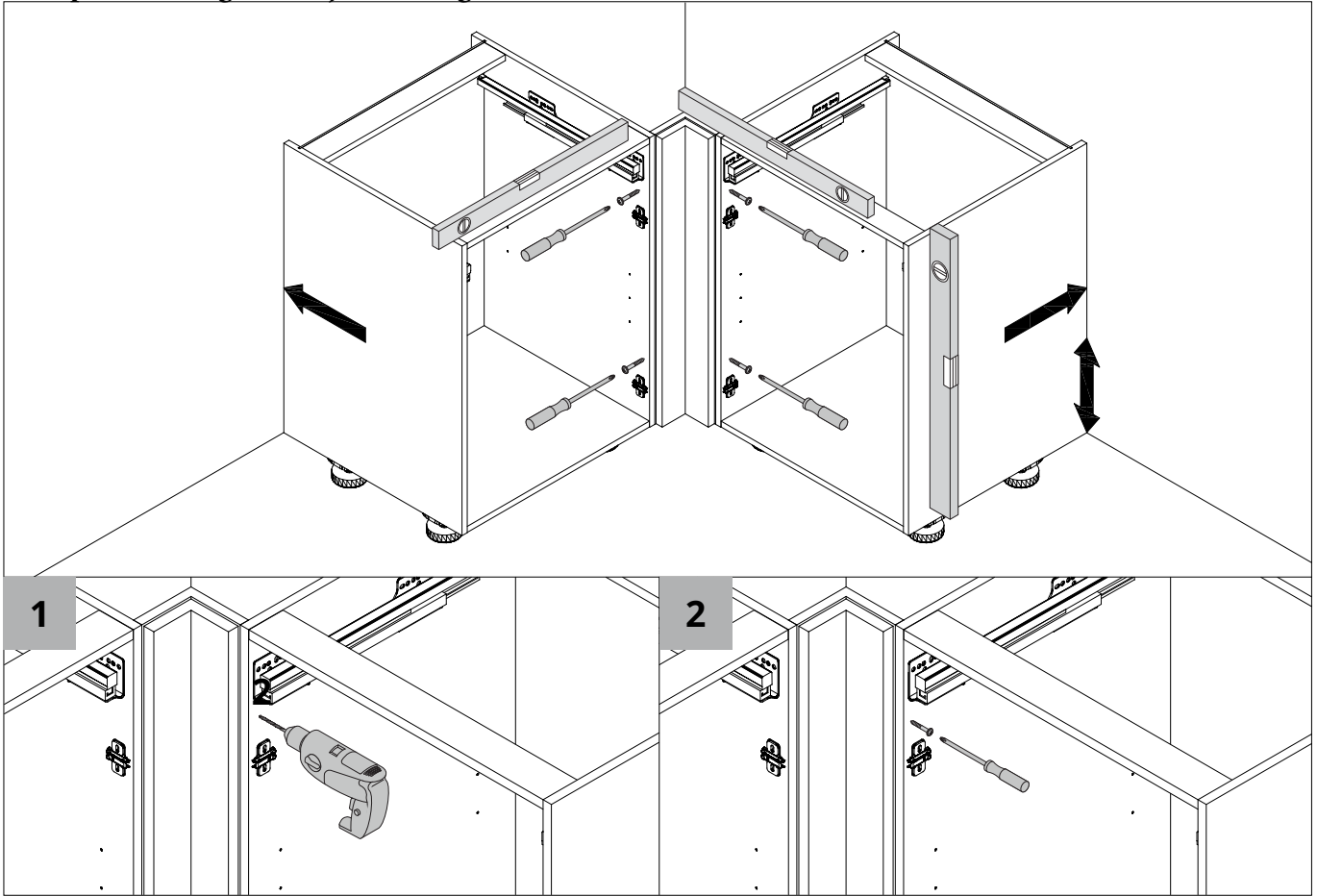
Paslijst & Passtuk / Embellecedor y regleta de ajuste



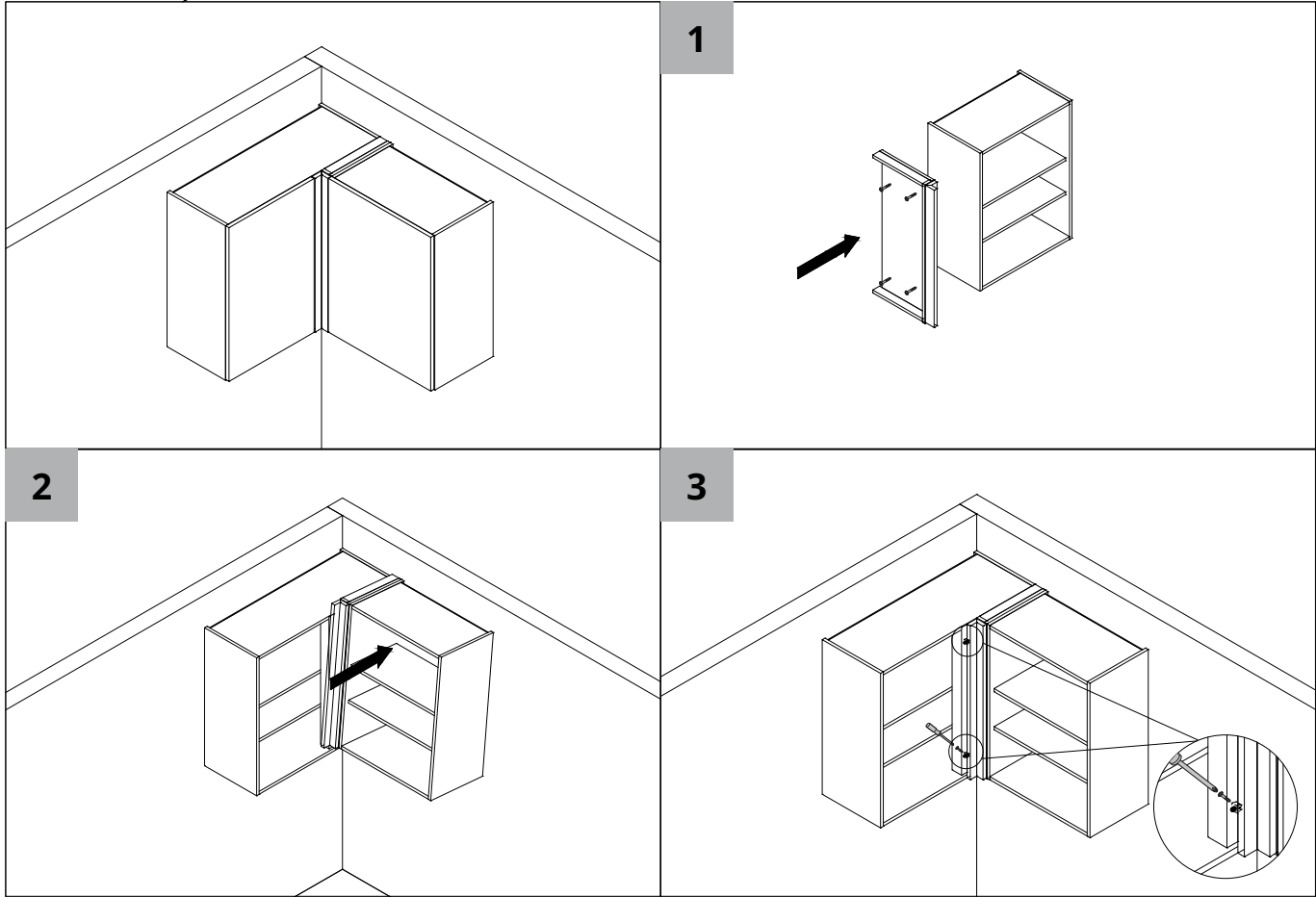
Blind-Eckschrank / Blind corner cabinet / Meuble d'angle /
Hoekkast / Armario esquinero ciego

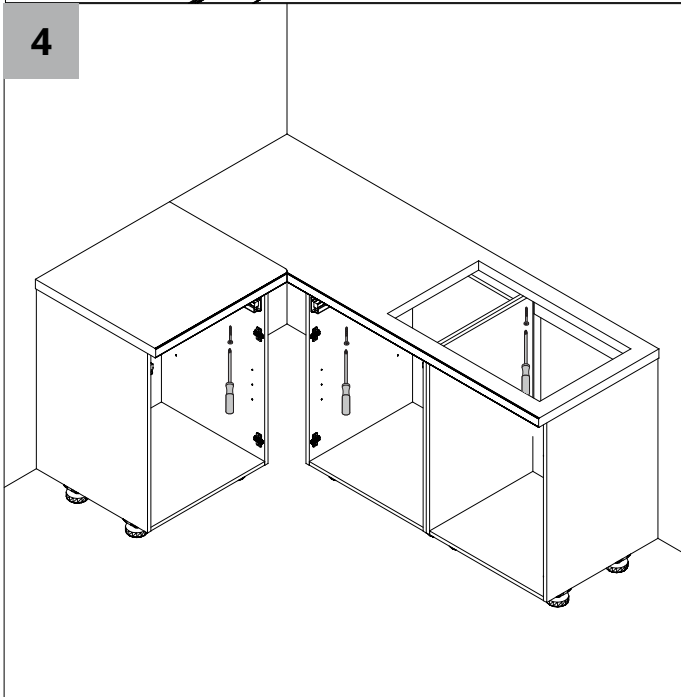
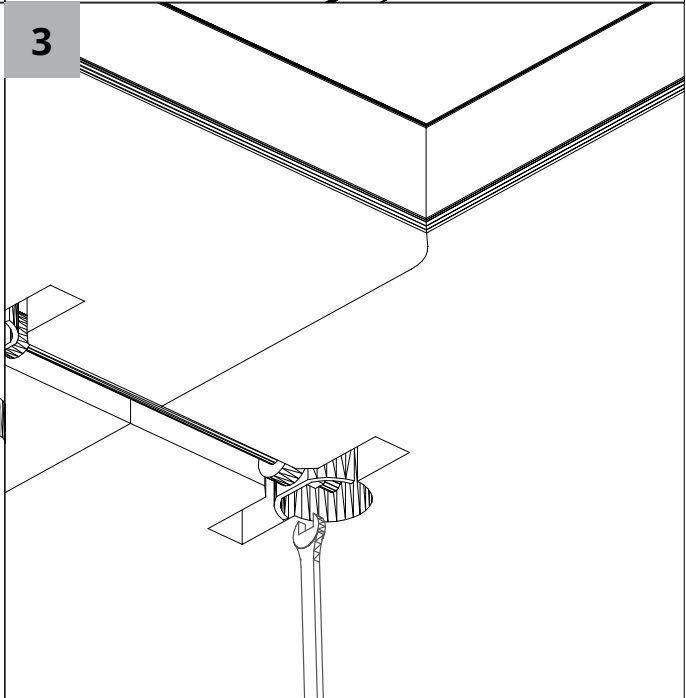
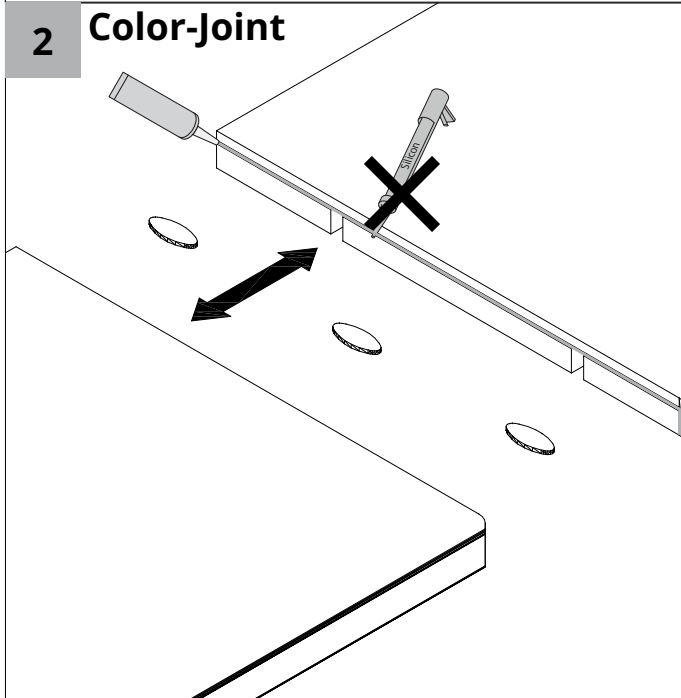
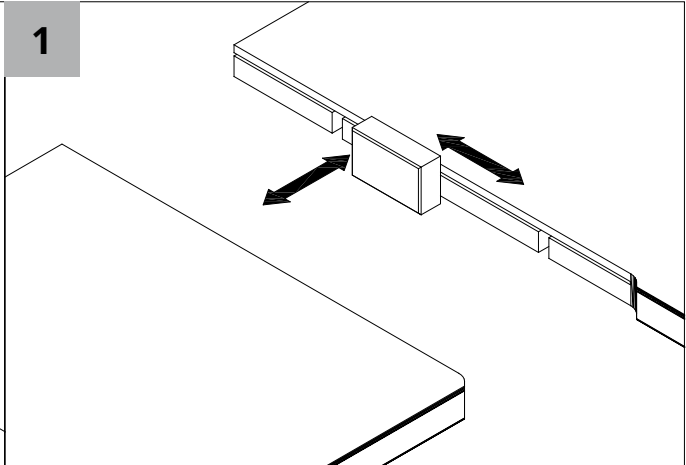
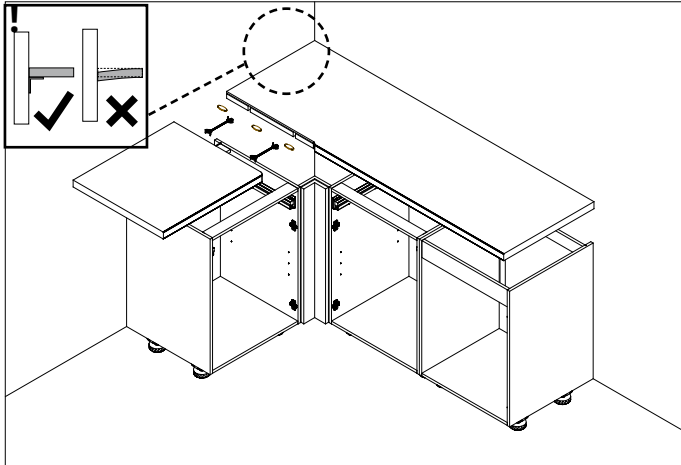


Eckpassstück / Corner filler / Filleur d'angle /
Hoekpasstuk / Regleta de ajuste en ángulo



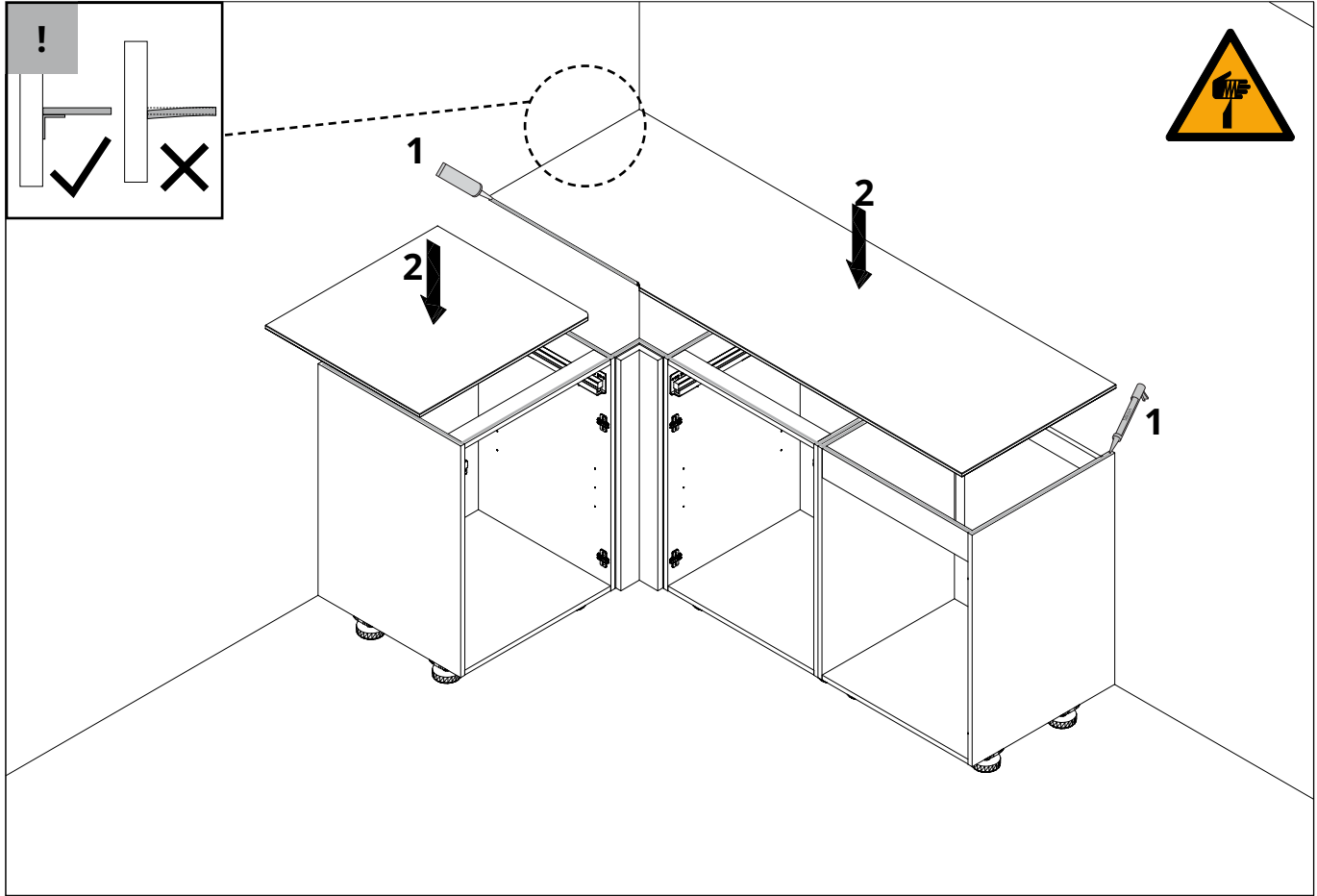
**Eckanschlussleiste / Corner connection / Pièce d'angle /
Hoekaansluitlijst / Listón de unión**



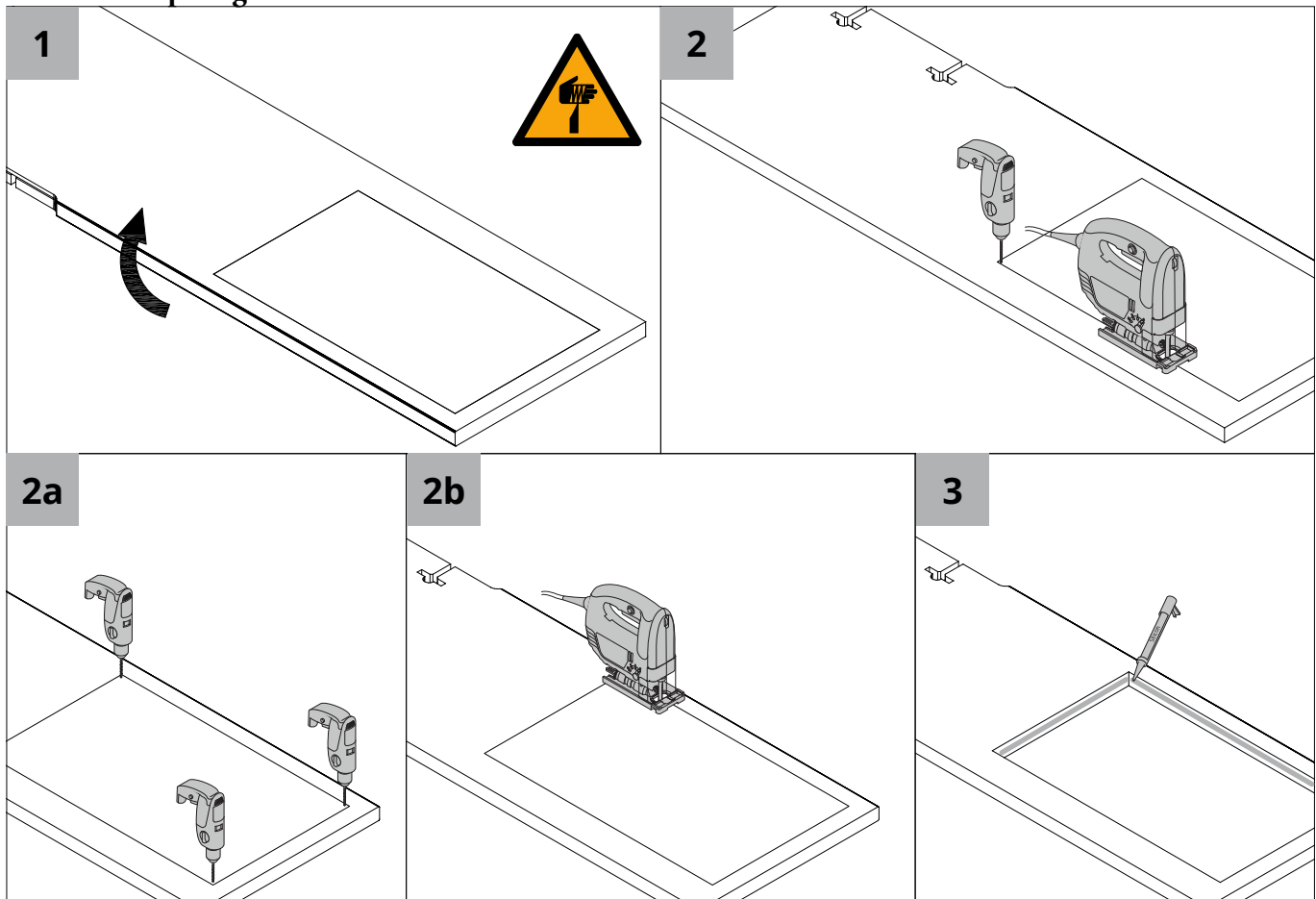


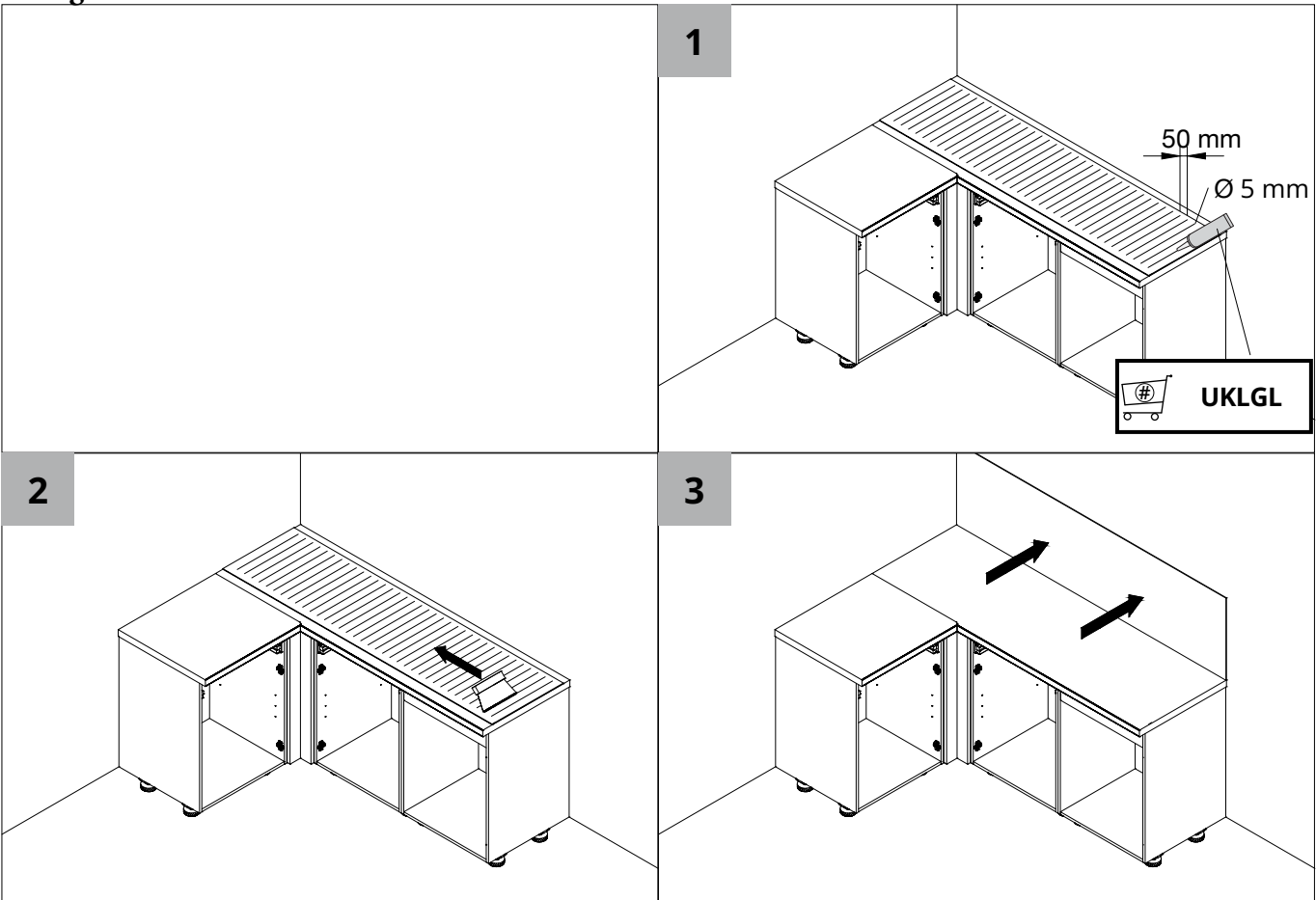
Arbeitsplatte 12 mm / Worktop 12 mm / Plan de travail 12 mm /

Werkblad 12 mm / Encimera 12 mm

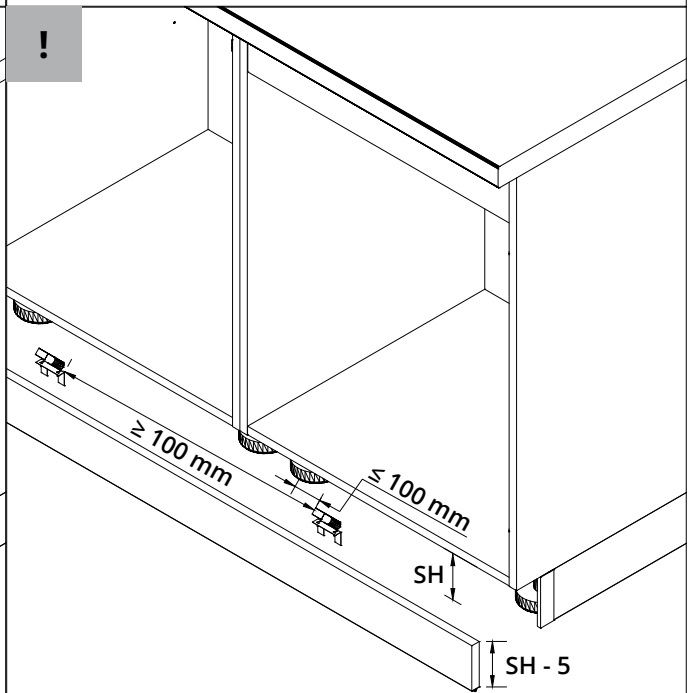
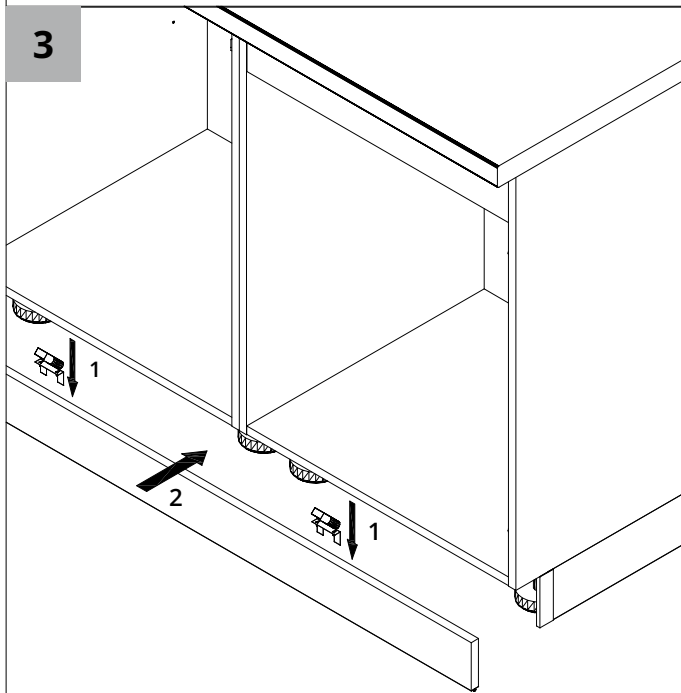
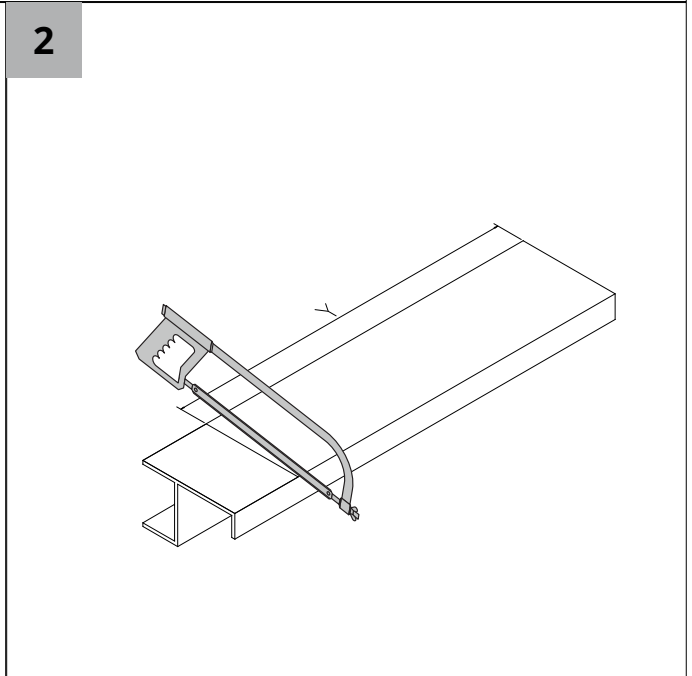
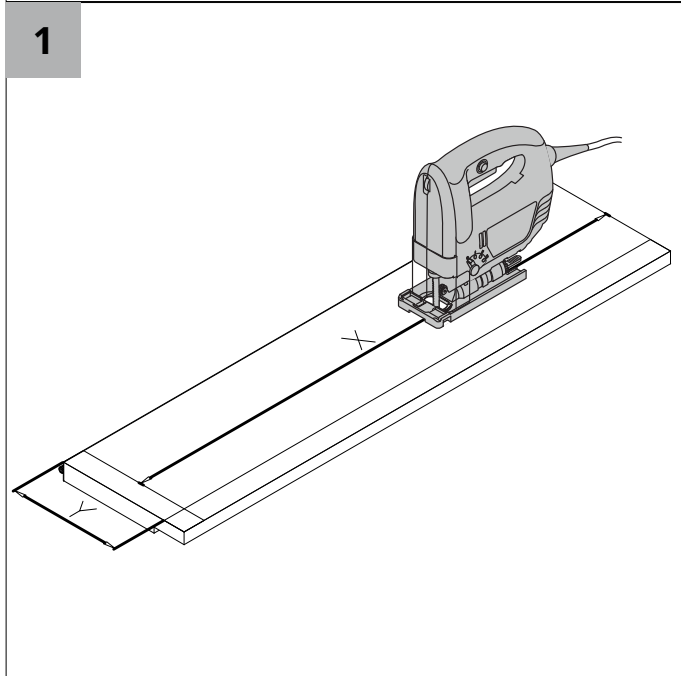
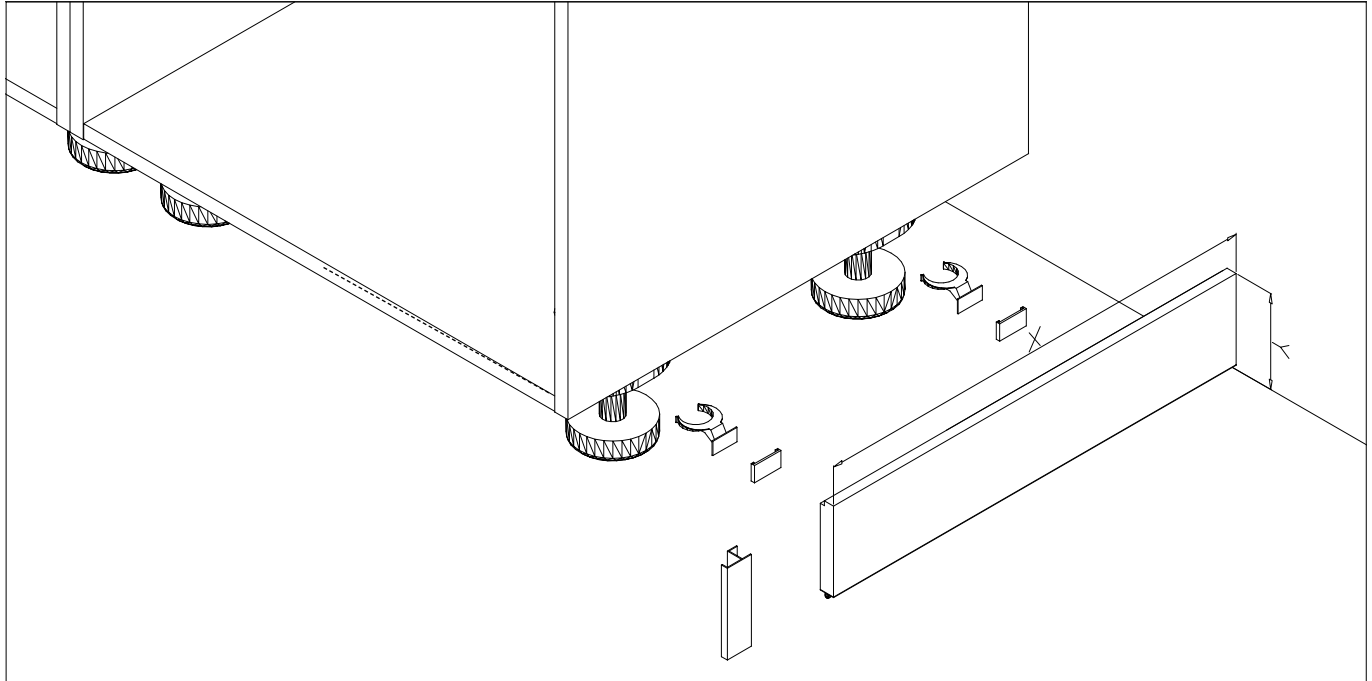


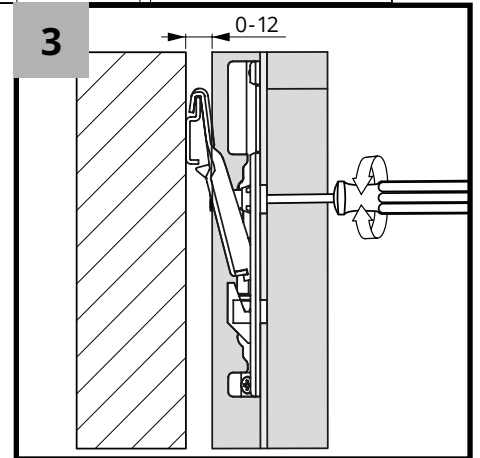
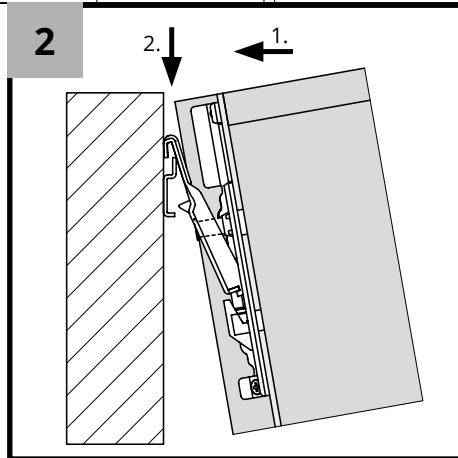
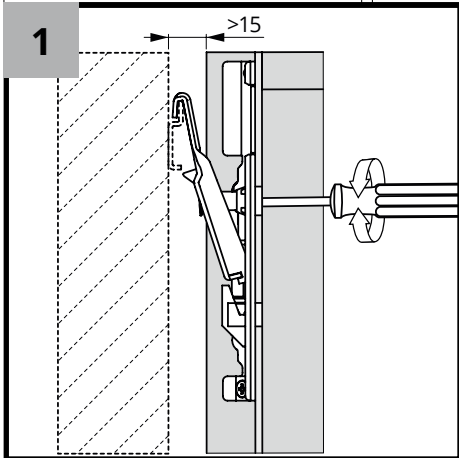
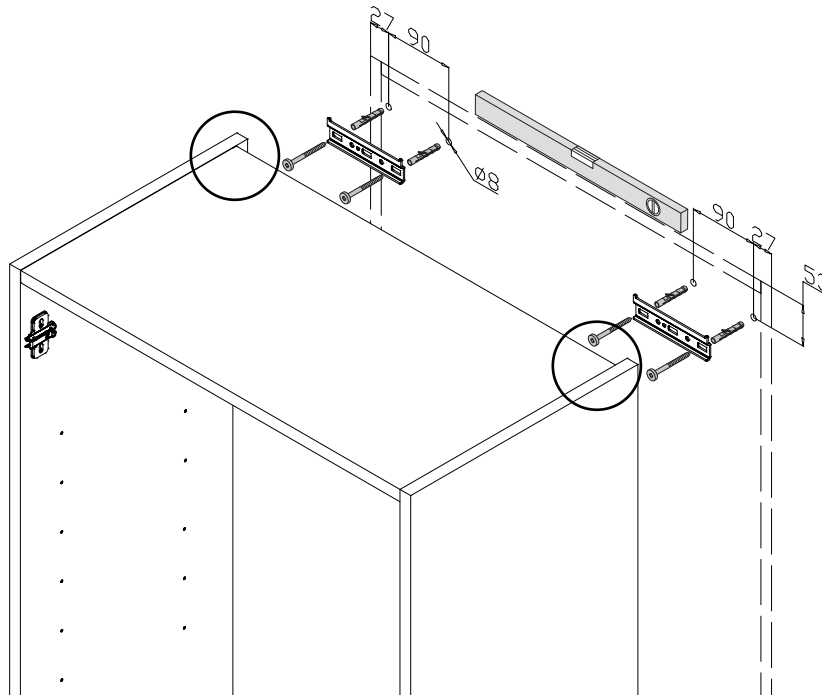
Arbeitsplattenausschnitt / Worktop cut-out / Découpe du plan de travail /
Werkbladuitsparing / Hueco de encimera

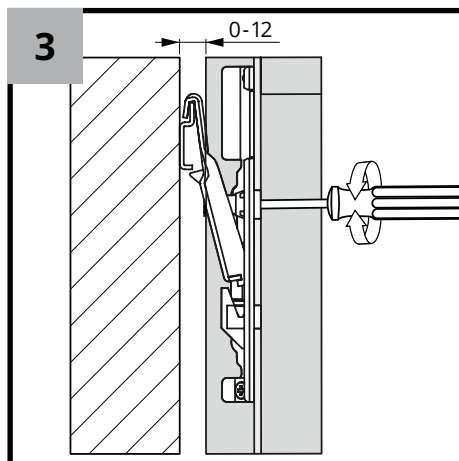
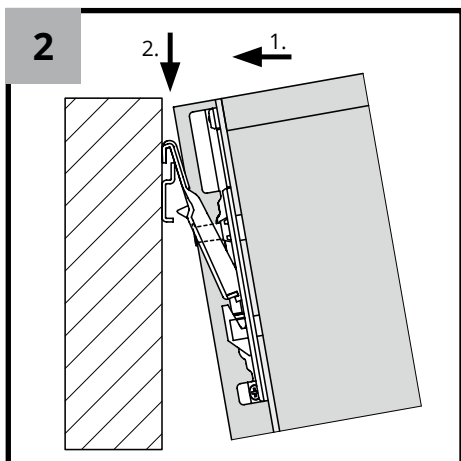
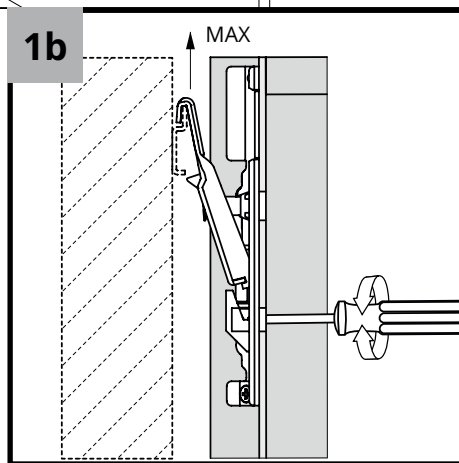
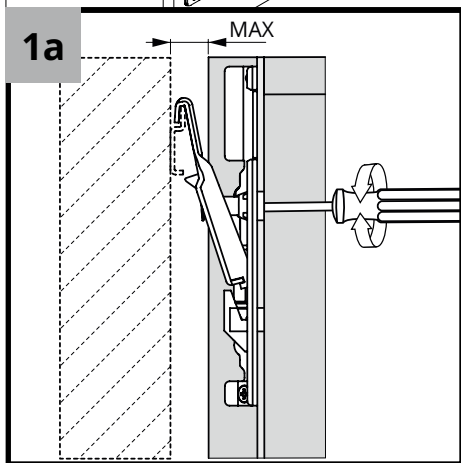
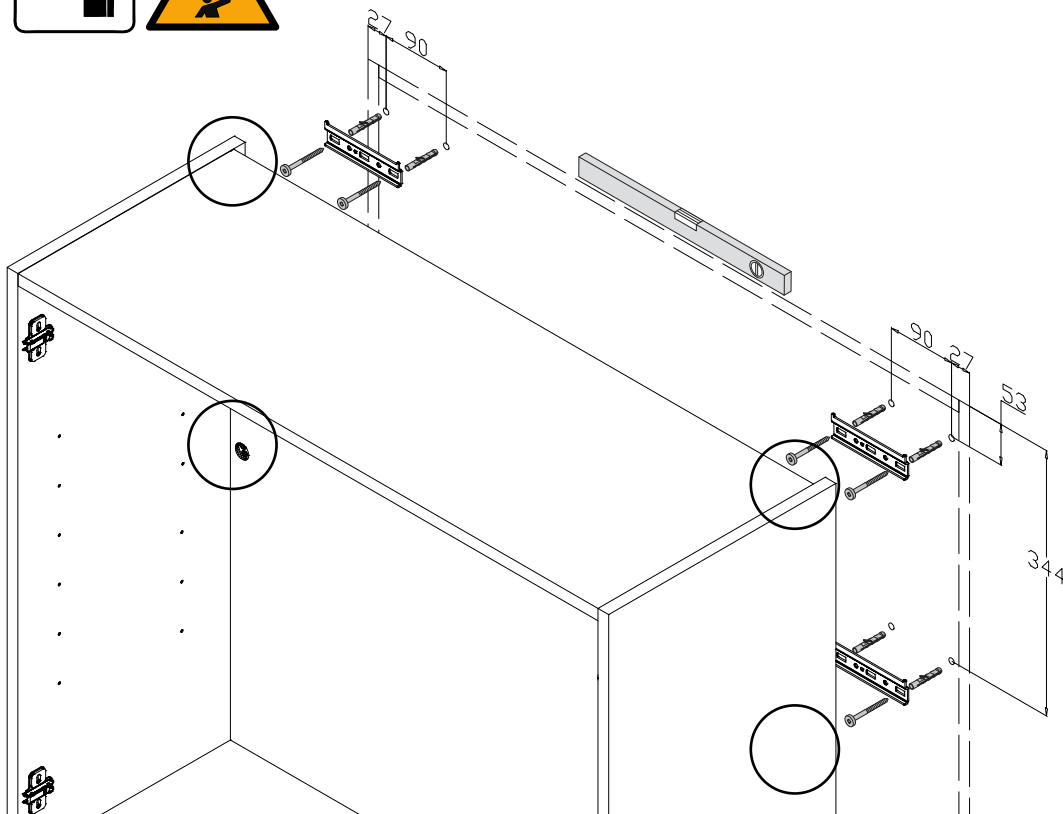




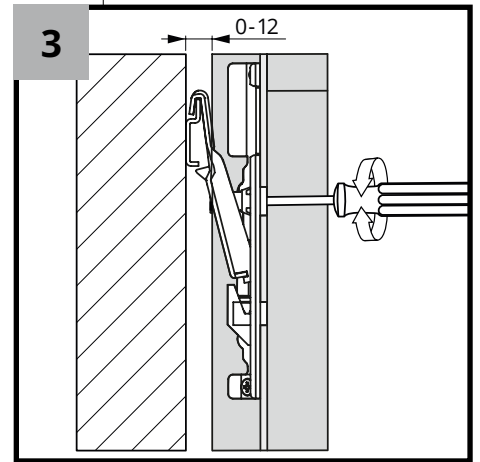
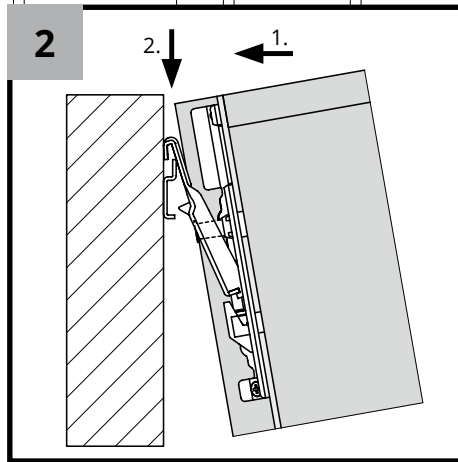
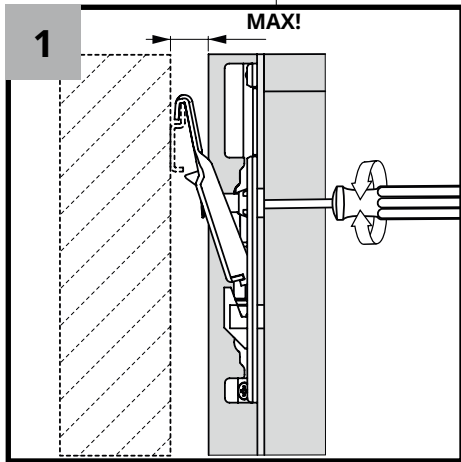
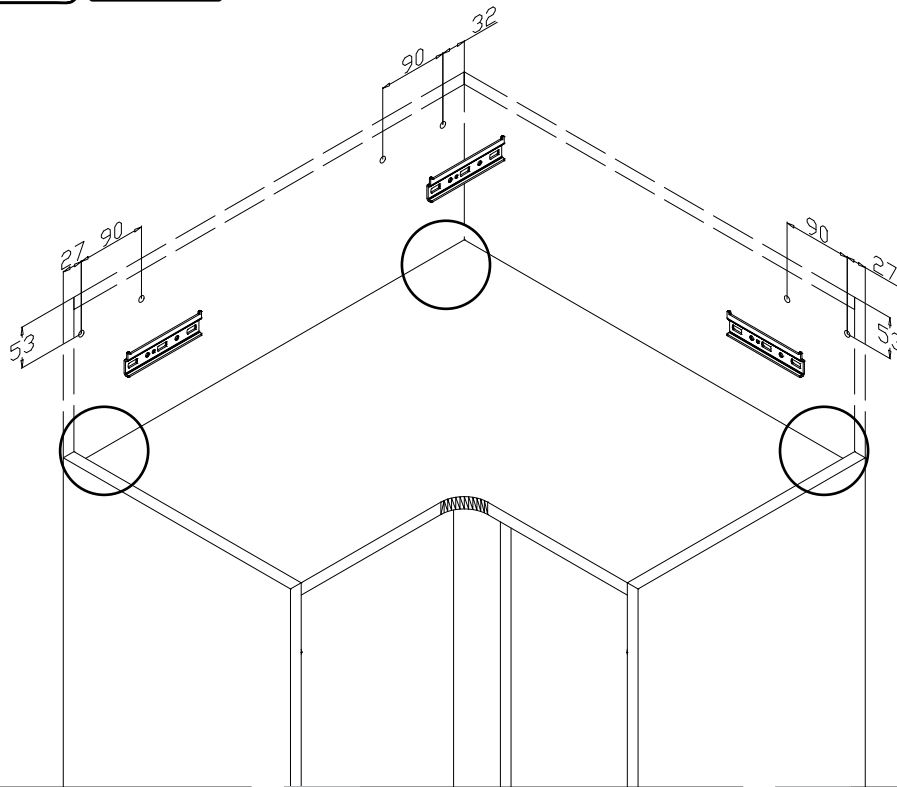
Sockelblende / Plinth cover / Socle /
Plint / Zócalo



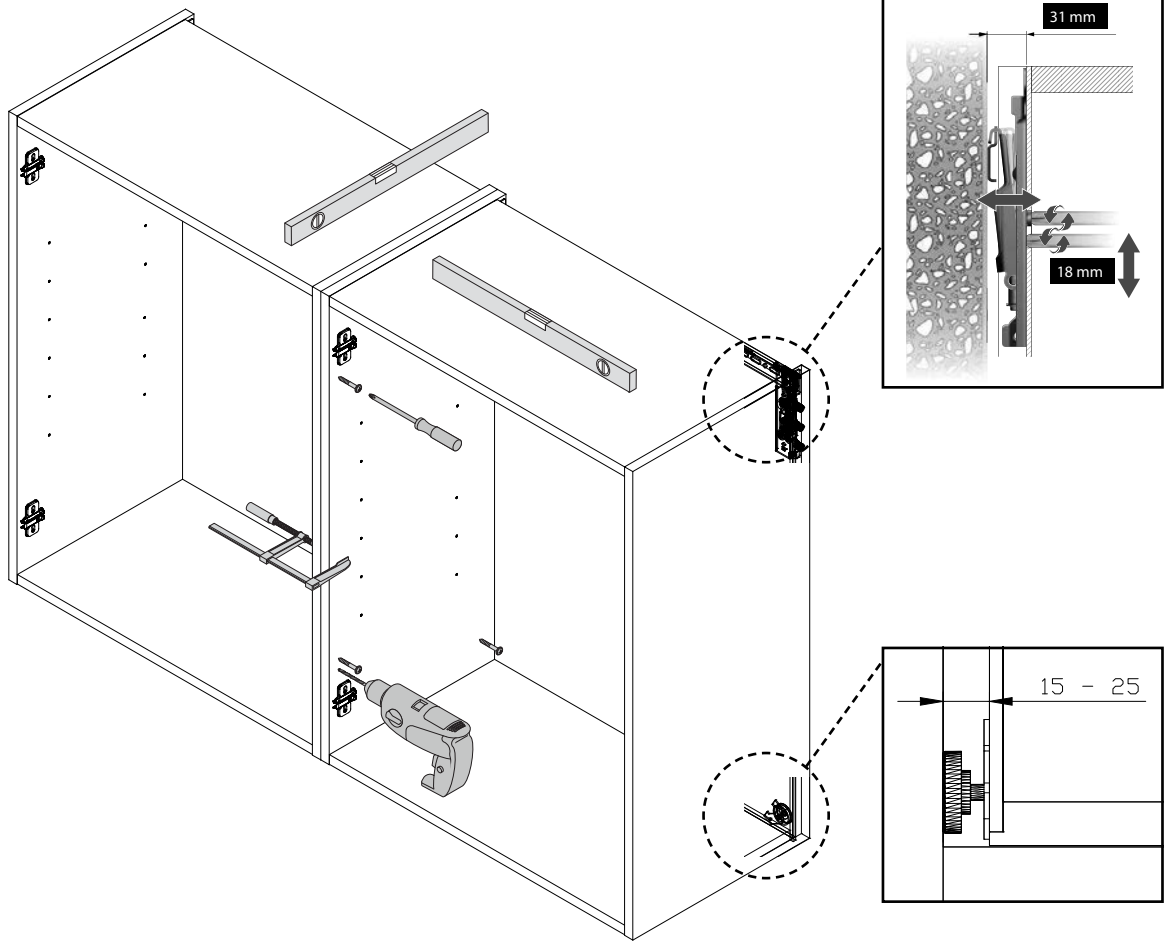




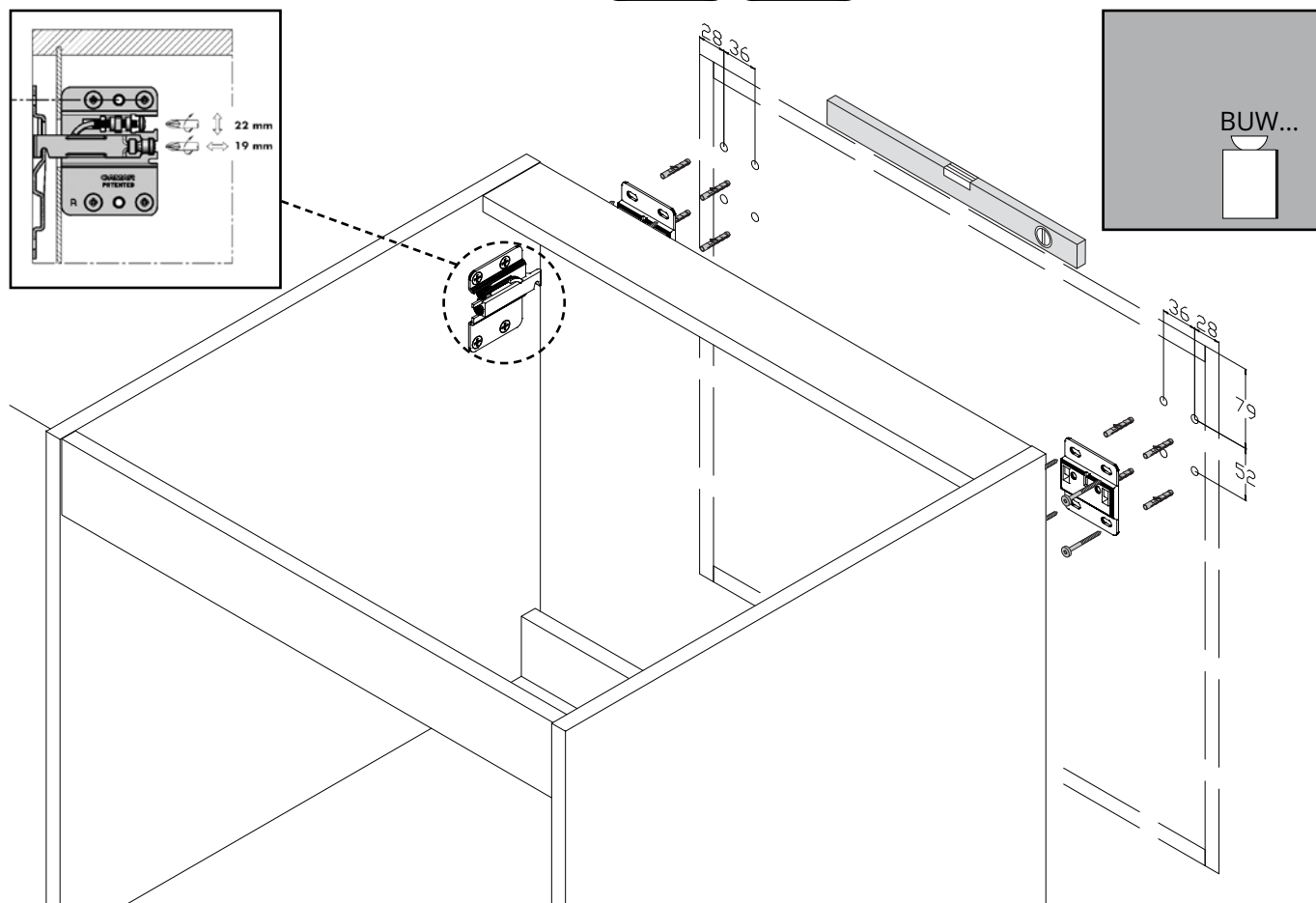
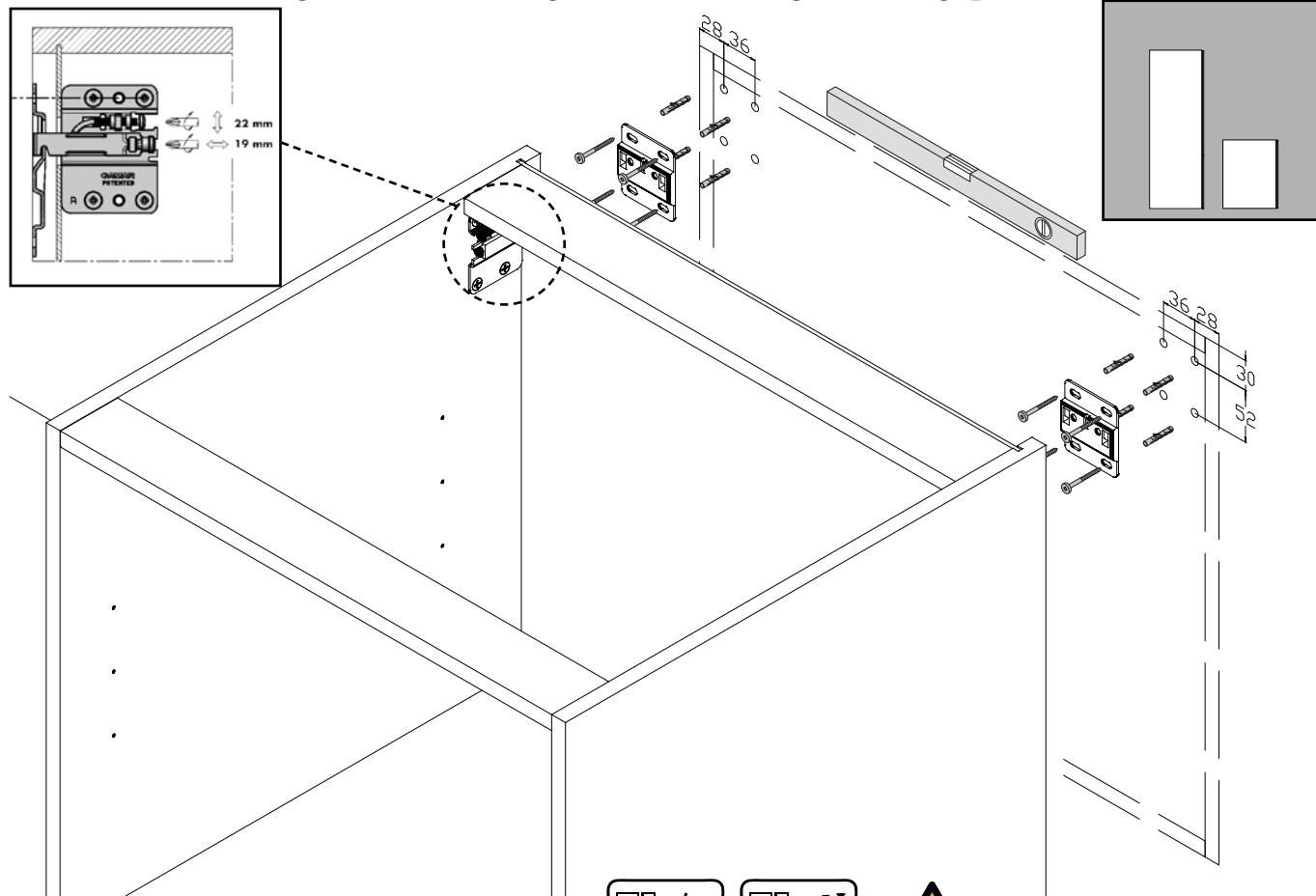
Hängeschränke / Wall cabinets / Meubles hauts /
Hangkasten / Armarios colgantes



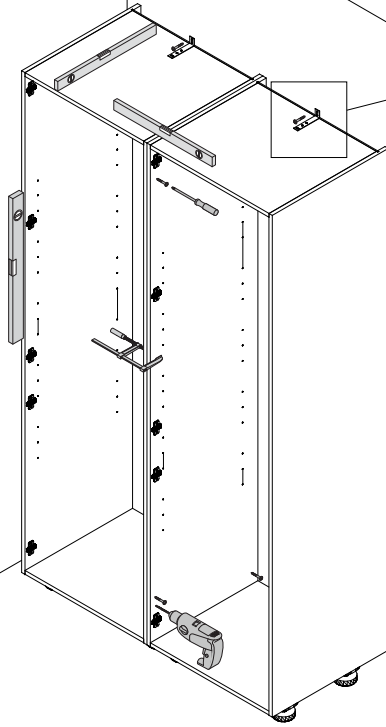
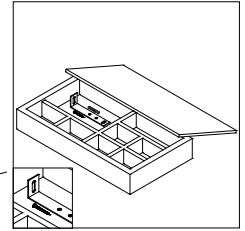
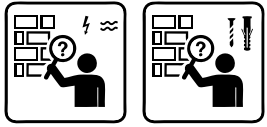
Hängeschränke / Wall cabinets / Meubles hauts /
Hangkasten / Armarios colgantes



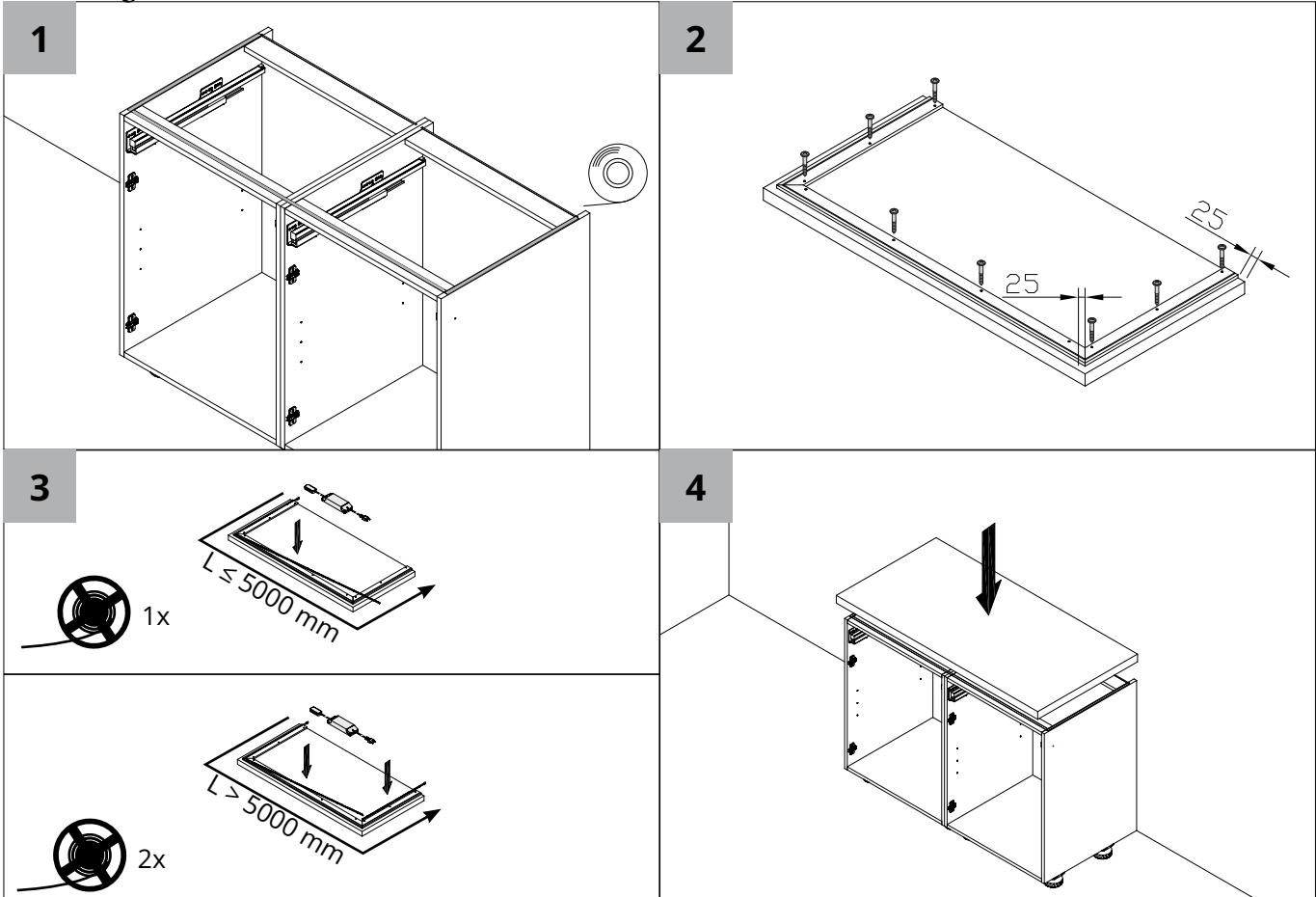
Schränke mit Schwerlastbeschlag / Cabinets with heavy duty hinge / Meubles avec suspension grande charge / Kasten met stabiel beslag voor zware belasting / Armarios con colgador de carga pesada



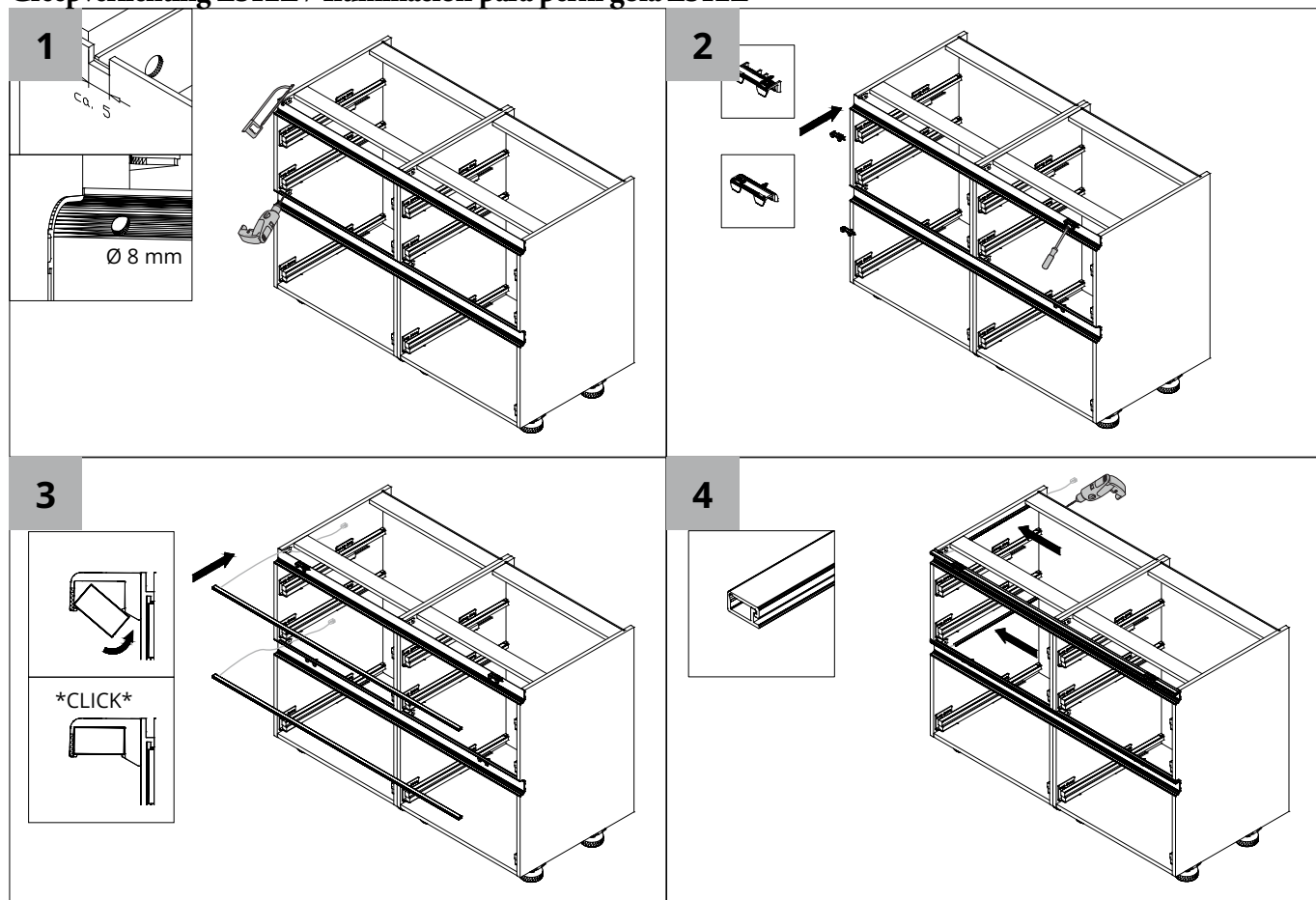
Vorratsschränke / Tall cabinets / Armoires /
Hogekasten / Armarios columna



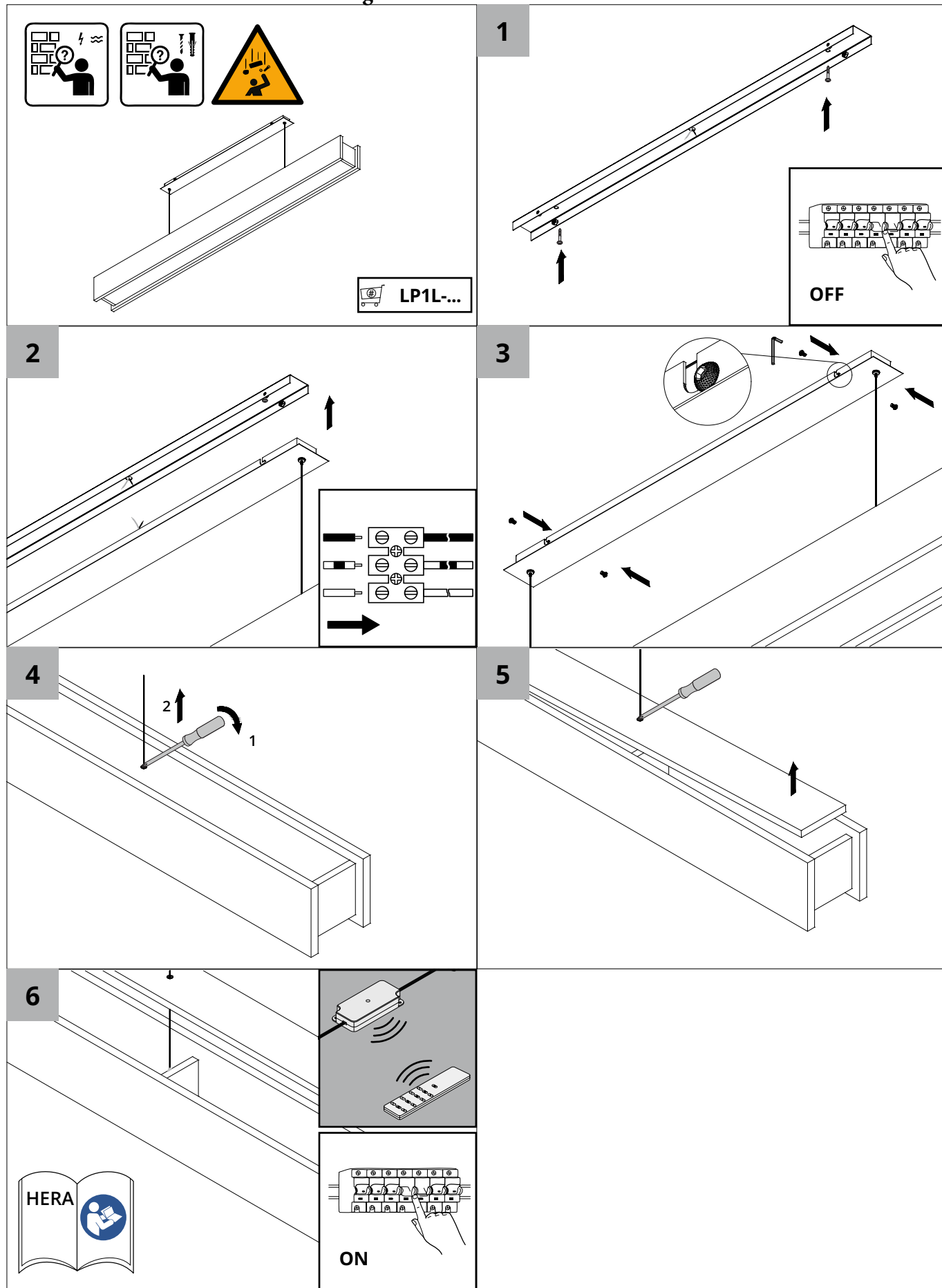
Beleuchtung LS7LAPLW / Illumination LS7LAPLW / Éclairage LS7LAPLW /
Verlichting LS7LAPLW / Iluminación LS7LAPLW



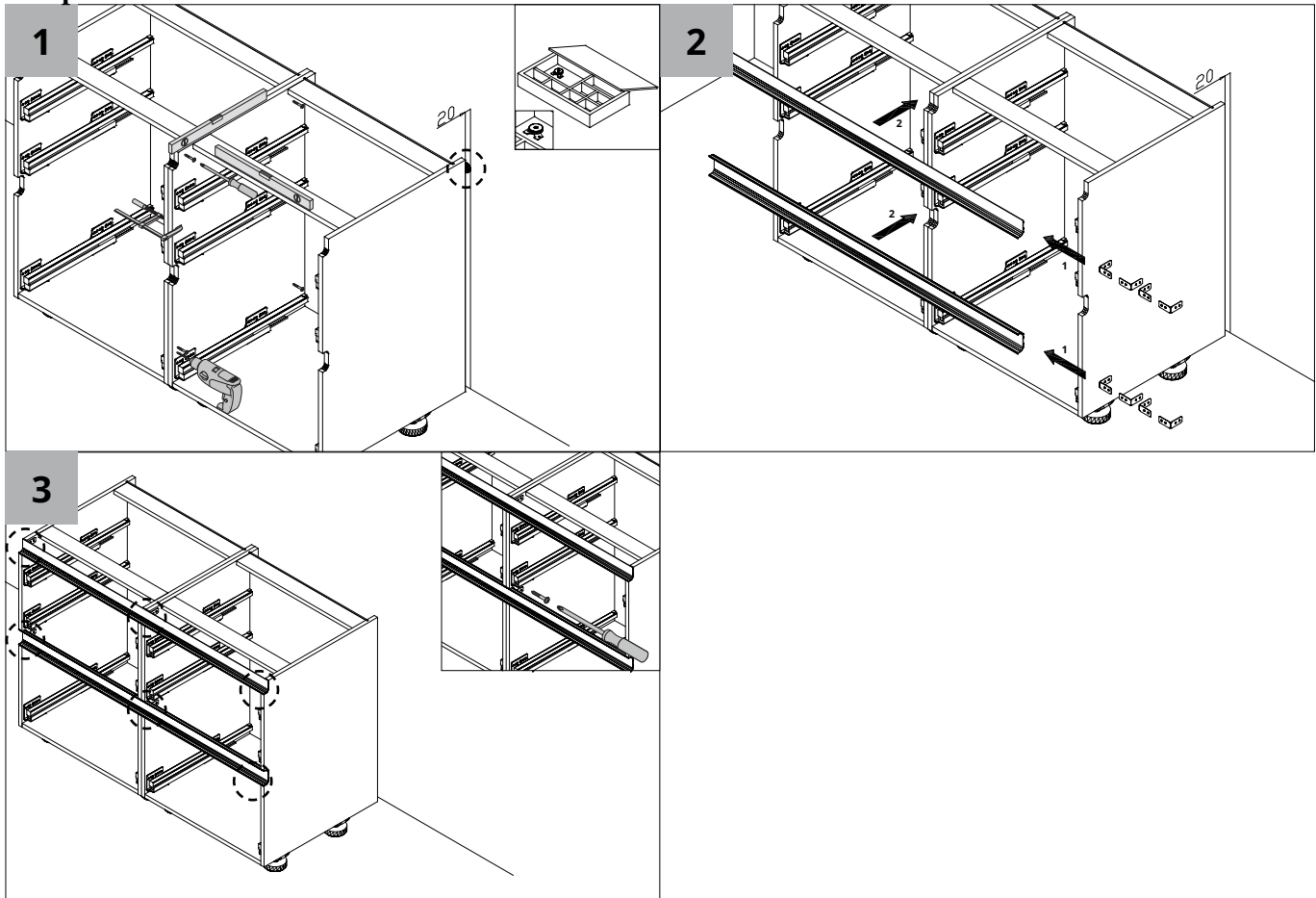
Griffmuldenbeleuchtung LS12L / Recessed handle lighting LS12L / Éclairage de poignée encastré LS12L / Greepverlichting LS12L / Iluminación para perfil gola LS12L



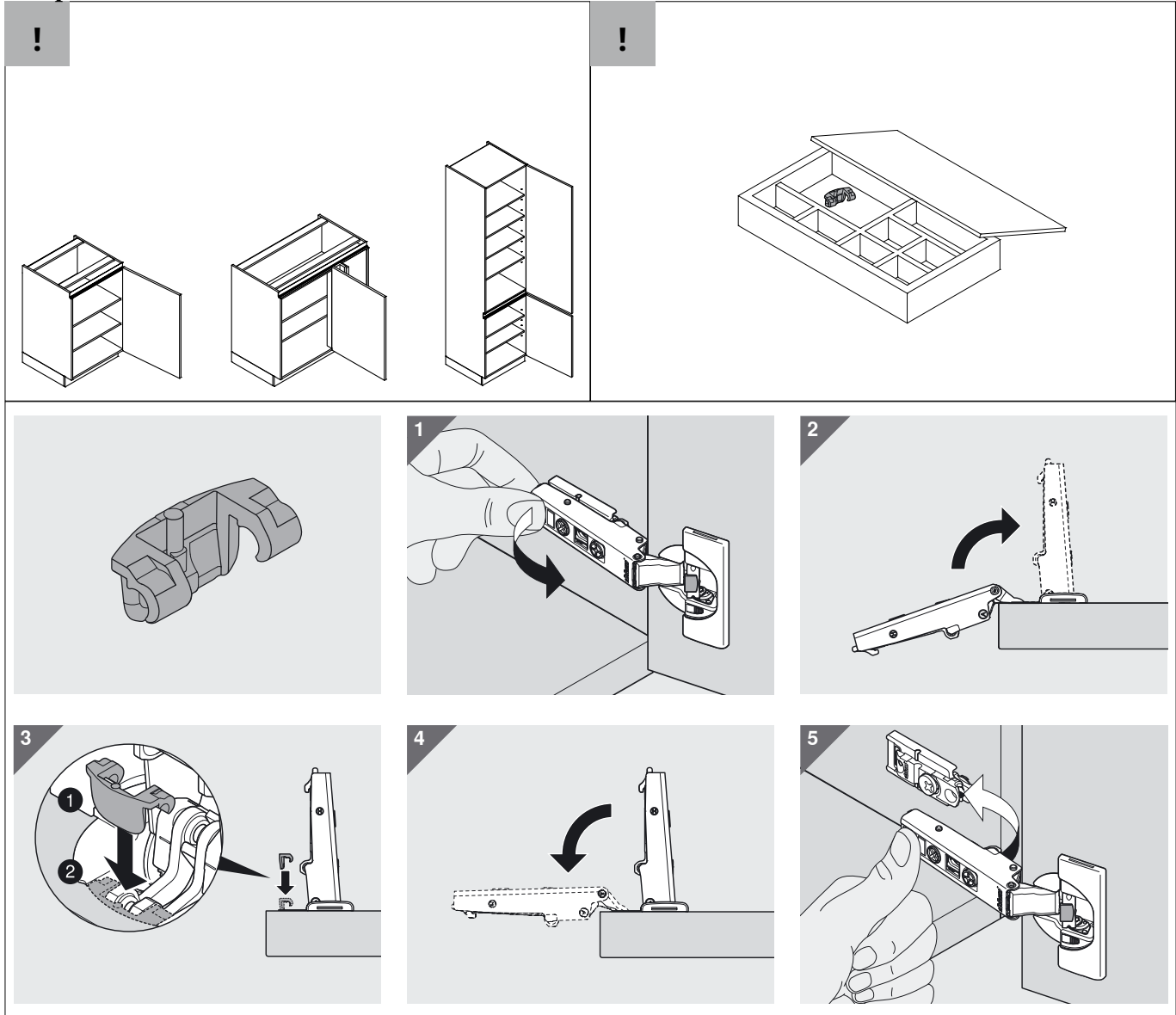
Pendelleuchte / Pendant luminaire / Luminaire suspendu /
 Pendelarmatuur / Luminaria de techo colgante



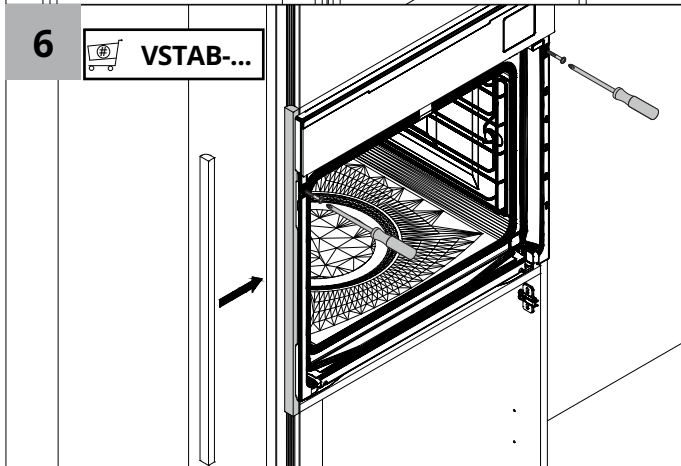
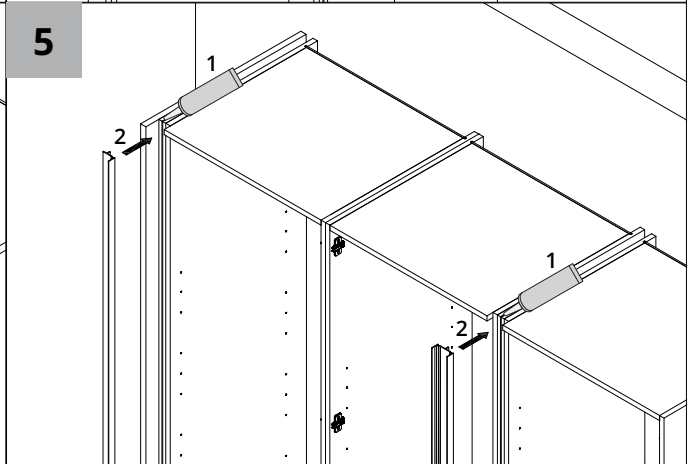
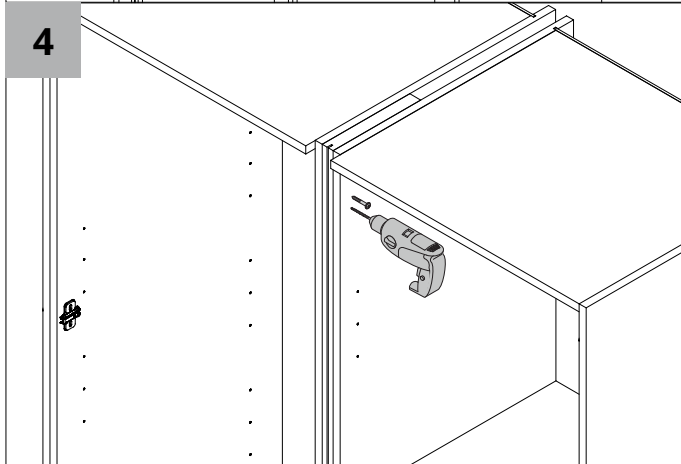
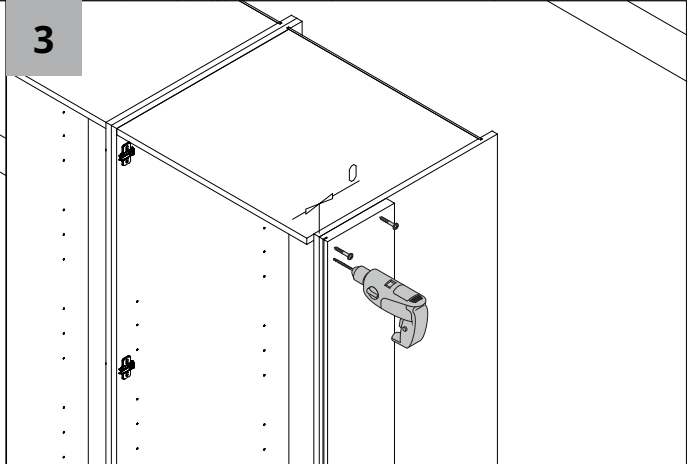
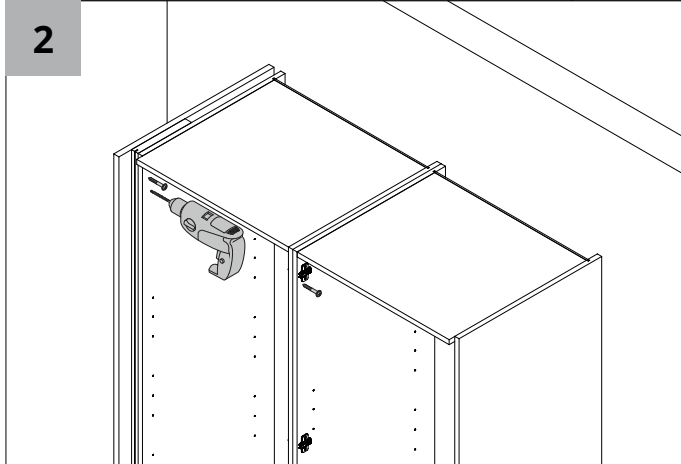
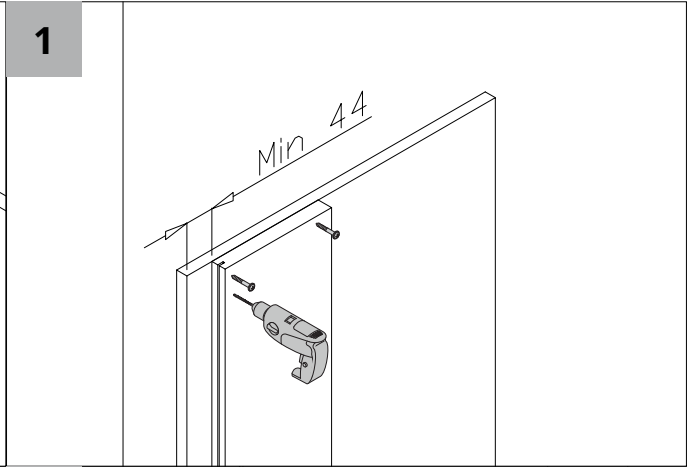
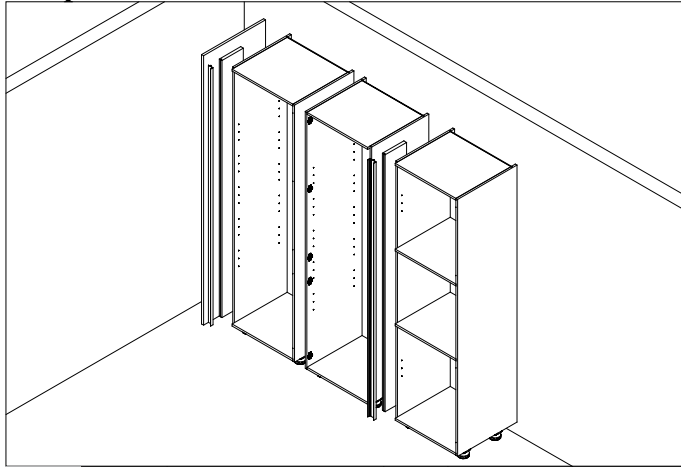
Grifflose Küche / Handleless kitchen / Cuisine sans poignée /
Greeplose keuken / Cocina sin tiradores



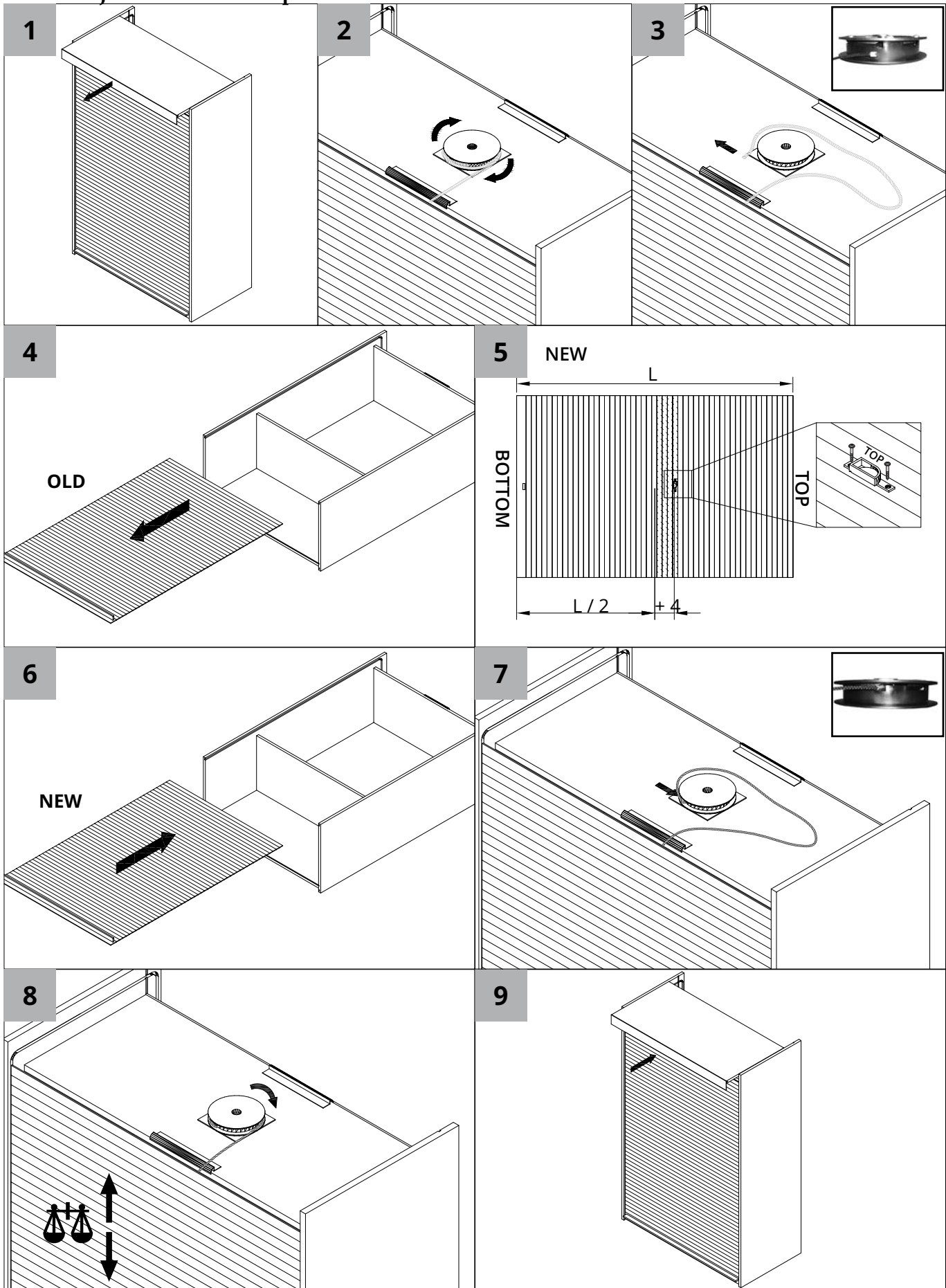
Grifflose Küche / Handleless kitchen / Cuisine sans poignée /
Greplose keuken / Cocina sin tiradores

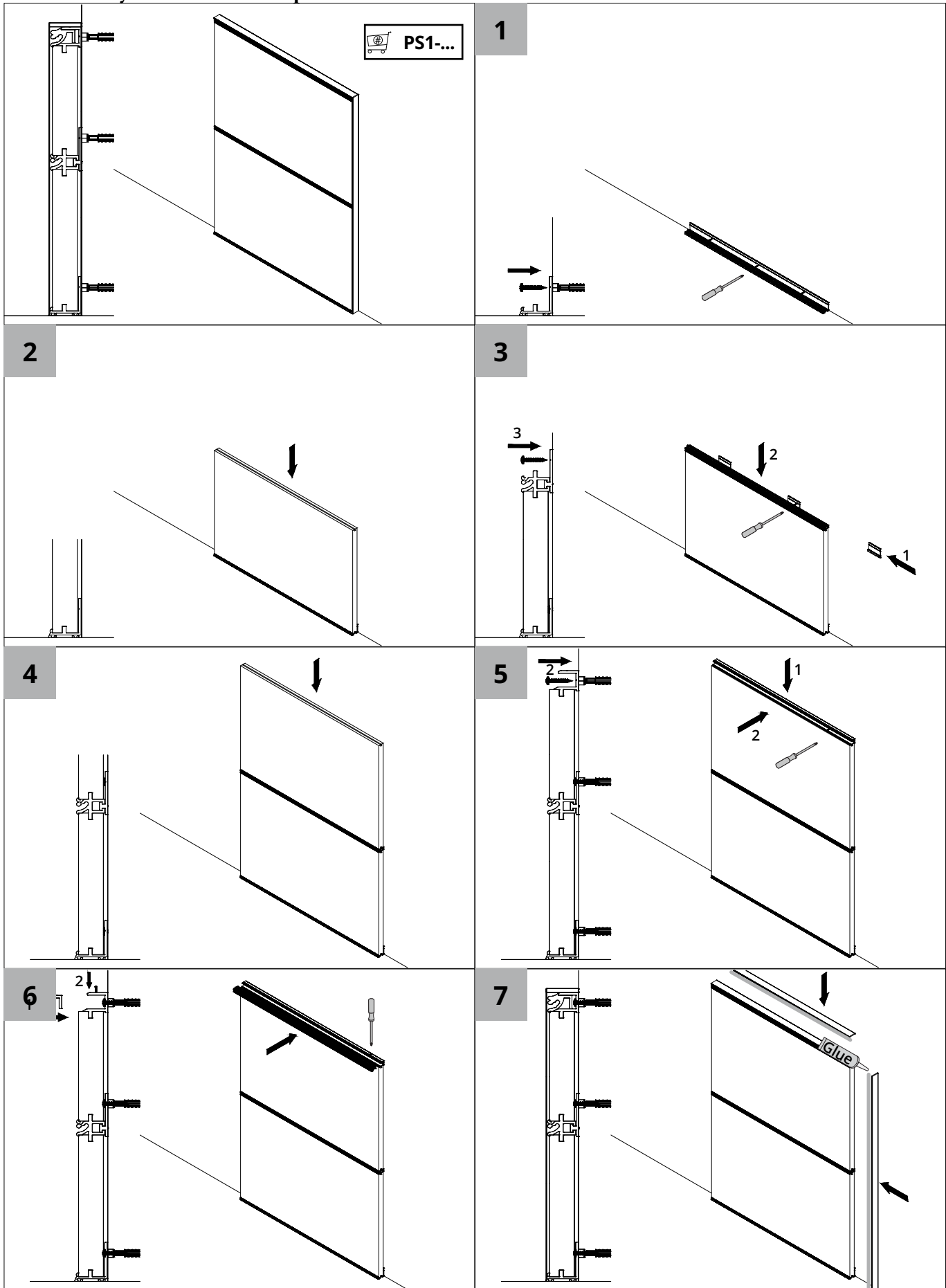


Grifflose Küche / Handleless kitchen / Cuisine sans poignée /
Greeplose keuken / Cocina sin tiradores

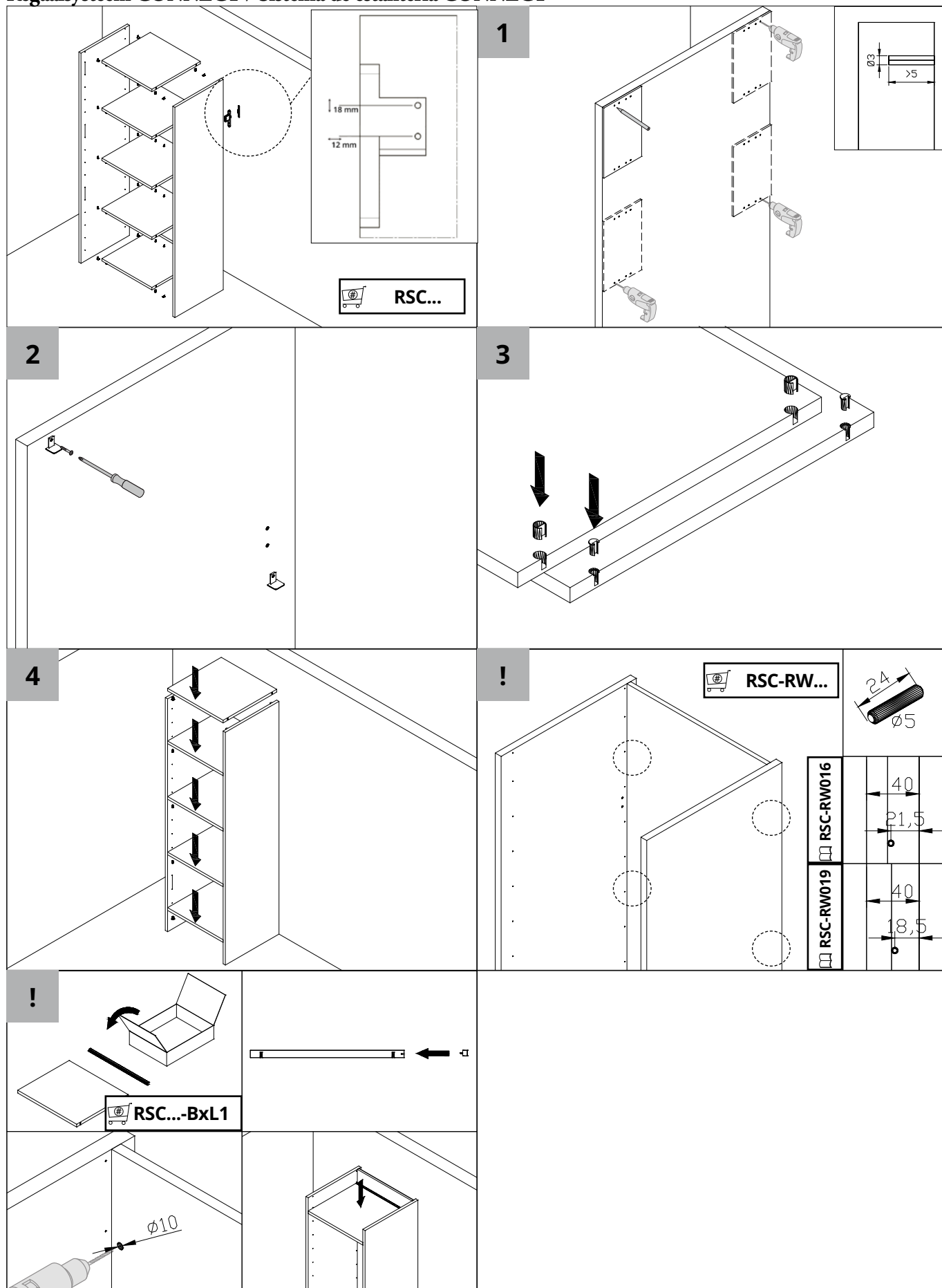


Wechsel Jalousie / Change of jalousie / Remplacement d'un jalousie /
 Wissel van jaloezie / Cambio de persiana

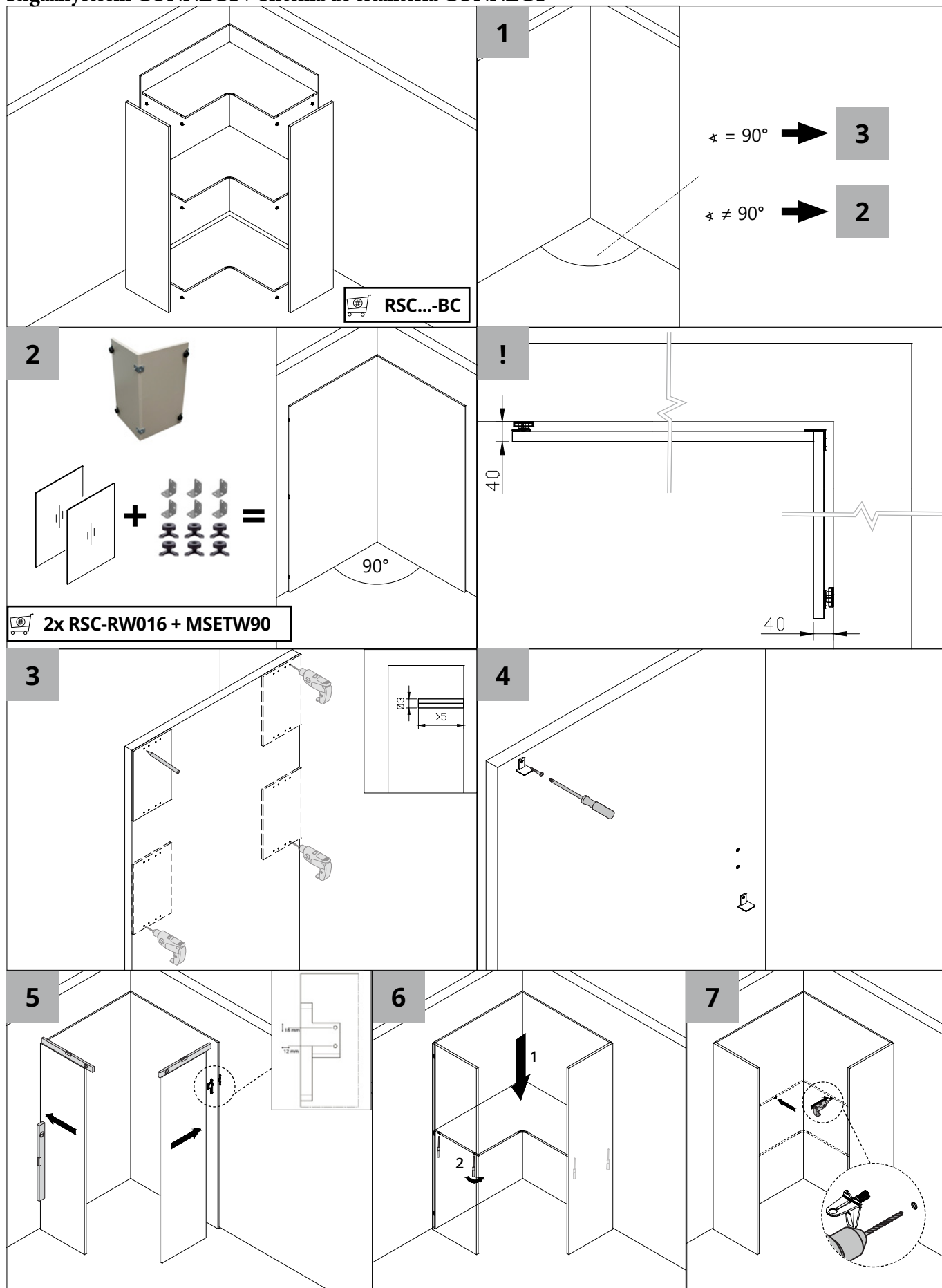




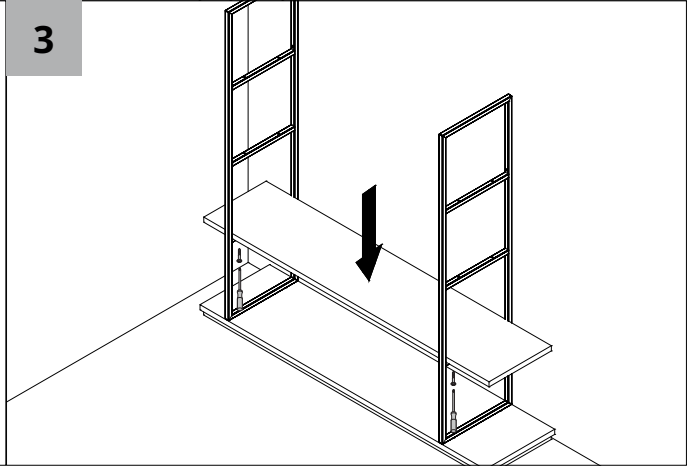
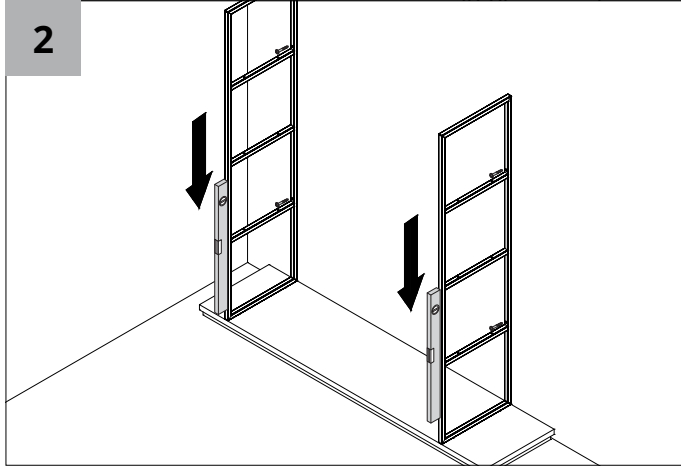
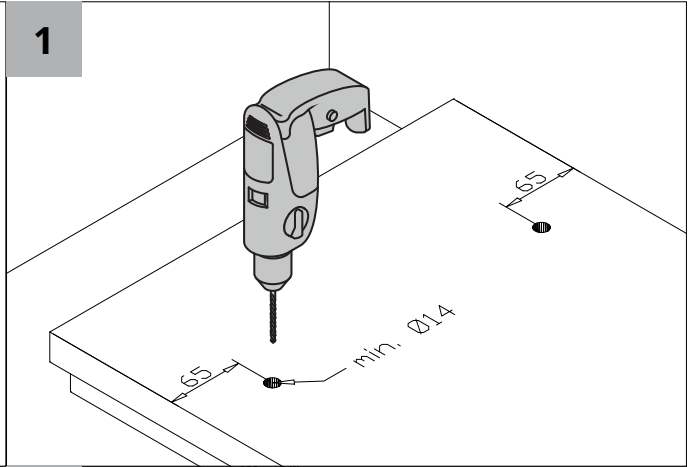
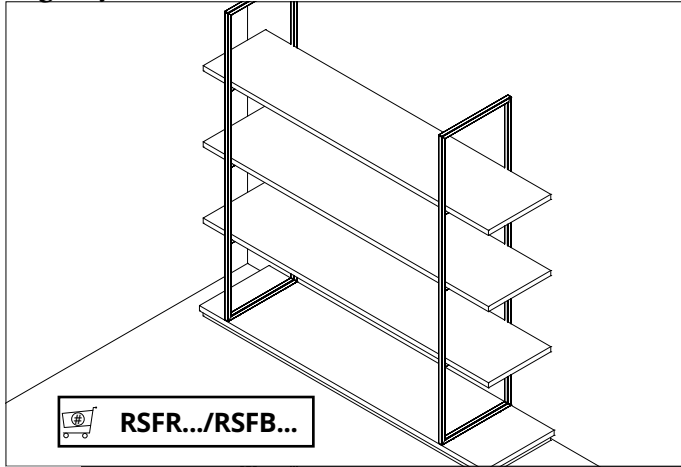
Regalsystem CONNECT / Shelving system CONNECT / Système d'étagères CONNECT /
 Regalsystem CONNECT / Sistema de estantería CONNECT



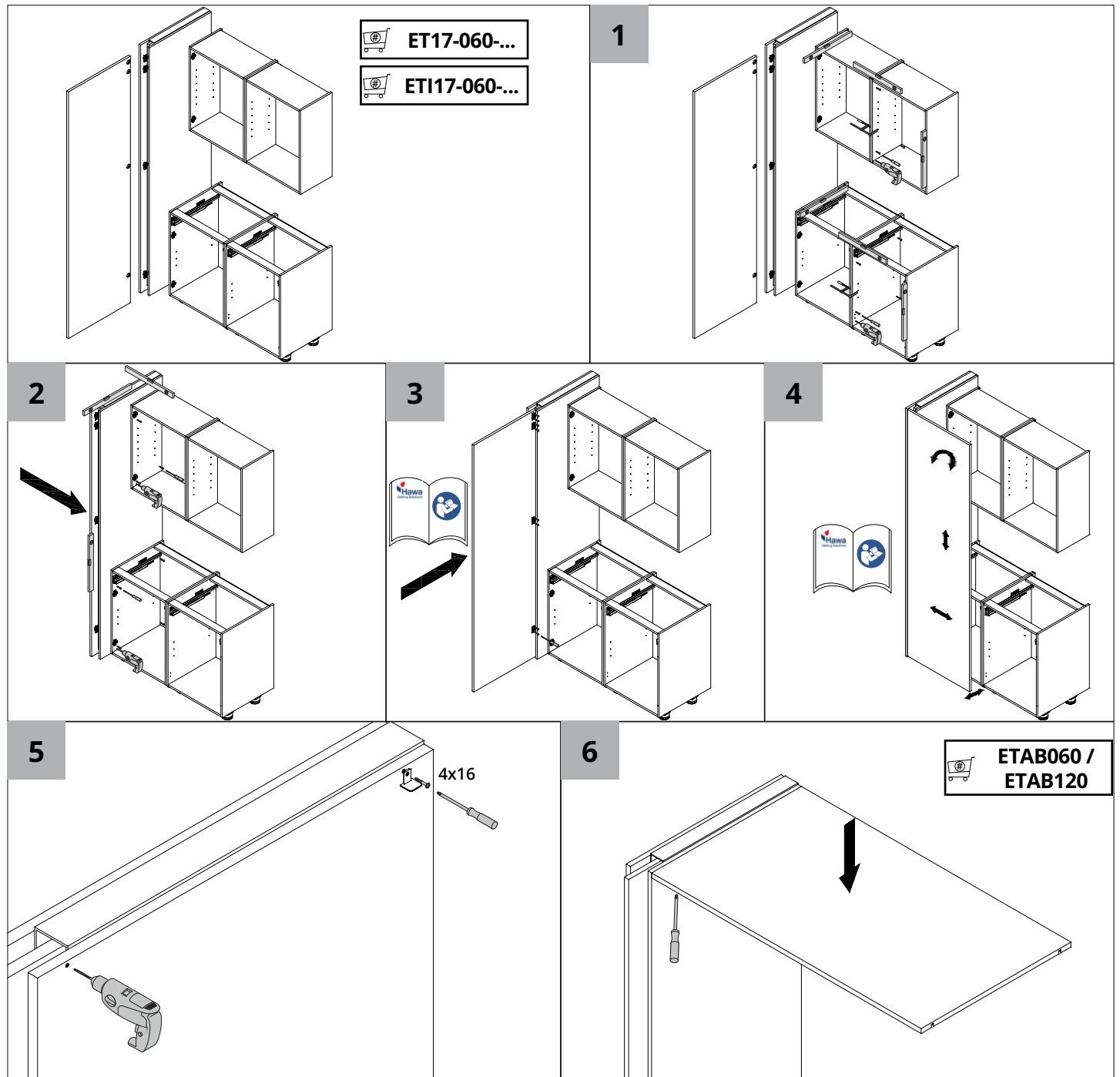
Regalsystem CONNECT / Shelving system CONNECT / Système d'étagères CONNECT /
 Regalsysteem CONNECT / Sistema de estantería CONNECT



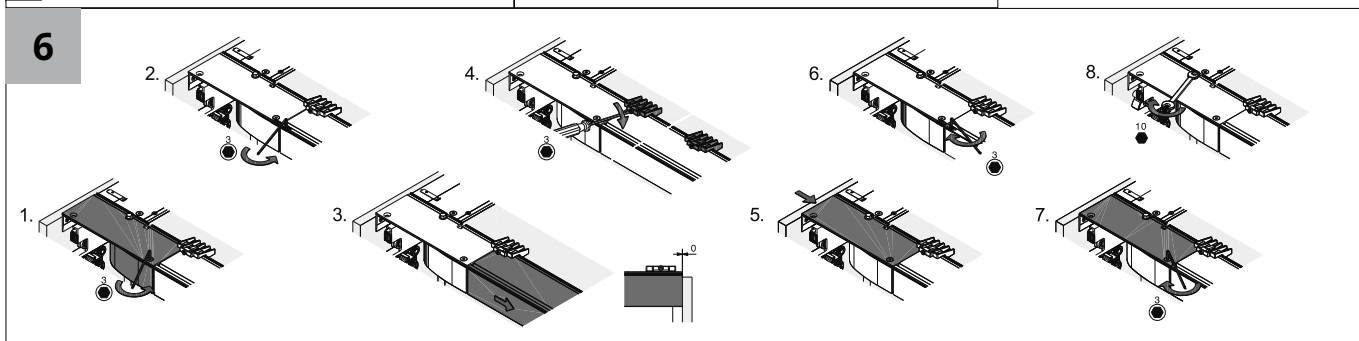
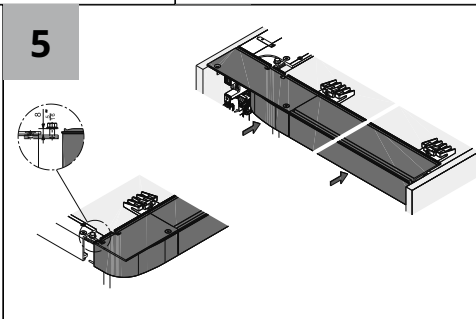
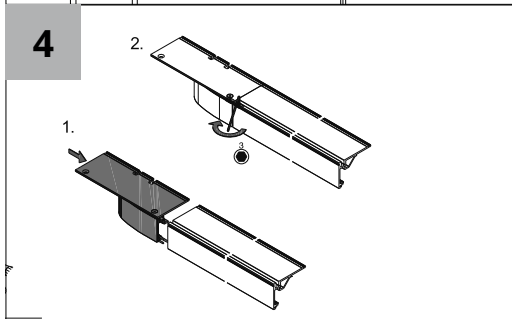
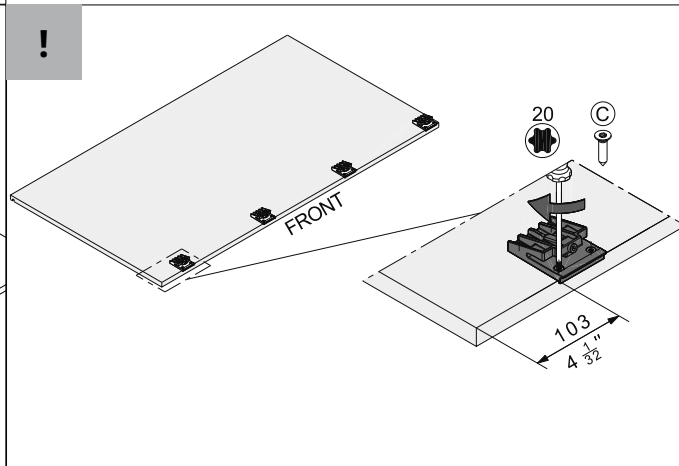
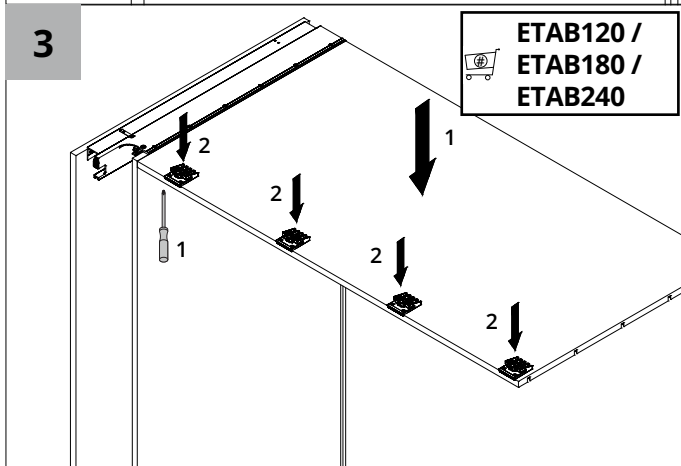
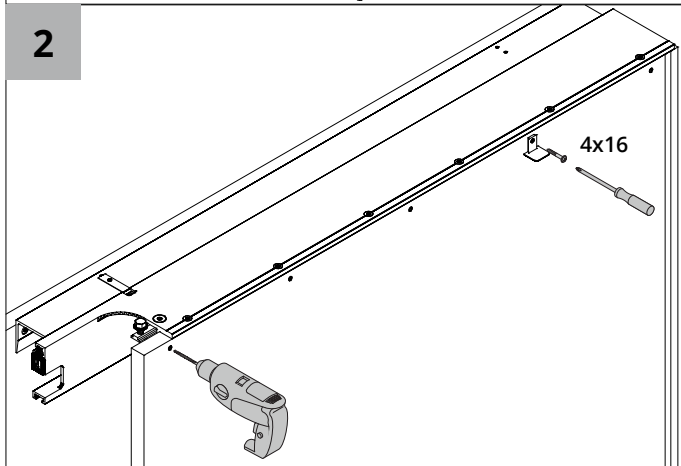
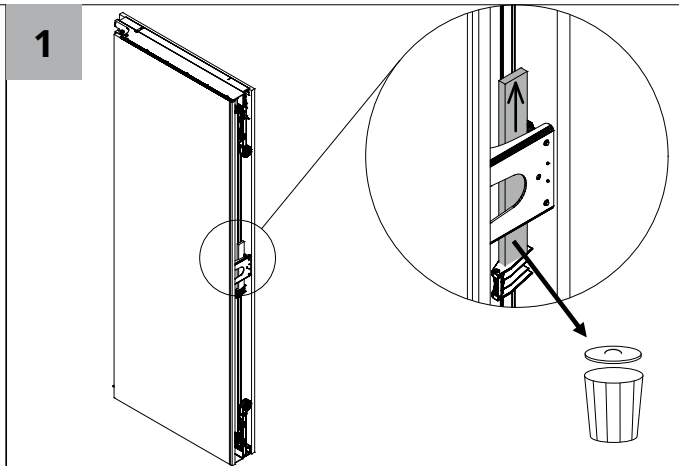
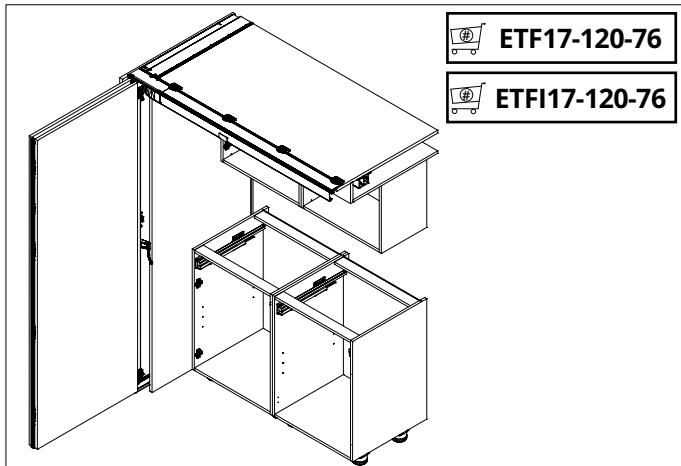
Regalsystem FRAME / Shelving system FRAME / Système d'étagères FRAME /
Regaalsysteem FRAME / Sistema de estantería FRAME



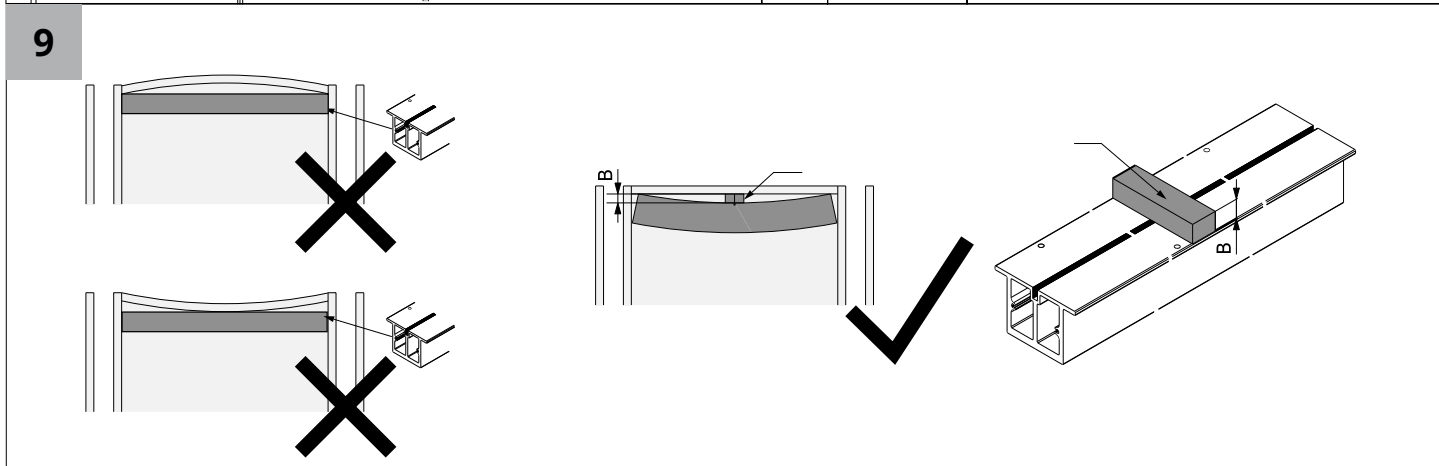
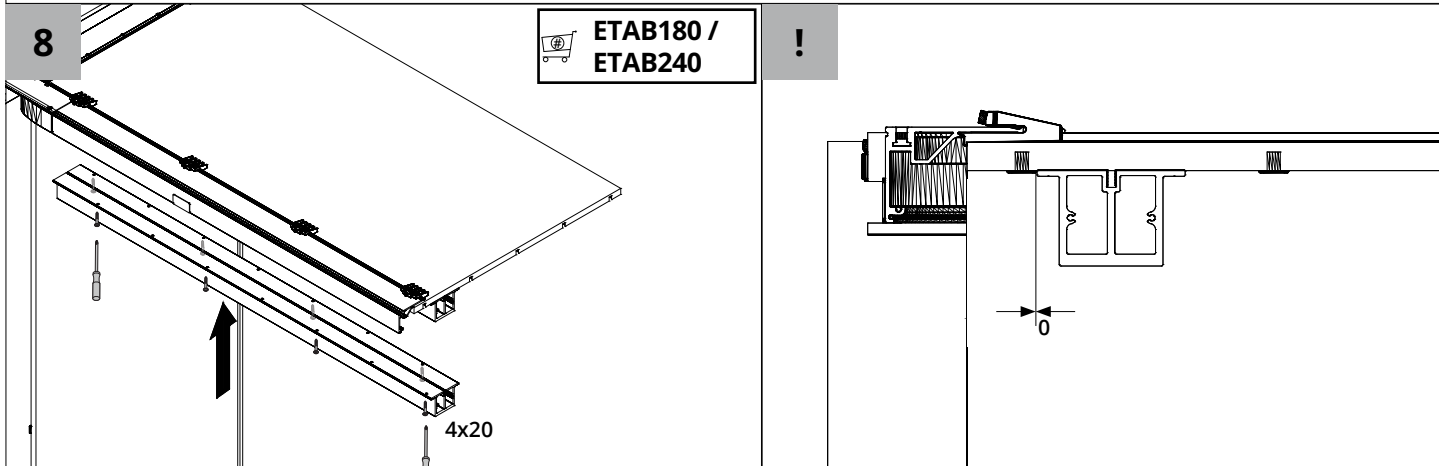
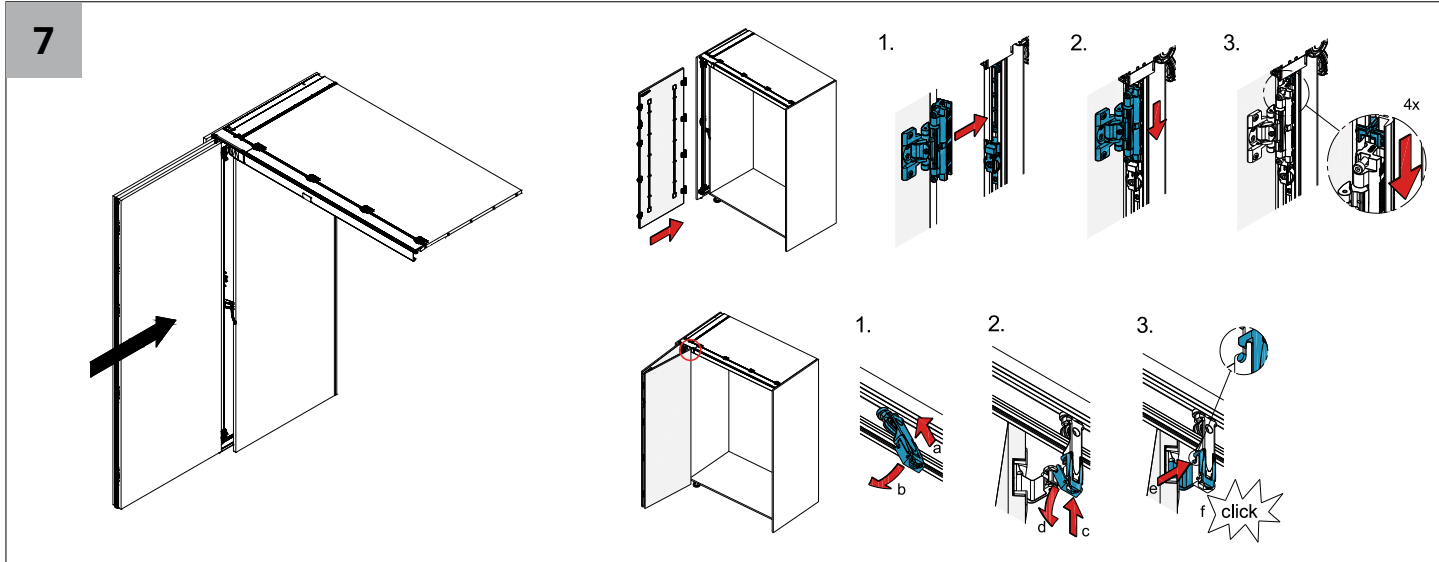
Einschubtür UNO / Insertion door UNO / Porte rentrante UNO /
Inschuifdeur UNO / Puerta insertable UNO



Einschubtür DUO / Insertion door DUO / Porte rentrante DUO /
 Inschuifdeur DUO / Puerta insertable DUO

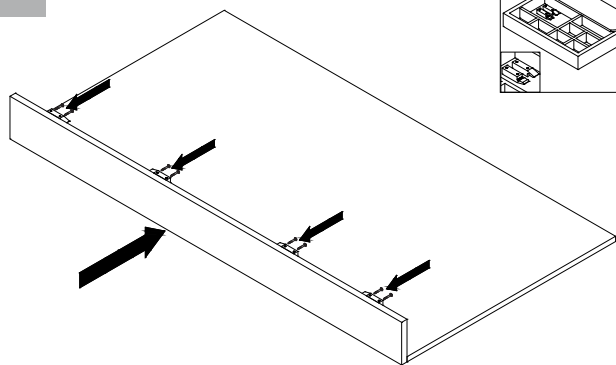


Einschubtür DUO / Insertion door DUO / Porte rentrante DUO /
 Inschuifdeur DUO / Puerta insertable DUO

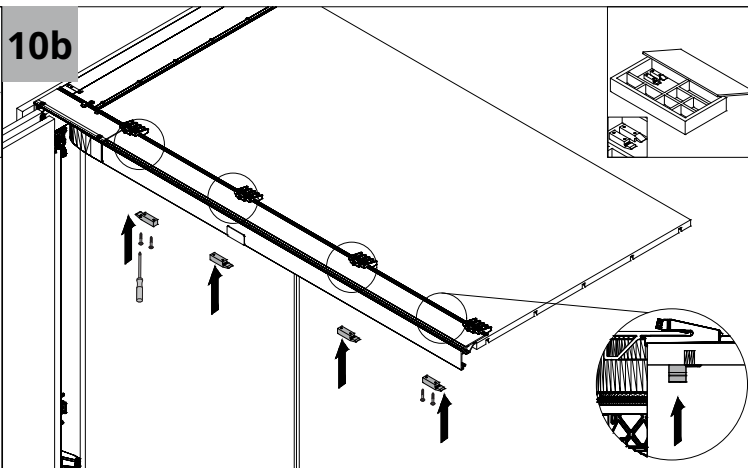


Einschubtür DUO / Insertion door DUO / Porte rentrante DUO /
Inschuifdeur DUO / Puerta insertable DUO

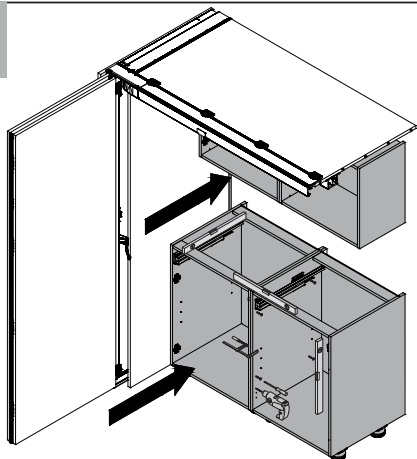
10a



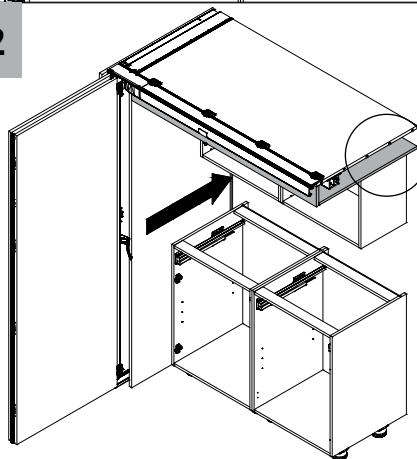
10b



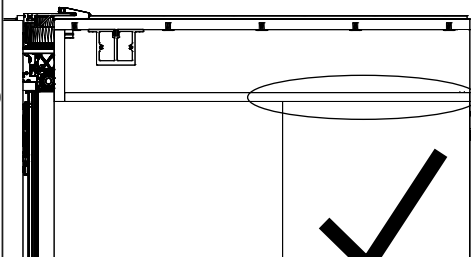
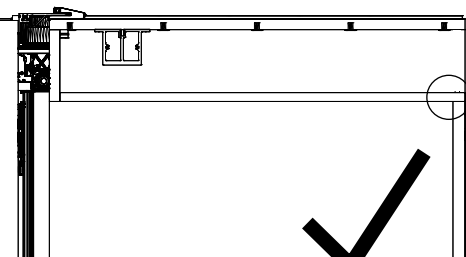
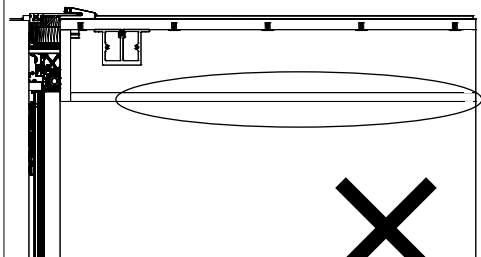
11



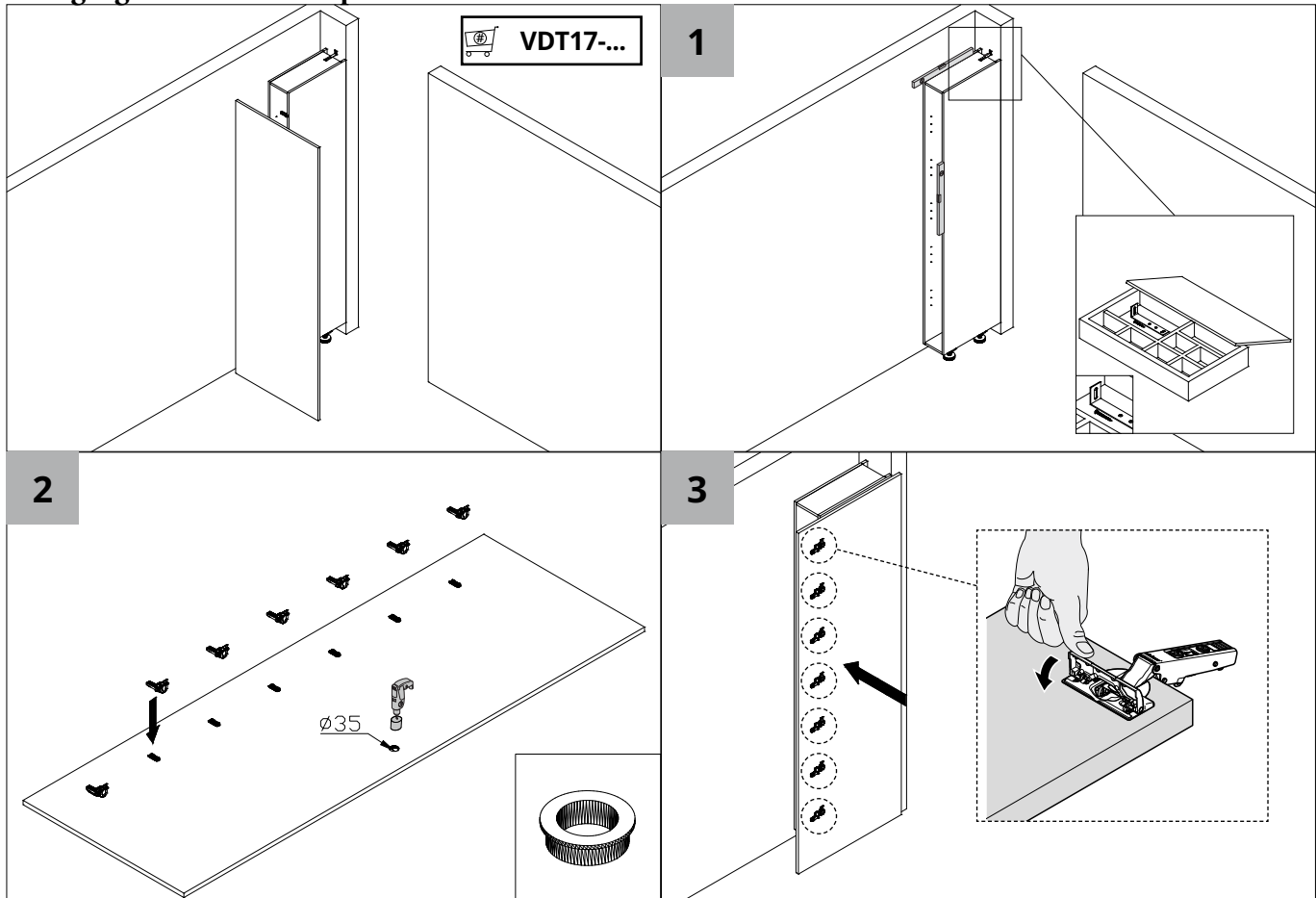
12



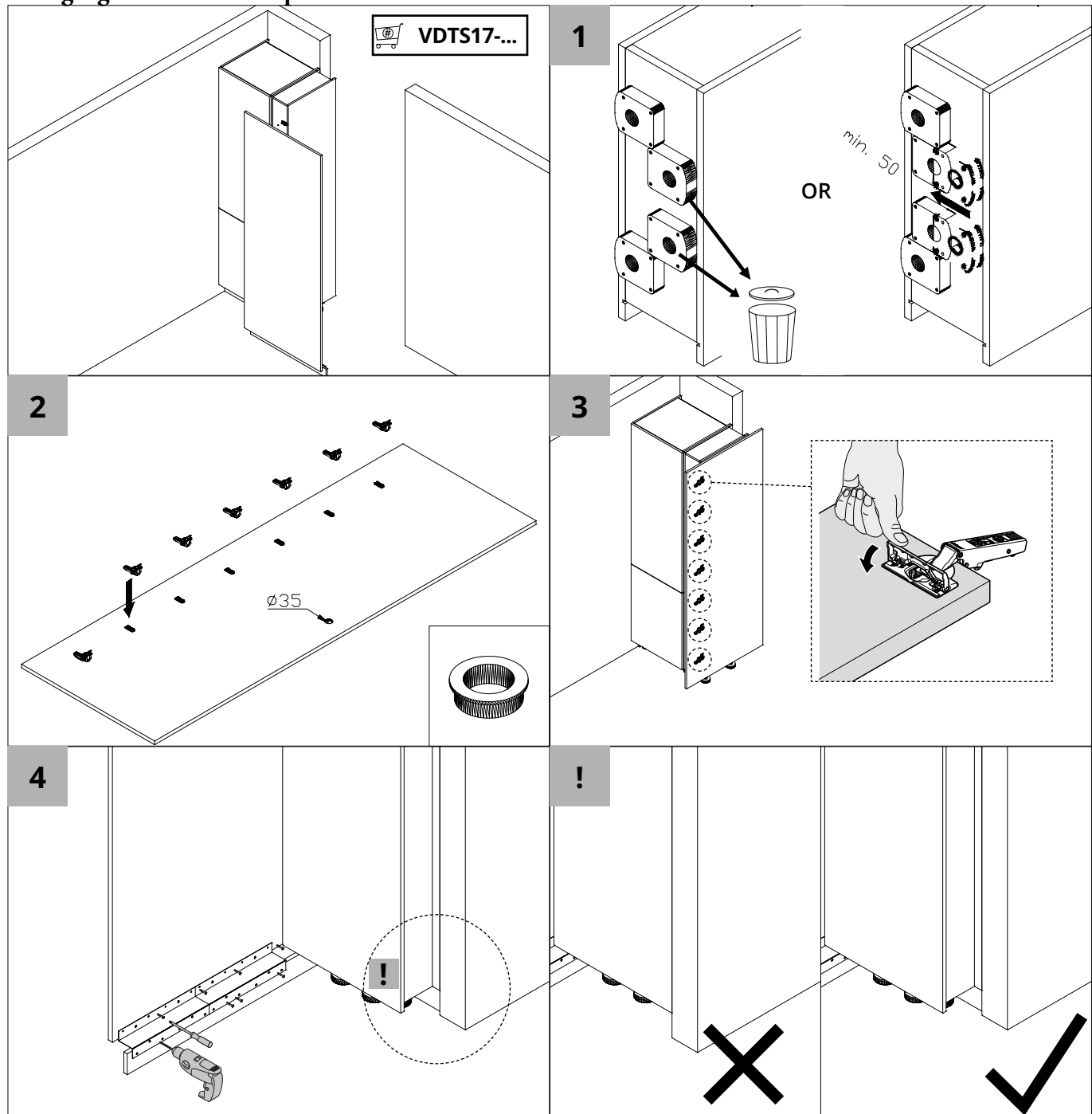
!



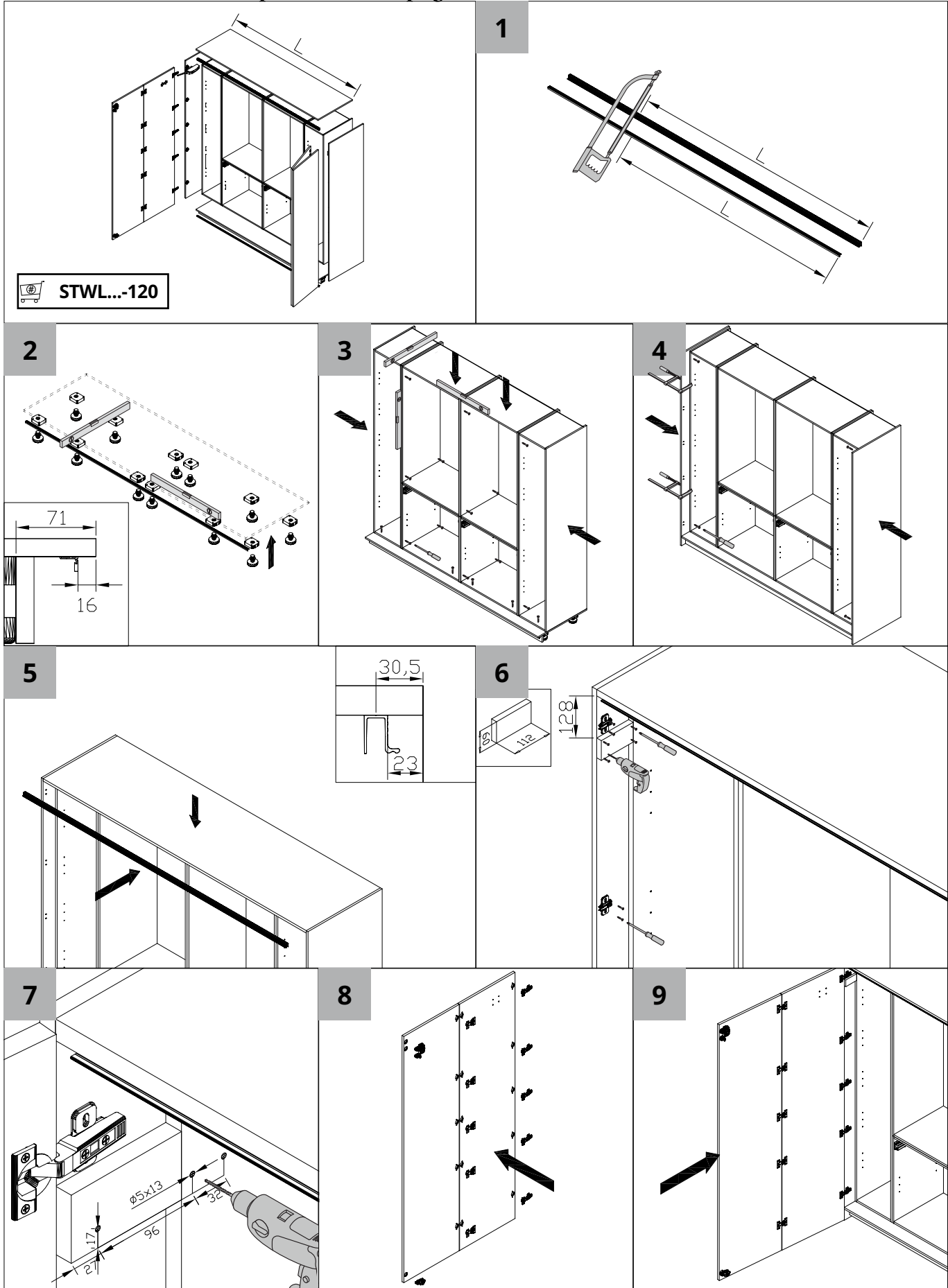
Durchgangstür / Passage door / Porte de passage /
Doorgangsdeur / Puerta de paso



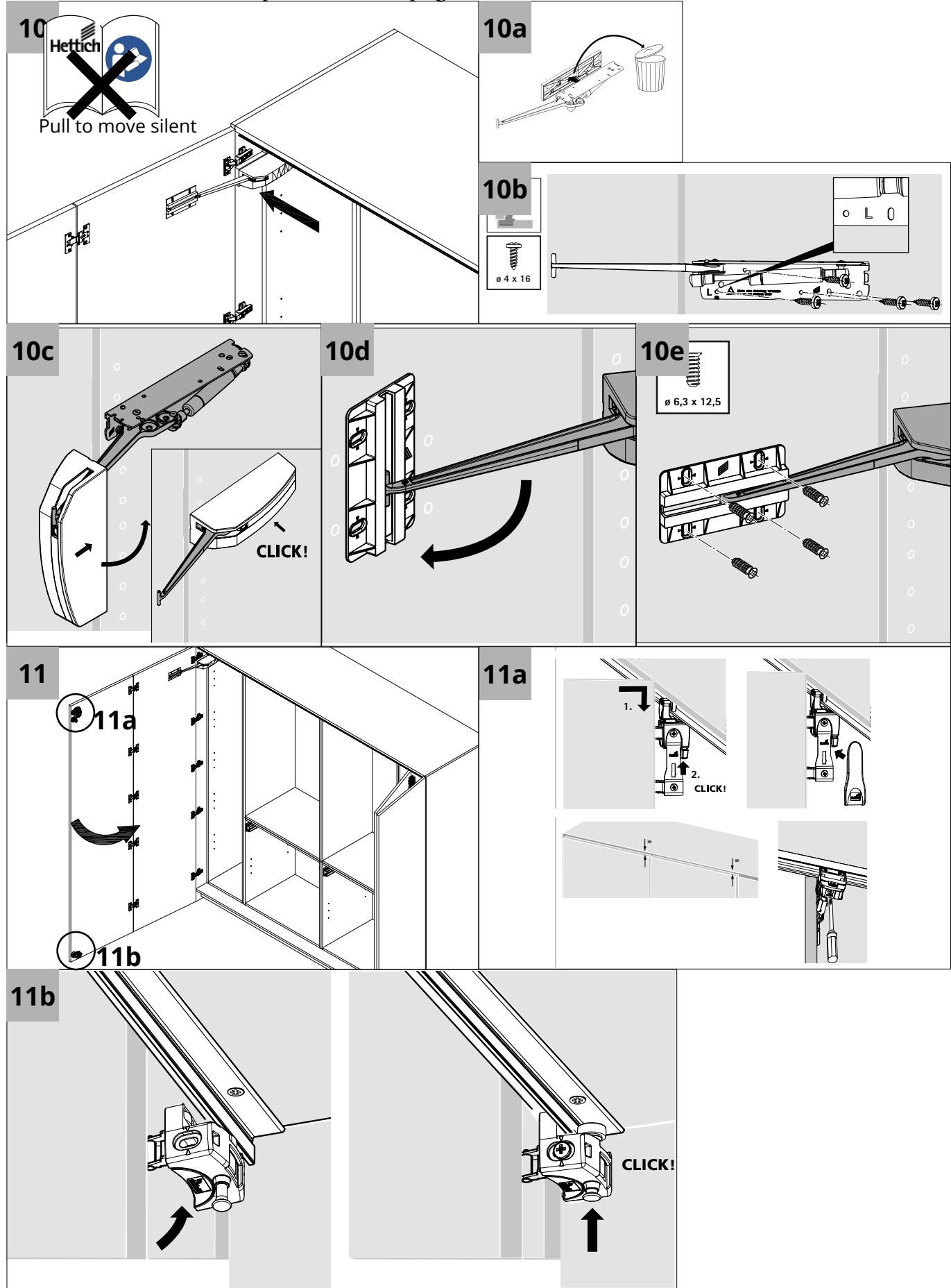
Durchgangstür / Passage door / Porte de passage /
Doorgangsdeur / Puerta de paso



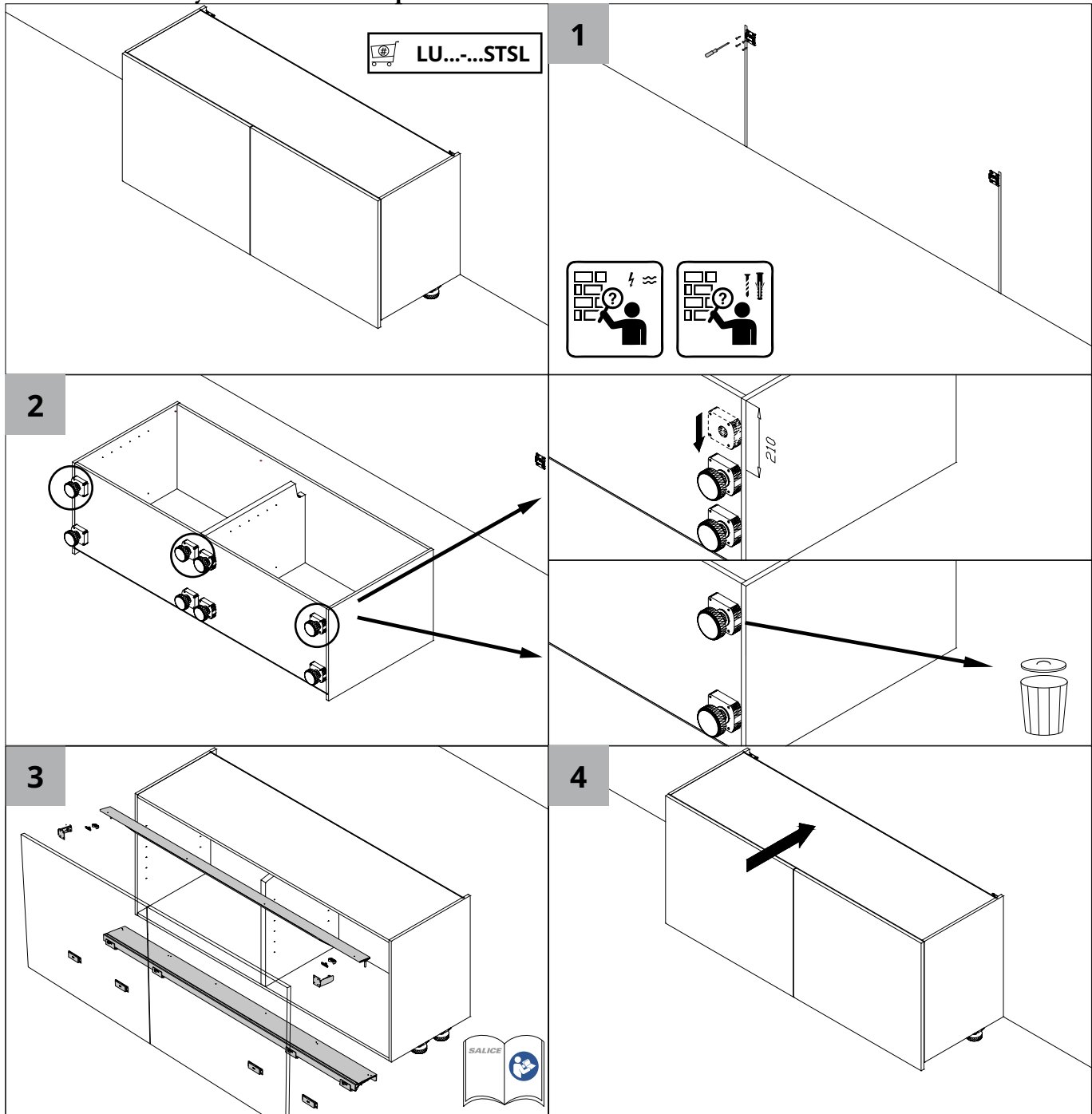
Faltschiebetür / Bi-fold door system / Porte coulissante pliante /
 Vouwschuifdeur / Sistema de puerta corredera plegable

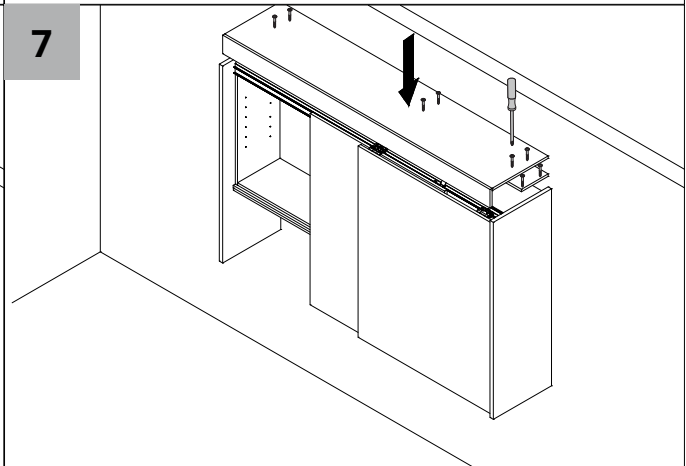
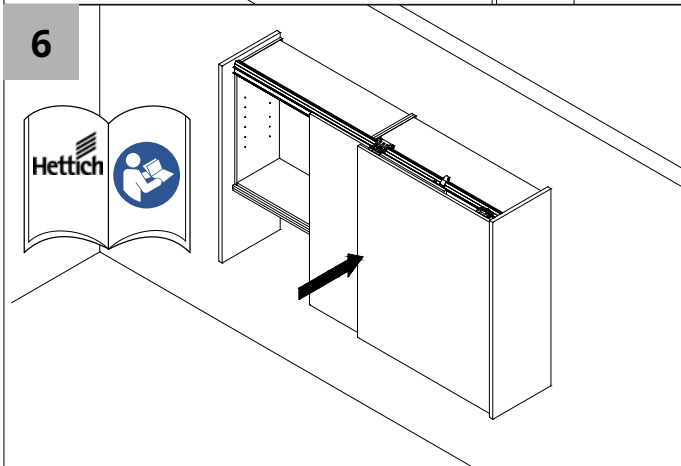
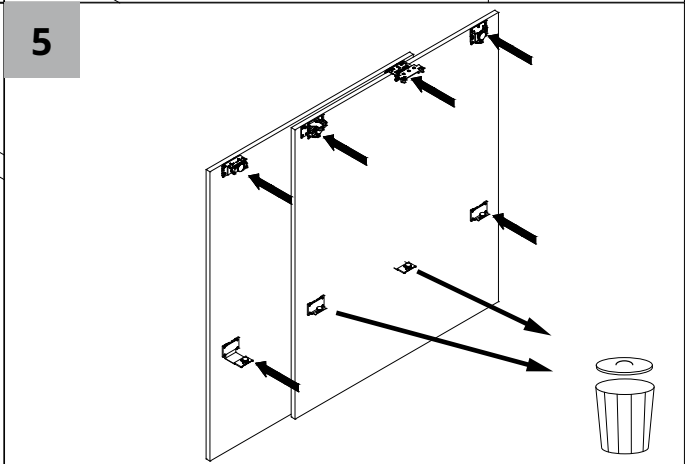
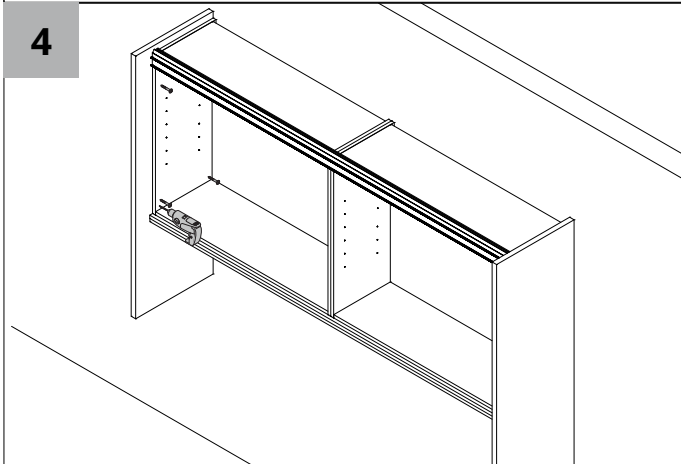
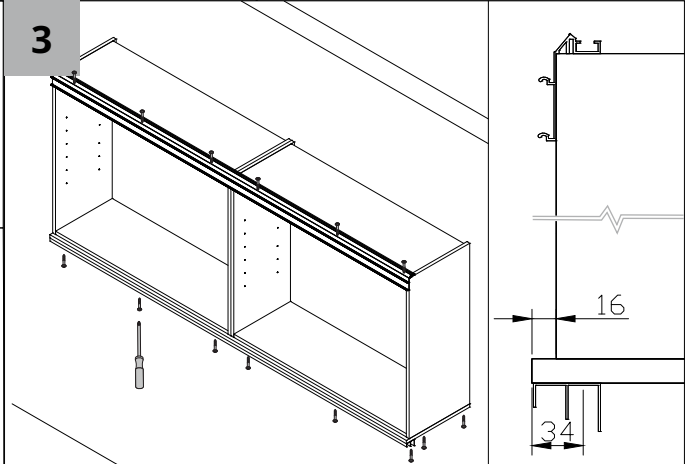
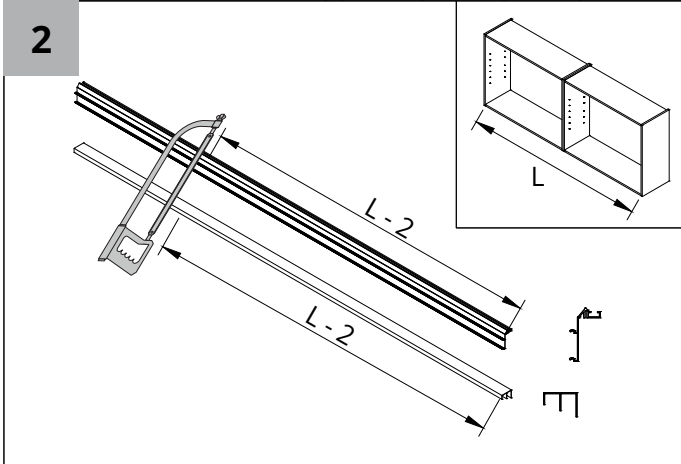
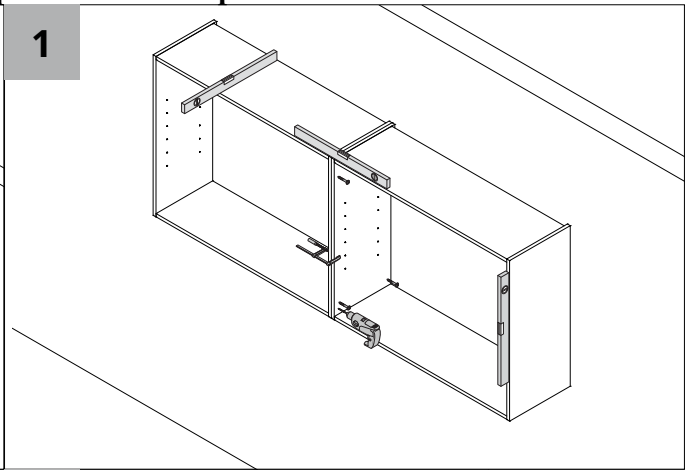
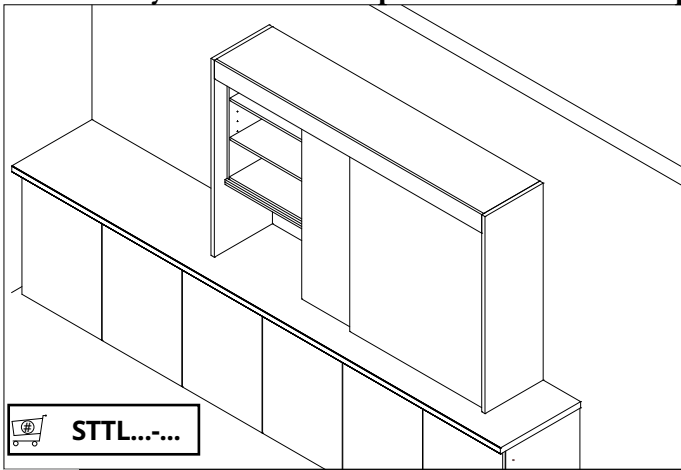


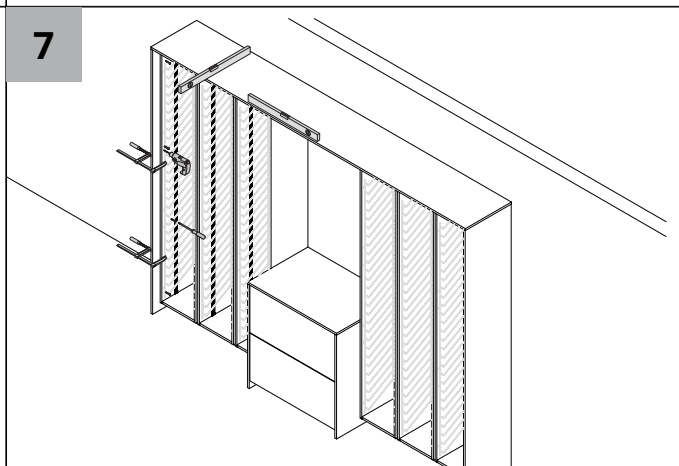
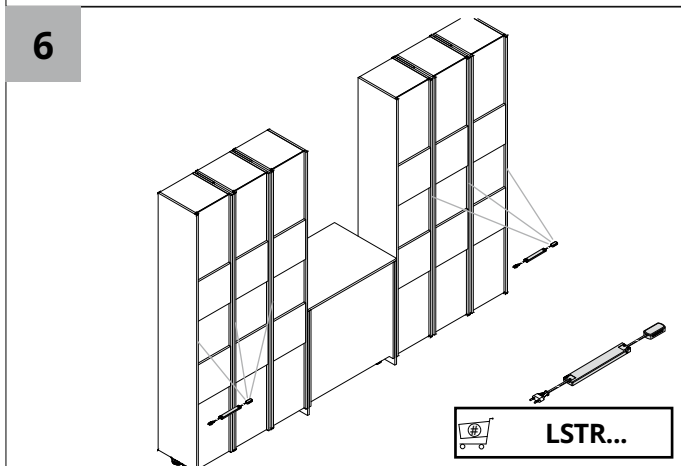
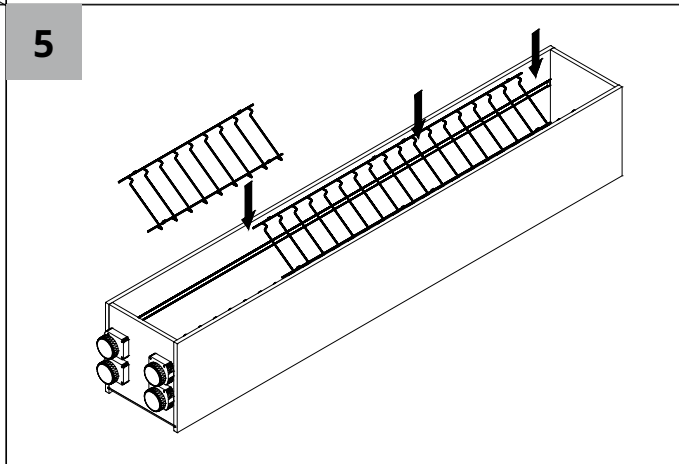
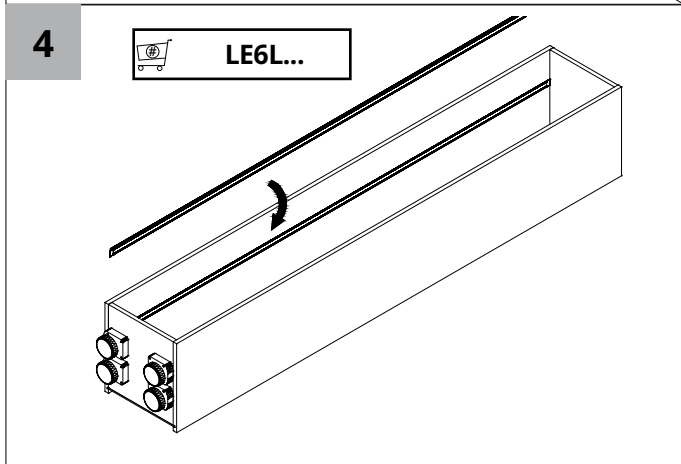
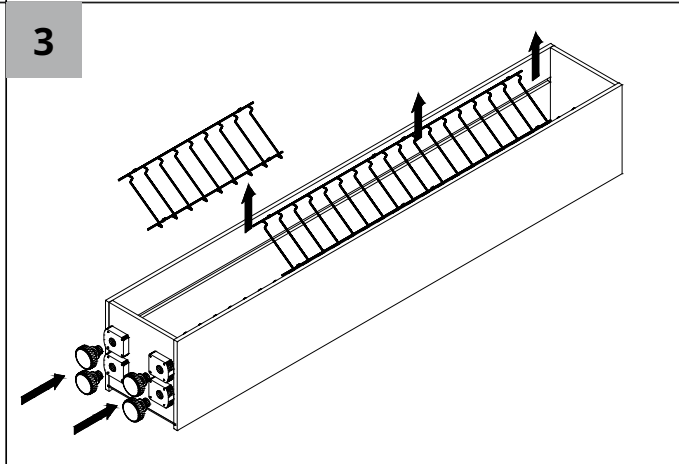
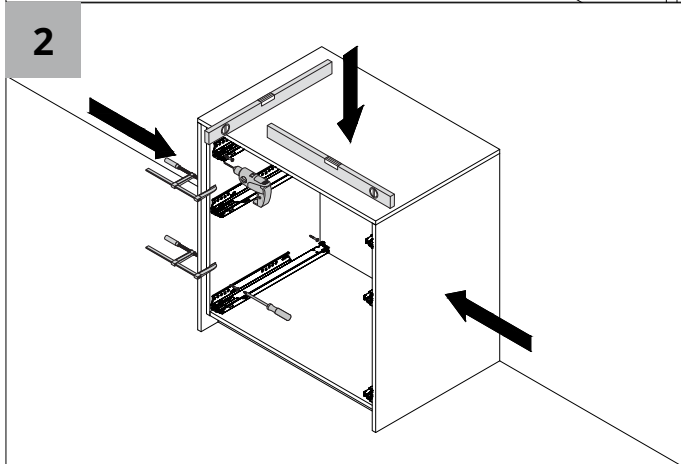
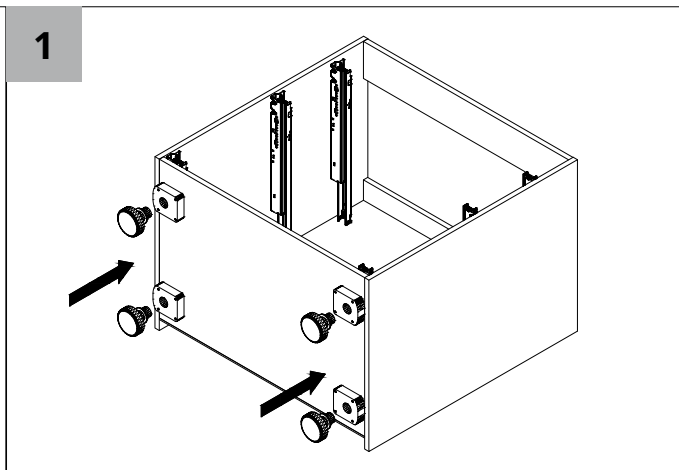
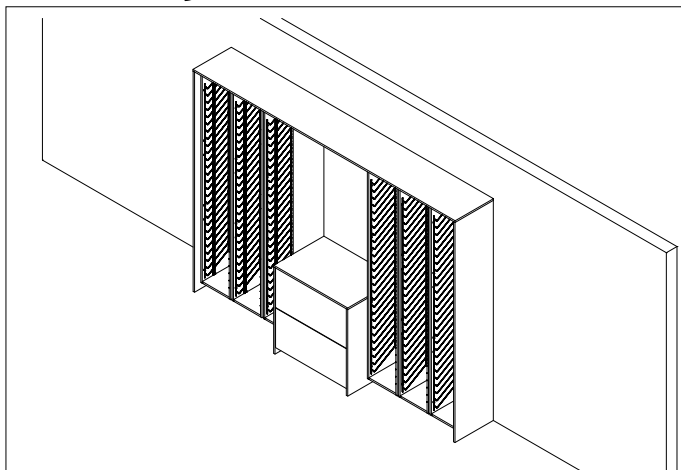
Faltschiebetür / Bi-fold door system / Porte coulissante pliante /
 Vouwschuifdeur / Sistema de puerta corredera plegable



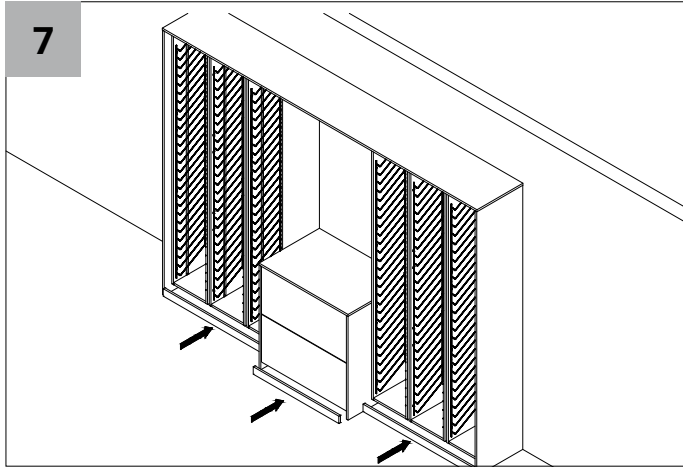
Flächenbündiges Schiebetürsystem / Flush mounted sliding door system / Système de porte coulissante affleurante /
Vlakke schuifdeursysteem / Sistema de puerta corredera a ras



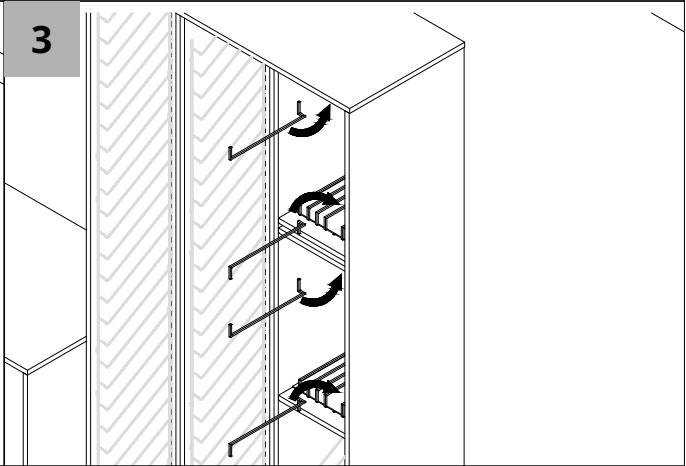
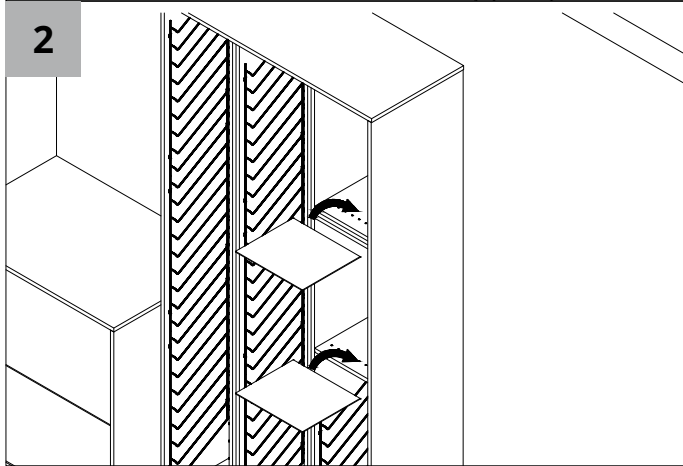
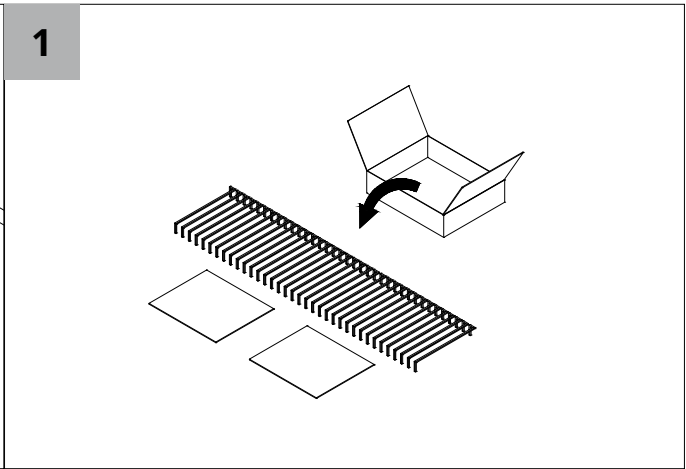
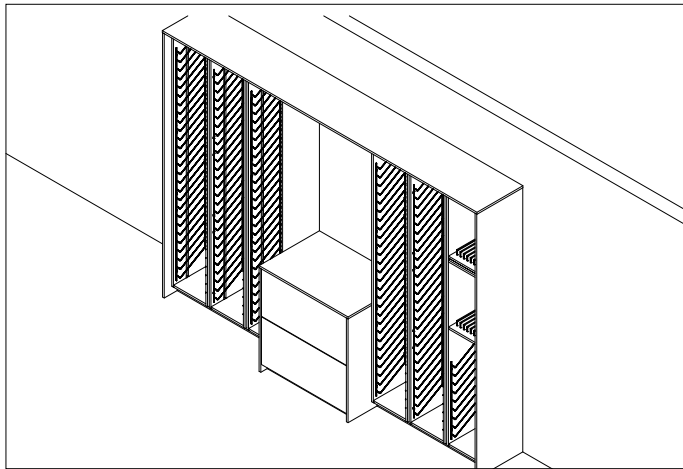




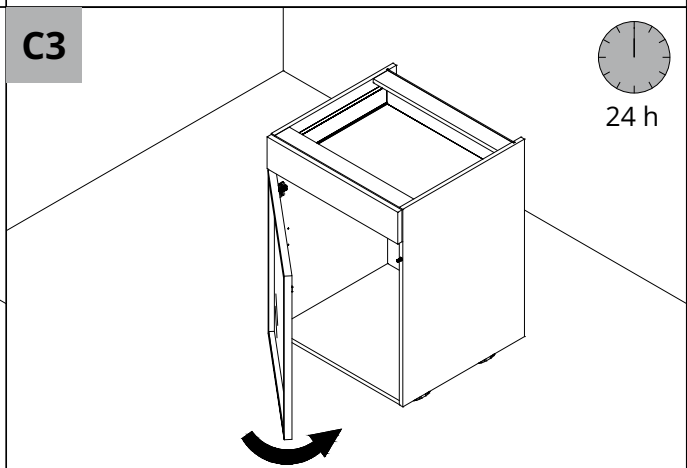
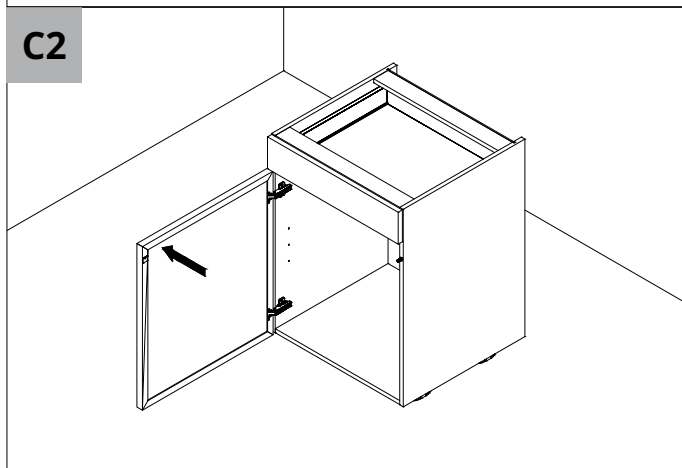
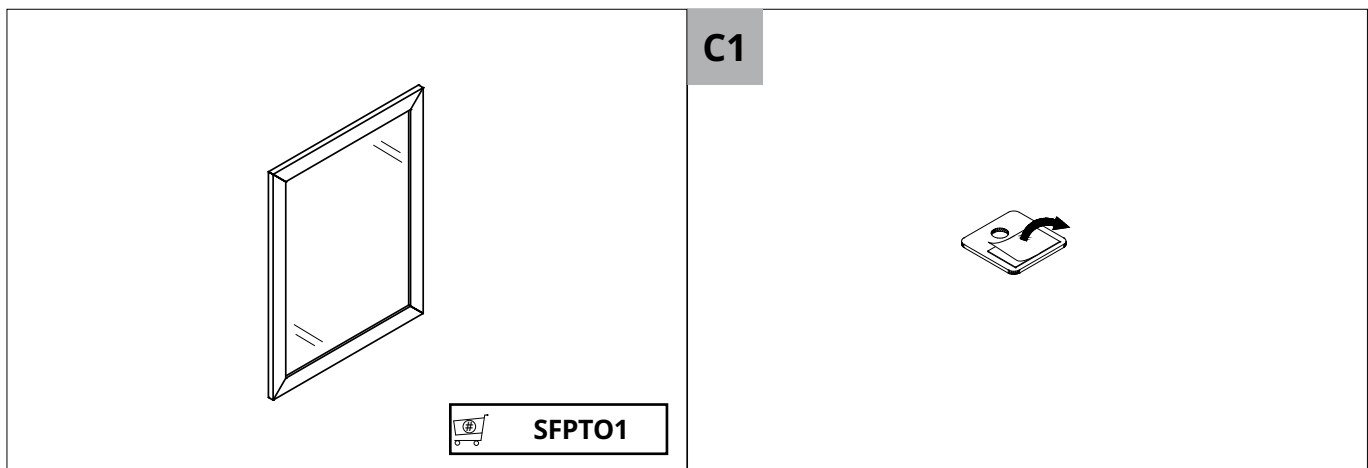
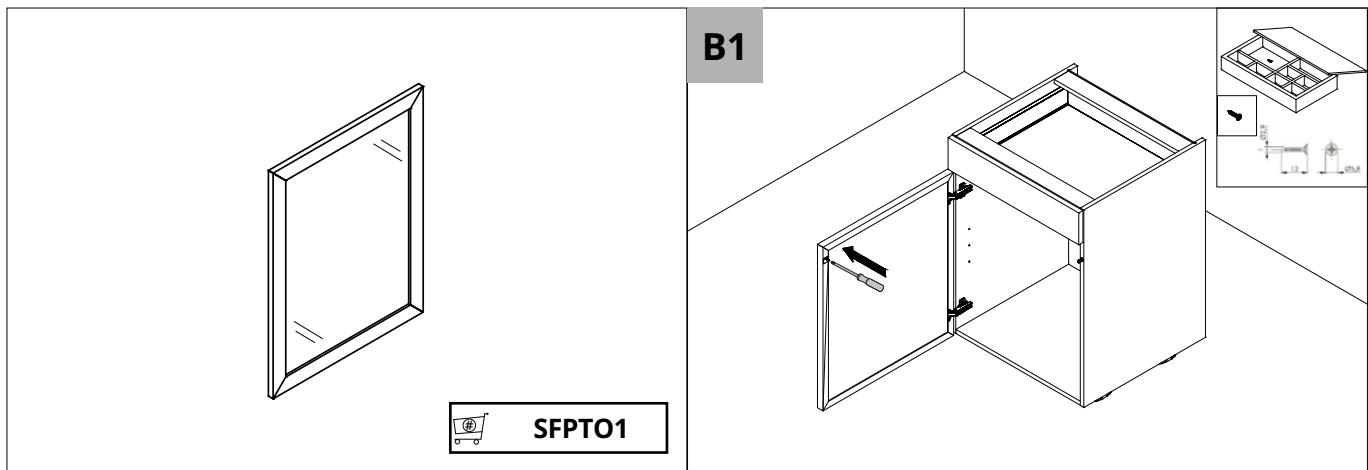
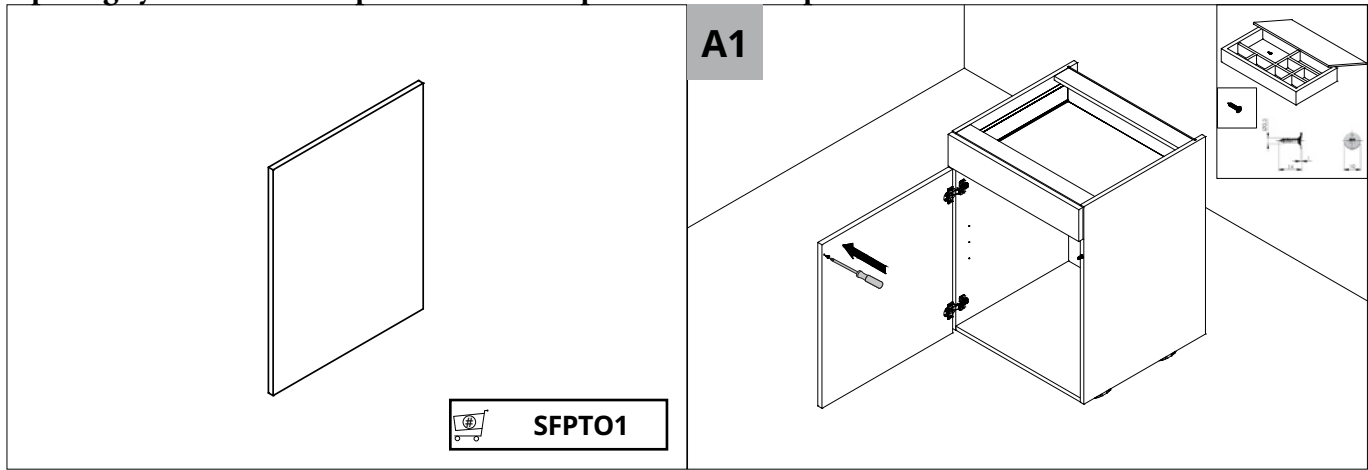
Infothek v2025



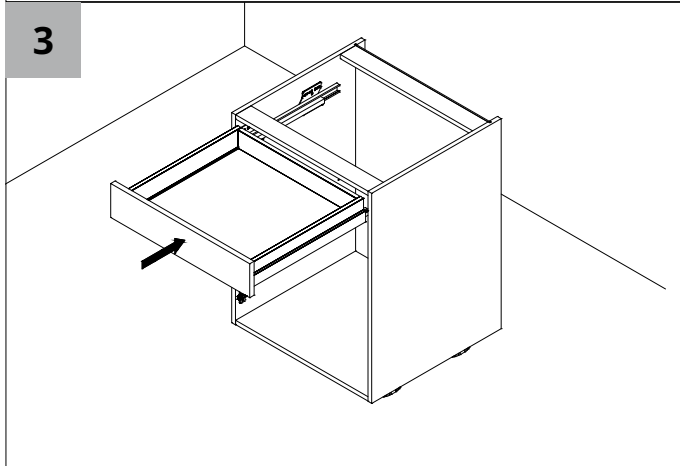
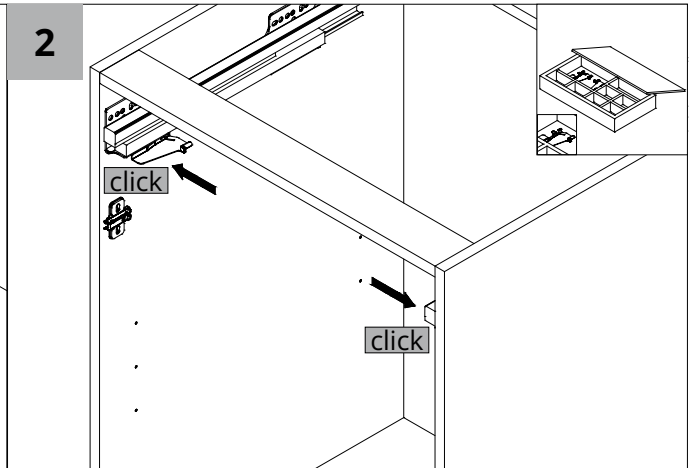
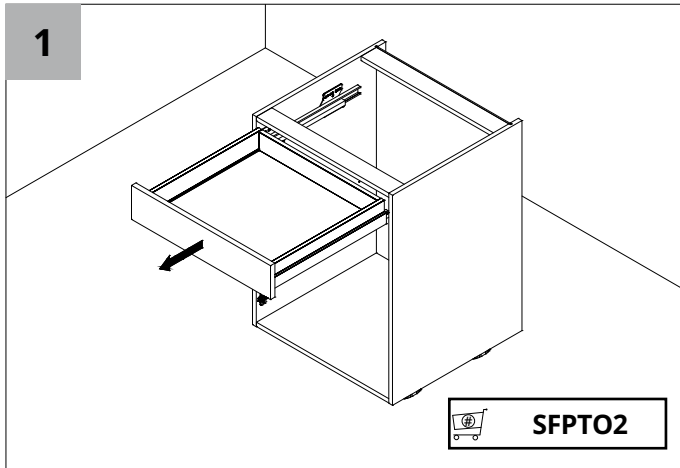
Infothek v2025 - Woodline



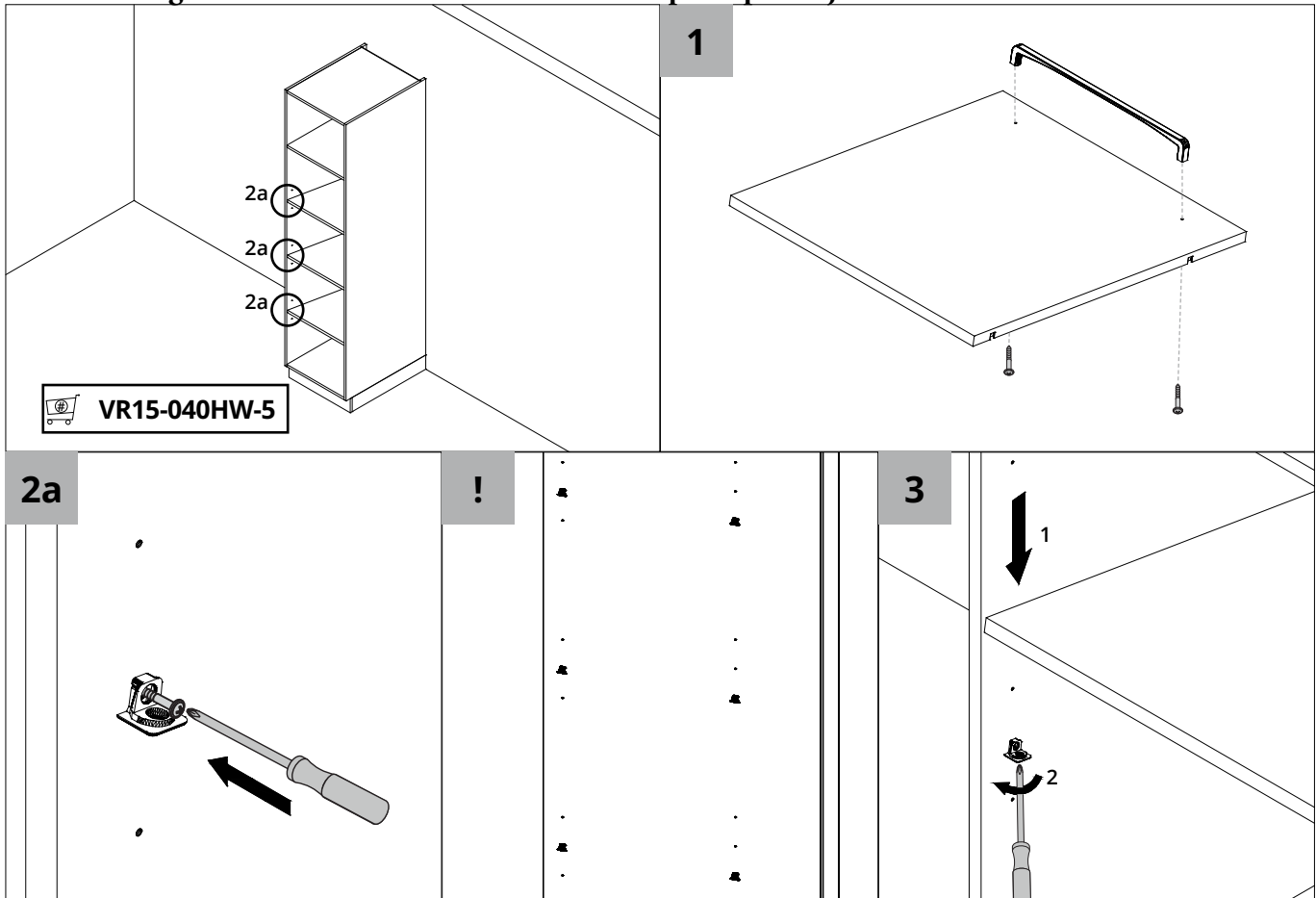
Öffnungssystem Push-to-open / Opening system Push-to-open / Système d'ouverture Push-to-open /
 Openingsysteem Push-to-open / Sistema de apertura Push-to-open



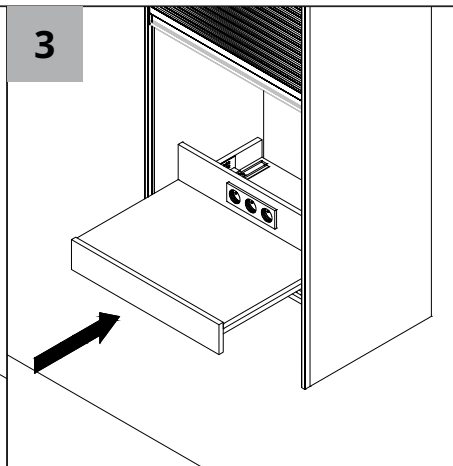
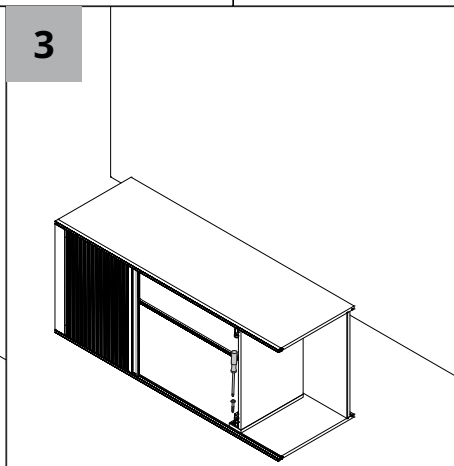
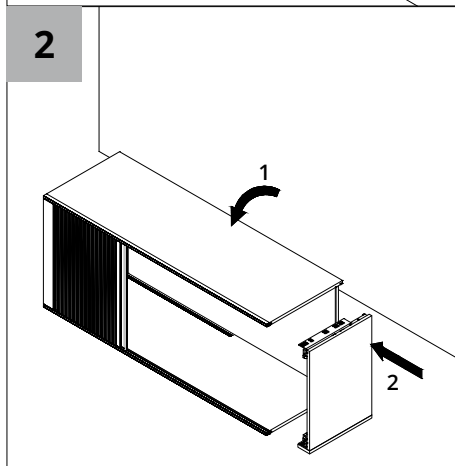
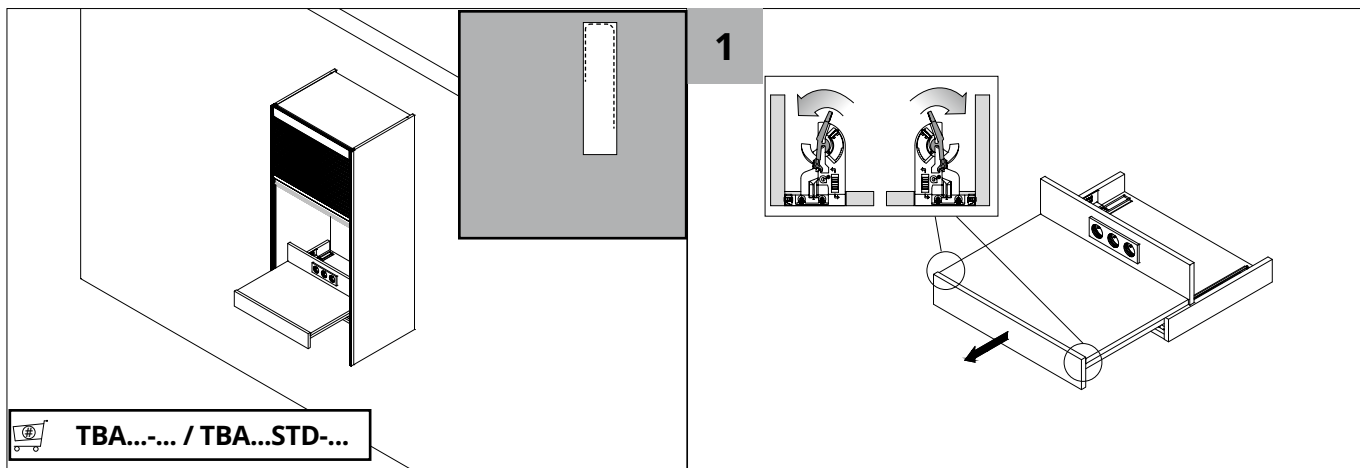
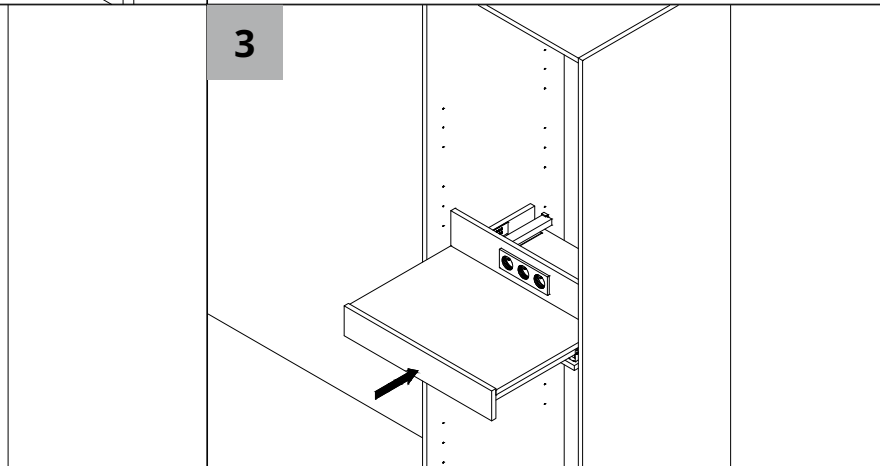
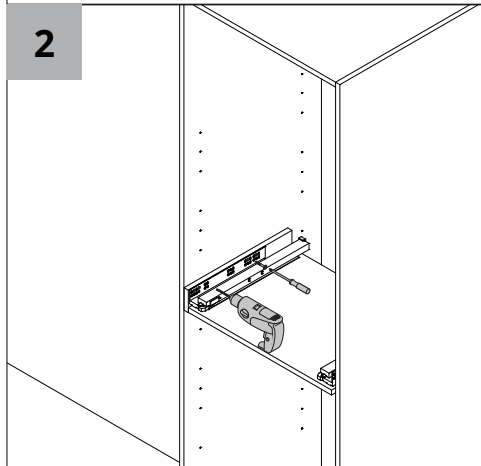
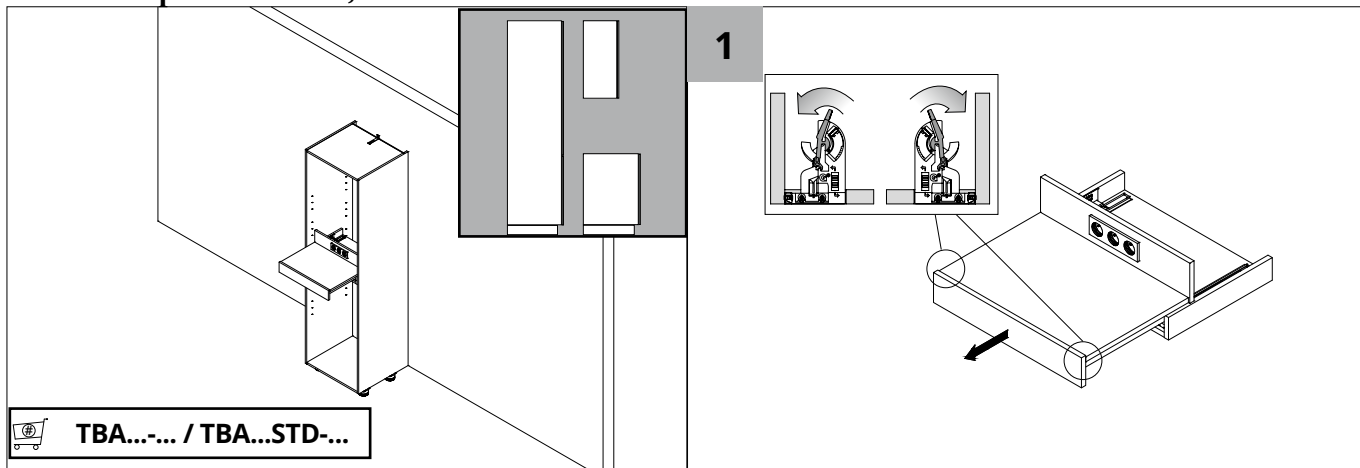
Öffnungssystem Push-to-open / Opening system Push-to-open / Système d'ouverture Push-to-open /
Openingsysteem Push-to-open / Sistema de apertura Push-to-open

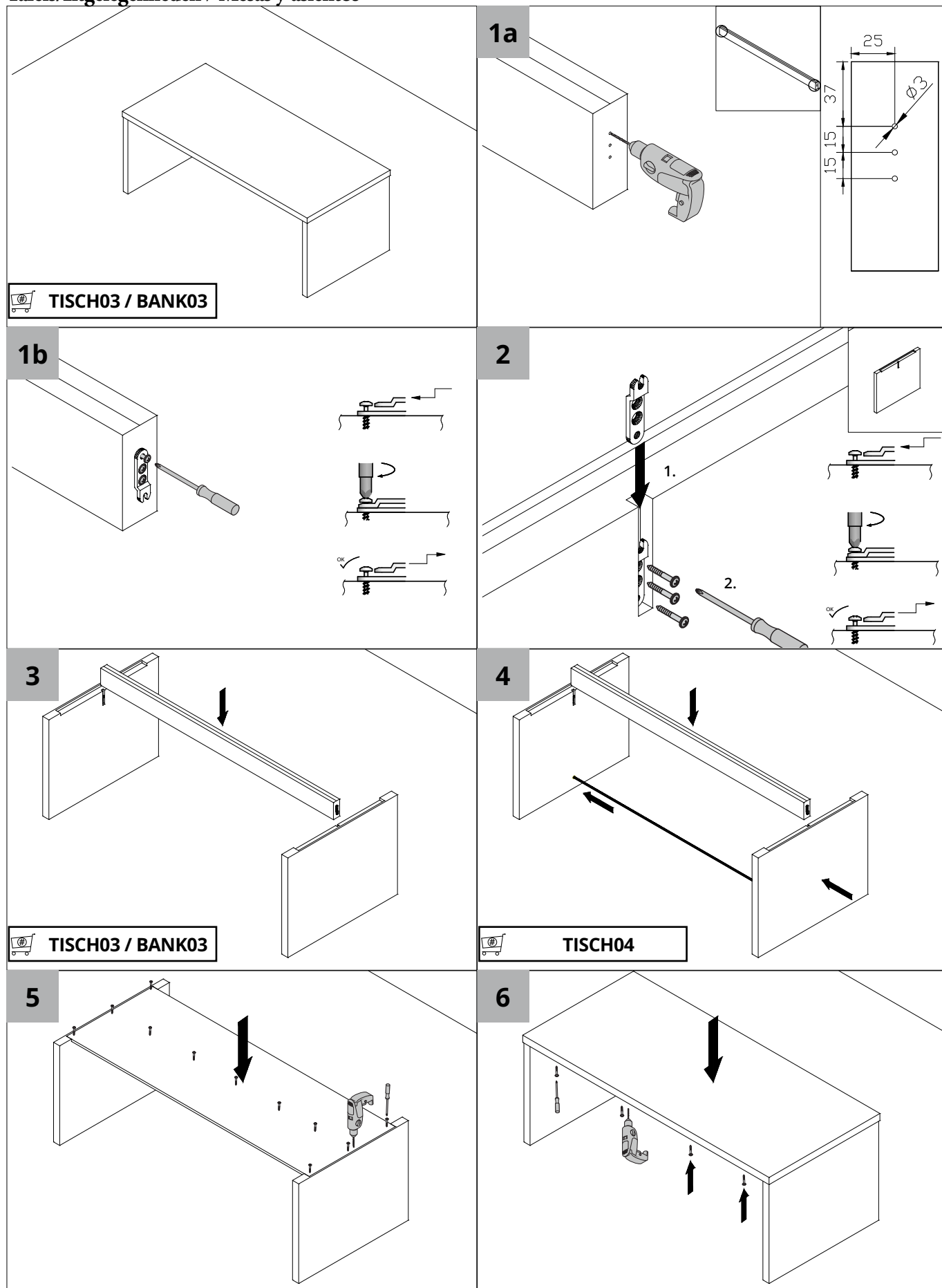


Vorratsregal für Getränkekisten / Pantry cabinet shelf for drink crates / Niche armoire pour caisses de boissons / Servieskast-regaal voor drankkratten / Estantería de despensa para cajas de bebidas

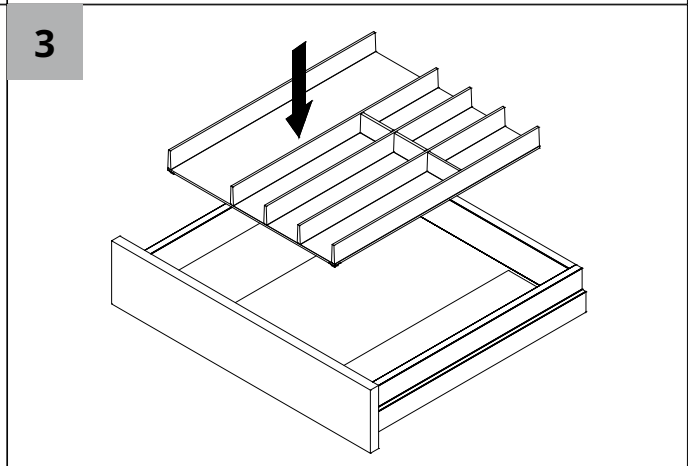
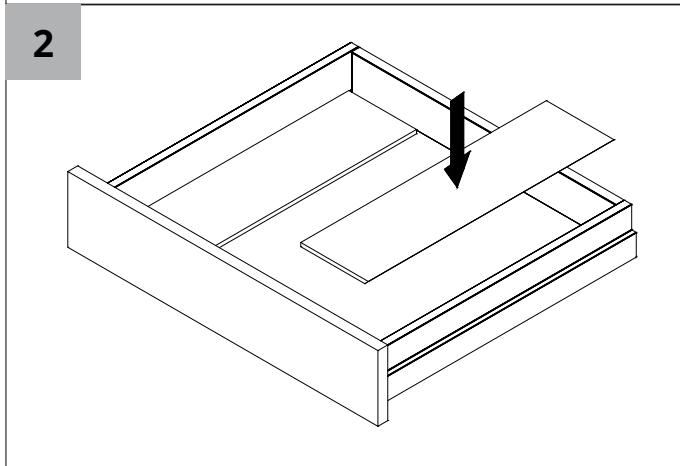
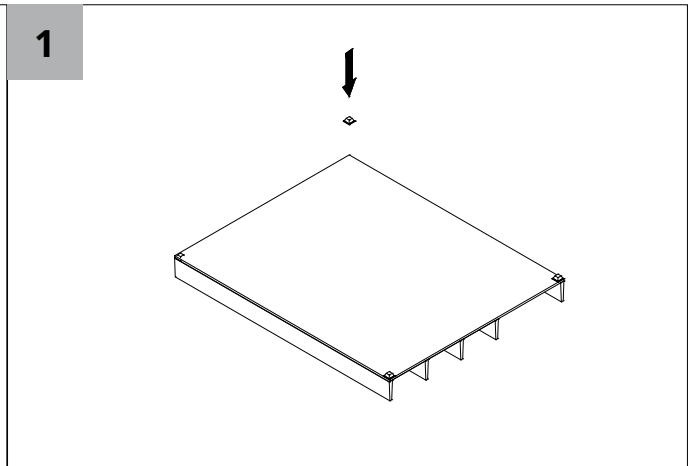
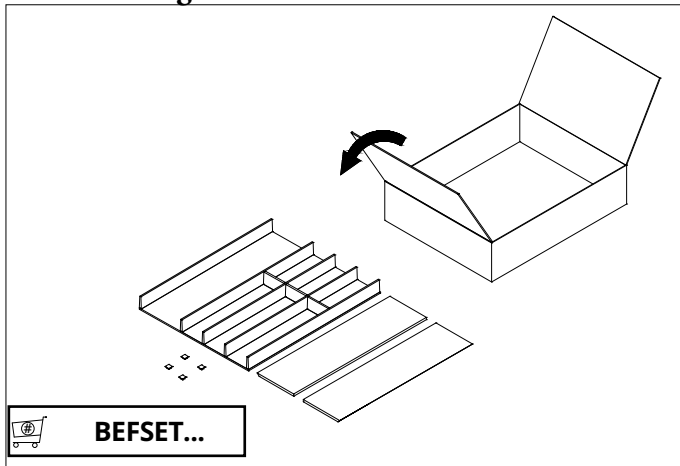


Tablarauszug / Extendable shelf / Étagère coulissante /
 Uittrekbaar plateau / Balda, extraíble





Besteckeinsätze / Cutlery trays / Range couverts /
Bestekindelingen / Cuberteros



Technische Änderungen, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.
All rights for technical modifications, misprints and error withheld.
Technische wijzigingen, druk- en andere fouten voorbehouden.
Sous réserve de modifications techniques, de fautes d'impressions et
d'erreurs.

Rev 2026-04-24

Sachsenküchen H.J. Ebert GmbH
OT Obercarsdorf
Dresdner Straße 78
01744 Dippoldiswalde
Telefon +49 35 04 64 81-0
Fax +49 35 04 64 81-35
info@sachsenkuechen.de